

USER MANUAL



expondo.com

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
URPTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

HAIR DRYER - WALL-MOUNTED

| | | |
|--|----------------------|---|
| DE | Produktname | Haartrockner - wandmontiert |
| EN | Product name | Hair dryer - wall-mounted |
| PL | Nazwa produktu | Suszarka do włosów - montowana na ścianie |
| CZ | Název výrobku | Fén - nástěnný |
| FR | Nom du produit | Sèche-cheveux - mural |
| IT | Nome del prodotto | Asciugacapelli - montato a parete |
| ES | Nombre del producto | Secador de pelo - montado en la pared |
| HU | Termék neve | Hajszárító - falra szerelhető |
| DA | Produktnavn | Hårtørrer - vægmonteret |
| FI | Tuotteen nimi | Hiustenkuivaaja - seinälle asennettava |
| NL | Productnaam | Föhn - wandgemonteerd |
| NO | Produktnavn | Hårføner - veggmontert |
| SE | Produktnamn | Hårtork - väggmonterad |
| PT | Nome do produto | Secador de cabelo - montado na parede |
| SK | Názov produktu | Sušič na vlasy - nástenný |
| BG | Име на продукта | Сешоар - монтиран на стена |
| EL | Όνομα προϊόντος | Στεγνωτήρας μαλλιών - τοποθετημένος στον τοίχο |
| HR | Naziv proizvoda | Sušilo za kosu - montirano na zid |
| LT | Produkto pavadinimas | Plauky džiovintuvas - montuojamas ant sienos |
| RO | Numele produsului | Uscător de păr - montat pe perete |
| SL | Ime izdelka | Sušilnik za lase - montiran na steno |
| DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka | | PHY-HD_03 |
| DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec | | expondo Polska sp. z o.o. sp. k. |
| DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca | | ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU |



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

| Beschreibung des Parameters | Parameterwert |
|--|---|
| Produktname | Haartrockner - wandmontiert - mit Ionenfunktion |
| Modell | PHY-HD_03 |
| Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz] | 230 / 50 |
| Nennleistung [W] | 1000 |
| Laufzeit [min] | 0-60 |
| Einstellbare Drehgeschwindigkeit [U/min] | 800 - 1200 |
| Temperatur [°C] | 0 - 70 |
| Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Gewicht [kg] | 8,25 |

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von Elektrogeräten, insbesondere wenn Kinder anwesend sind, sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, darunter die folgenden:

- LESEN SIE **VOR DEM GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN.**
- **VON WASSER FERNHALTEN .**

GEFAHR: Wie bei den meisten Elektrogeräten stehen elektrische Teile unter Spannung, auch wenn der Schalter ausgeschaltet ist.

Um das Risiko eines tödlichen Stromschlags zu verringern:

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer sofort den "Stecker".
- Nicht beim Baden verwenden.
- Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
- Wenn ein Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den "Stecker". Greifen Sie nicht in das Wasser.

Zur Verringerung des Risikos von Verbrennungen, Stromschlägen, Bränden oder Verletzungen von Personen:

- Ein eingestecktes Gerät sollte nie unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Wenn dieses Gerät von, an oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit bestimmten Behinderungen verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie keine Anbaugeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Senden Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Austausch an uns zurück.
- Halten Sie das Kabel von heißen oder erhitzten Oberflächen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Blockieren Sie niemals die Luftöffnungen des Geräts und stellen Sie es nicht auf eine weiche Unterlage, wie z. B. ein Bett oder eine Couch, wo die Luftöffnungen blockiert werden könnten. Halten Sie die Luftöffnungen frei von Flusen, Haaren und dergleichen.
- Niemals im Schlaf verwenden.
- Lassen Sie niemals einen Gegenstand in eine Öffnung oder einen Schlauch fallen oder stecken Sie ihn hinein.
- Nicht im Freien oder an Orten verwenden, an denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder an denen Sauerstoff verabreicht wird.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
- Richten Sie die heiße Luft nicht auf die Augen oder andere hitzeempfindliche Bereiche.
- Die Anbaugeräte werden während des Gebrauchs heiß. Lassen Sie sie vor der Verarbeitung abkühlen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf irgendeine Oberfläche, während es in Betrieb ist oder der Schalter eingeschaltet ist.
- Halten Sie Ihre Haare während der Benutzung des Geräts fern. Halten Sie Ihre Haare von den Lufteinlässen fern.
- Nicht mit einem Spannungswandler betreiben.
- Lösen Sie den Verriegelungsknopf nicht, wenn der Maschinenkopf nicht auf dem Pfosten sitzt.

DIESE ANWEISUNGEN SPEICHERN

Beschreibung des Geräts

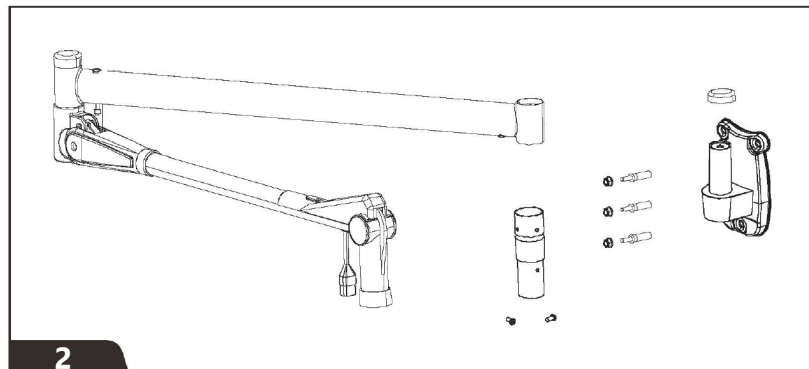
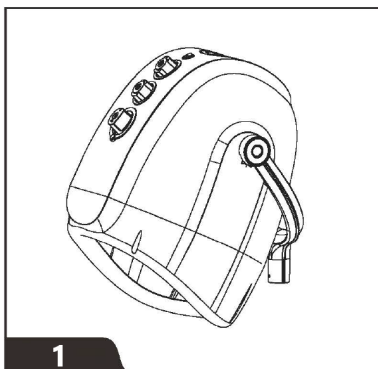


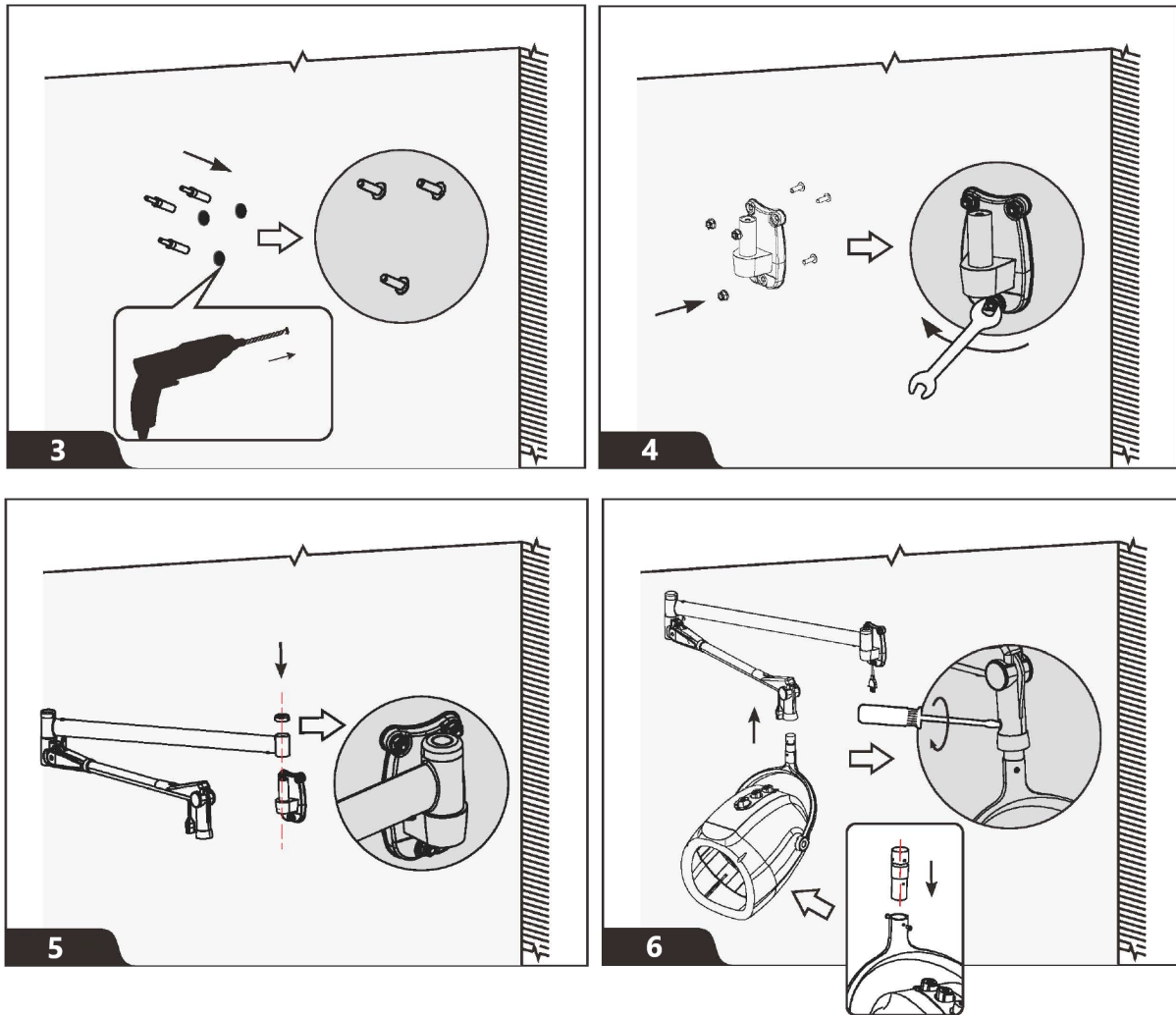
- 1 - Spinnerei
- 2 - Metallbügel
- 3 - Ionen-Taste
- 4 - Einstellung der Geschwindigkeit
- 5 - Einstellung der Temperatur
- 6 - Timer
- 7 - Betriebsanzeige
- 8 - Verstellbarer Arm
- 9 - Verbindungsrohr
- 10 - Haubenstütze

Einrichtung

- 1) Nehmen Sie die Haube und den Arm einschließlich aller Teile aus den Kartons. **(Abbildung 1 / Abbildung 2)**
- 2) Bohren Sie 3 Löcher in die Wand und setzen Sie die Ankerbolzen ein. **(Abbildung 3)**
- 3) Befestigen Sie die Metallhalterung an den Ankerbolzen in der Wand. **(Abbildung 4)**
- 4) Verbinden Sie den Arm mit der Halterung und befestigen Sie ihn mit einer Schraube. **(Abbildung 5)**
- 5) Verbinden Sie die Haube mit dem Verbindungsschlauch mit dem Arm. **(Abbildung 6)**

Das Gerät ist nun montiert.





Wie Sie Ihren Wandhaartrockner verwenden

- 1) Vergewissern Sie sich, dass die Haube fest mit dem Arm an der Wand verbunden ist.
- 2) Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, und die Betriebsanzeige leuchtet ROT auf.
- 3) Drehen Sie den Timer-Knopf, um die gewünschte Arbeitszeit einzustellen (von 10 bis 60 Minuten), und die Winde beginnen zu wehen.
- 4) Drehen Sie den Temperatureinstellknopf, um die gewünschte Temperatur einzustellen. (L=Niedrig, etwa 40°C, M=Mittel, etwa 60°C, H=Hoch, etwa 70°C)
- 5) Drehen Sie den Geschwindigkeitseinstellknopf, um die gewünschte Windgeschwindigkeit einzustellen. (L=Low, 800rpm. H=Hoch, 1200 U/min.)
- 6) Drücken Sie den ION-Knopf auf Position I, der ION-Generator beginnt zu arbeiten und der ION-Knopf leuchtet BLAU auf. (I= ION EIN, 0=ION AUS)
- 7) Stellen Sie den Arm nach oben und unten auf die gewünschte Höhe ein.
- 8) Die Haube dreht sich frei auf der Halterung. Stellen Sie den Winkel der Haube ein, bis sich der Benutzer darin wohl fühlt.
- 9) Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Timer-Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn in die Position OFF.

WARTUNG

Dieses Gerät erfordert keine besondere Wartung oder Schmierung durch den Benutzer. Sollte Ihr Trockner gereinigt werden müssen, ziehen Sie zuerst den Stecker und wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab.

Drehen Sie das Kabel jedes Mal, wenn Sie das Gerät benutzen, auf, um Verwicklungen und innere Schäden zu vermeiden.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

| Parameter description | Parameter value |
|--|---|
| Product name | Hair Dryer - wall-mounted - with ionic function |
| Model | PHY-HD_03 |
| Rated voltage [V~] / frequency [Hz] | 230 / 50 |
| Rated power [W] | 1000 |
| Time range [min] | 0-60 |
| Adjustable rotation speed [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperature [°C] | 0 - 70 |
| Dimensions (width x depth x height) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Weight [kg] | 8.25 |

Important safety instructions

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
- KEEP AWAY FROM WATER.

DANGER: As with most electrical appliances, electric parts are electrically live even when the switch is off.

To reduce the risk of death by electrical shock:

- Always "unplug it" immediately after using.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- If an appliance falls into water, "unplug it" immediately. Do not reach into the water.

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- An appliance should never be left unattended when plugged in.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or individuals with certain disabilities.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged in any manner or dropped into water. Return the appliance to us for repair or replacement.

- Keep the cord away from hot or heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- Never use while sleeping.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use an extension cord with this appliance.
- Do not direct hot air toward eyes or other heat-sensitive areas.
- Attachments will be hot during use. Allow them to cool before handling.
- Do not place appliance on any surface while it is operating or while switch is turned on.
- While using the appliance, keep your hair out of it. Keep your hair away from the air inlets.
- Do not operate with a voltage converter.
- Do not release lock knob without machine head on post.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Device description

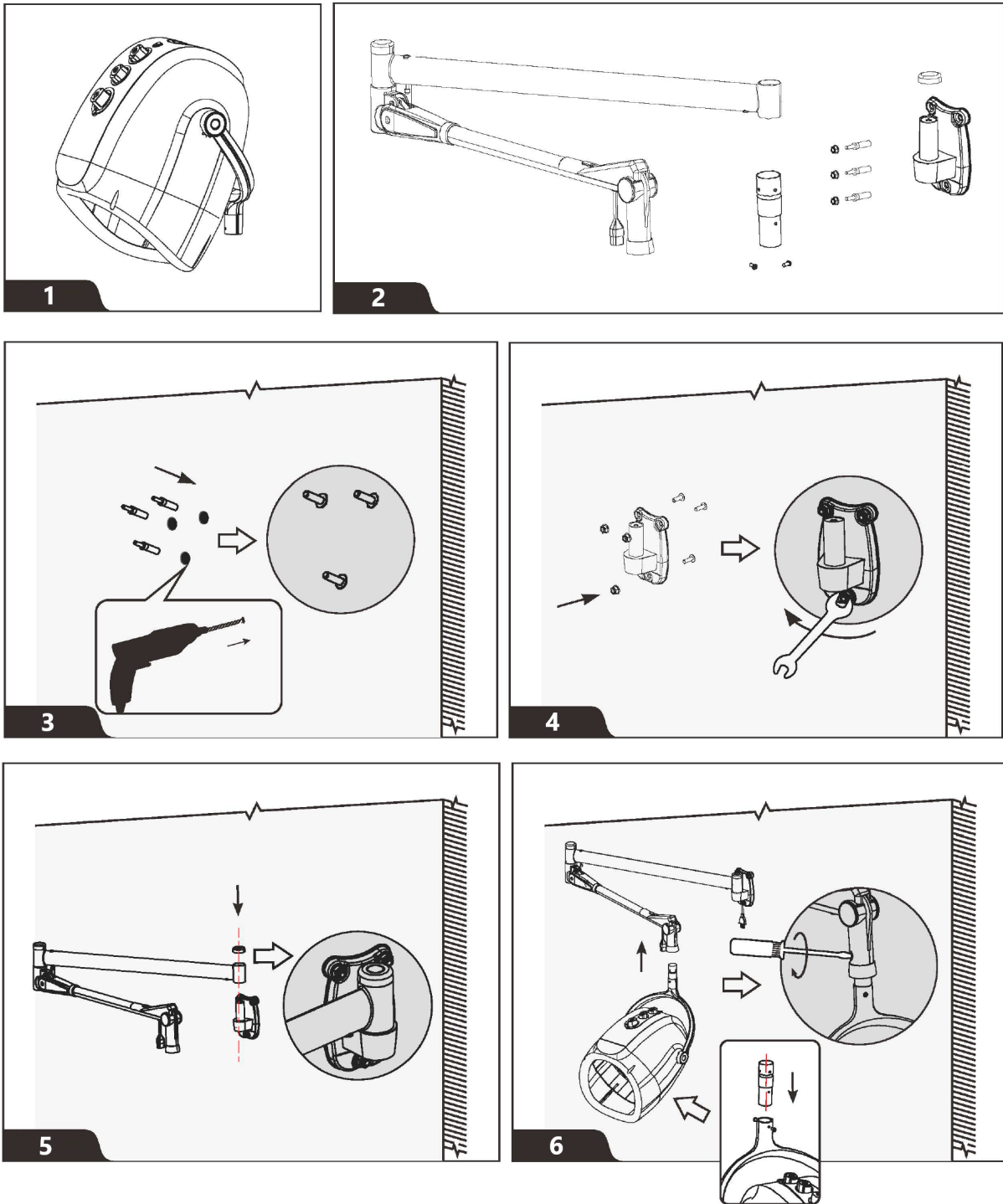


- 1 - Spinning joint
- 2 - Metal bracket
- 3 - Ion button
- 4 - Speed adjustment
- 5 - Temperature adjustment
- 6 - Timer
- 7 - Power indicator
- 8 - Adjustable arm
- 9 - Connection tube
- 10 - Hood support

Installation

- 1) Remove the hood and arm including all parts from the boxes. **(Figure 1 / Figure 2)**
- 2) Drill 3 holes in the wall and insert the anchor bolts. **(Figure 3)**
- 3) Attach the metal bracket to the anchor bolts in the wall. **(Figure 4)**
- 4) Connect the arm to the bracket and fasten with screw. **(Figure 5)**
- 5) Connect the hood to the arm with the connection tube. **(Figure 6)**

The unit is now assembled.



How to use your wall-mount hair dryer

- 1) Check to make sure the hood is firmly installed to the arm on the wall.
- 2) Connect to power and the power indicator will light up in RED.
- 3) Turn the timer knob to set desired working time (from 10 to 60 minutes) and the winds will start to blow.
- 4) Turn the Temperature Adjustment Knob to set desired temperature.
(L=Low, about 40°C, M=Medium, about 60°C, H=High, about 70°C)
- 5) Turn the Speed Adjustment Knob to set desired speed of wind.
(L=Low, 800rpm. H=High, 1200rpm.)
- 6) Press the ION Button to Position I, the ION generator starts to work, and the ION button will light up in BLUE. (I= ION ON, 0=ION OFF)
- 7) Adjust the arm up and down to a desired height.
- 8) The hood spins freely on the support. Adjust angle of the hood until user feels comfortable in it.
- 9) To turn off the unit, turn the timer knob anticlockwise to OFF position.

Maintenance

This appliance requires no special user maintenance or lubrication. Should your dryer require cleaning, unplug it first then simply wipe the outer housing with a damp cloth.

Each time you use the appliance untwist the cord to avoid tangling and internal damage.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

| Opis parametru | Wartość parametru |
|---|--|
| Nazwa produktu | Suszarka do włosów - ścienna - z funkcją jonizacji |
| Model | PHY-HD_03 |
| Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz] | 230 / 50 |
| Moc znamionowa[W] | 1000 |
| Zakres czasowy [min] | 0-60 |
| Regulowana prędkość obrotowa [obr./min] | 800 - 1200 |
| Temperatura [°C] | 0 - 70 |
| Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [cm] | 182x40x125 |
| Ciężar [kg] | 8,25 |

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

- **PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.**
- Trzymać z dala od wody.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych, części elektryczne pozostają pod napięciem nawet wtedy, gdy wyłącznik jest wyłączony.

Aby zmniejszyć ryzyko śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym:

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania natychmiast po użyciu.
- Nie stosować podczas kąpieli.
- Nie umieszczaj i nie przechowuj urządzenia w miejscu, w którym może spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub zlewu.
- Nie umieszczać ani nie wrzucać do wody lub innych płynów.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Nie wkładaj rąk do wody.

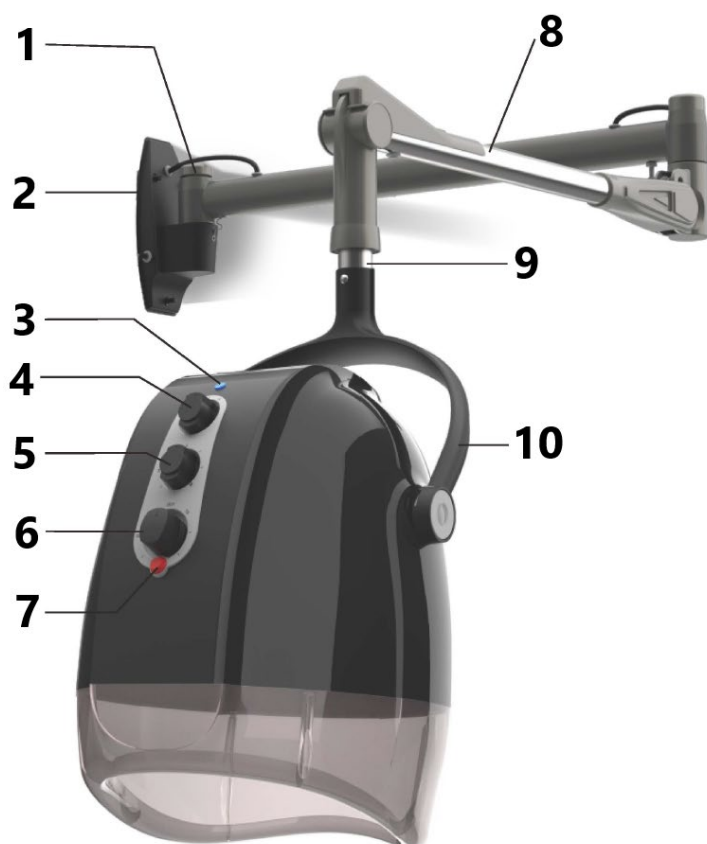
Aby ograniczyć ryzyko oparzeń, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała:

- Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do gniazdka bez nadzoru.
- Wymagany jest ścisły nadzór, jeżeli urządzenie jest używane przez dzieci lub osoby z pewnymi niepełnosprawnościami, lub w ich pobliżu, lub na ich ciele.

- Używaj tego urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy stosować nasadek niezalecanych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób lub wpadło do wody. Zwróć nam urządzenie w celu naprawy lub wymiany.
- Trzymaj przewód z dala od gorących lub rozgrzanych powierzchni. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Nigdy nie blokuj otworów wentylacyjnych urządzenia ani nie stawiaj go na miękkiej powierzchni, np. łóżku lub kanapie, gdzie otwory wentylacyjne mogą zostać zablokowane. Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od włókien, włosów itp.
- Nigdy nie stosuj podczas snu.
- Nigdy nie wrzucaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów lub węży.
- Nie stosować na zewnątrz ani w miejscach, w których stosuje się produkty w aerozolu (sprayu) lub w których podaje się tlen.
- Nie należy używać przedłużacza z tym urządzeniem.
- Nie kieruj gorącego powietrza w stronę oczu lub innych miejsc wrażliwych na ciepło.
- Podczas użytkowania elementy wyposażenia będą gorące. Przed dotknięciem należy odczekać, aż ostygną.
- Nie należy umieszczać urządzenia na żadnej powierzchni, gdy jest ono włączone lub gdy przełącznik jest włączony.
- Podczas korzystania z urządzenia nie dopuść do kontaktu urządzenia z włosami. Trzymaj włosy z dala od wlotów powietrza.
- Nie należy używać przetwornika napięcia.
- Nie zwalnij pokrętła blokującego, gdy głowica maszyny nie jest założona na słupek.

ZAPISZ TE INSTRUKCJE

Opis urządzenia

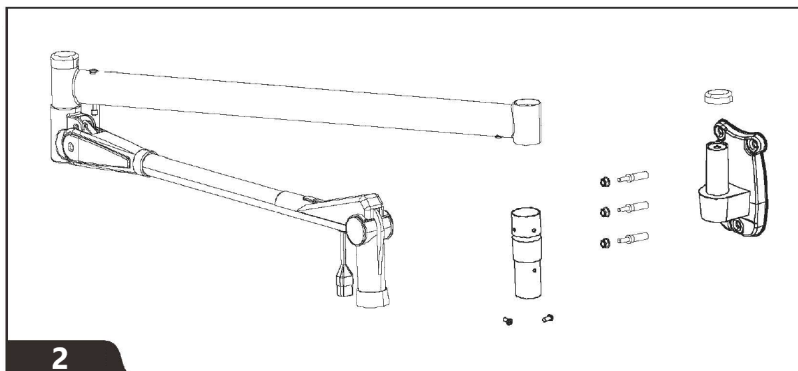
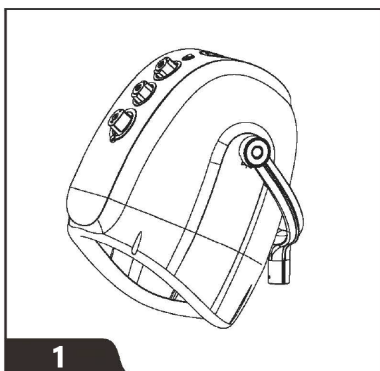


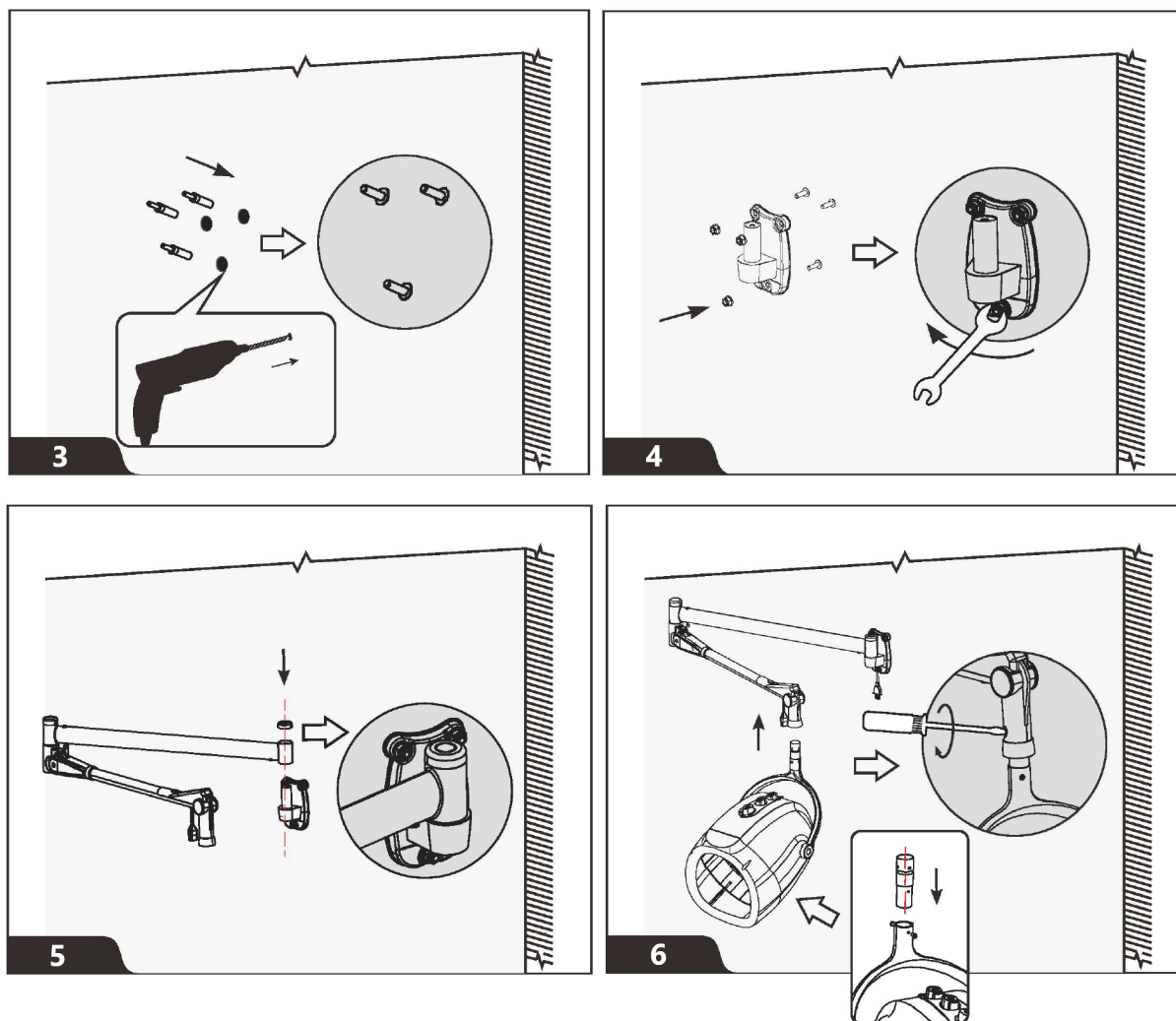
- 1 - Obrotowy łącznik
- 2 - Uchwyt metalowy
- 3 - Przycisk jonowania
- 4 - Regulacja prędkości
- 5 - Regulacja temperatury
- 6 - Czasomierz
- 7 - Wskaźnik zasilania
- 8 - Regulowane ramię
- 9 - Rura łącząca
- 10 - Podpora obudowy

Instalacja

- 1) Zdejmij obudowę i ramię wraz ze wszystkimi częściami z pudełek. **(Rysunek 1 / Rysunek 2)**
- 2) Wywierć 3 otwory w ścianie i włóż w nie śruby kotwowe. **(Rysunek 3)**
- 3) Przymocuj metalowy wspornik do śrub kotwiących w ścianie. **(Rysunek 4)**
- 4) Podłącz ramię do uchwytu i przymocuj śrubą. **(Rysunek 5)**
- 5) Podłącz osłonę do ramienia za pomocą rury łączącej. **(Rysunek 6)**

Urządzenie jest teraz zmontowane.





Jak korzystać z suszarki do włosów montowanej na ścianie

- 1) Sprawdź, czy urządzenie jest solidnie przymocowane do ramienia na ścianie.
- 2) Podłącz do zasilania, a kontrolka zasilania zaświeci się na CZERWONO.
- 3) Przekręć pokrętko timera, aby ustawić żądany czas pracy (od 10 do 60 minut), a wiatr zacznie wiać.
- 4) Obróć pokrętko regulacji temperatury, aby ustawić żądaną temperaturę.
(L=Niska, około 40°C, M=Średnia, około 60°C, H=Wysoka, około 70°C)
- 5) Obróć pokrętko regulacji prędkości, aby ustawić żądaną prędkość wiatru.
(L=Niskie, 800 obr./min. H=Wysokie, 1200 obr./min.)
- 6) Naciśnij przycisk ION na pozycję I, generator ION zacznie działać, a przycisk ION zaświeci się na niebiesko. (I = ION WŁĄCZONY, 0 = ION WYŁĄCZONY)
- 7) Dostosuj wysokość ramienia do swoich potrzeb.
- 8) Maska obraca się swobodnie na podpórce. Kąt nachylenia okapu należy dostosować tak, aby użytkownik czuł się w nim komfortowo.
- 9) Aby wyłączyć urządzenie, należy przekręcić pokrętko timera w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji OFF.

KONSERWACJA

Urządzenie nie wymaga żadnej specjalnej konserwacji ani smarowania. Jeśli suszarka wymaga czyszczenia, najpierw odłącz ją od zasilania, a następnie przetrzyj obudowę wilgotną szmatką.

Za każdym razem, gdy używasz urządzenia, rozplątuj kabel, aby zapobiec jego zaplątaniu i uszkodzeniom wewnętrznym.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

| Popis parametru | Hodnota parametru |
|---|---|
| Stůl pro horní frézku | Vysoušeč vlasů - nástěnný - s iontovou funkcí |
| Model | PHY-HD_03 |
| Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz] | 230 / 50 |
| Jmenovitý výkon[W] | 1000 |
| Časový rozsah [min.] | 0-60 |
| Nastavitelná rychlost otáčení [ot./min] | 800 - 1200 |
| Teplota [°C] | 0 - 70 |
| Rozměry (šířka x hloubka x výška) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Hmotnost [kg] | 8,25 |

Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání elektrických spotřebičů, zejména v přítomnosti dětí, je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- **PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.**
- **UCHOVÁVEJTE OD VODY.**

NEBEZPEČÍ: Stejně jako u většiny elektrických spotřebičů jsou elektrické části pod napětím, i když je vypínač vypnutý.

Abyste snížili riziko úmrtí elektrickým proudem:

- Ihned po použití jej vždy „odpojte“.
- Nepoužívejte při koupání.
- Neumísťujte ani neskladujte spotřebič tam, kde by mohl spadnout nebo být vtažen do vany nebo dřezu.
- Nevkládejte do vody nebo jiné kapaliny ani je nepouštějte do vody.
- Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě jej „vytáhněte ze zásuvky“. Nesahejte do vody.

Abyste snížili riziko popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob:

- Spotřebič by nikdy neměl být ponechán bez dozoru, když je zapojen do zásuvky.
- Pečlivý dohled je nutný, pokud je tento spotřebič používán dětmi nebo osobami s určitým postižením, na nich nebo v jejich blízkosti.
- Používejte tento spotřebič pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je popsáno v tomto návodu. Nepoužívejte příslušenství nedoporučené výrobcem.
- Nikdy nepoužívejte tento spotřebič, pokud má poškozenou šňůru nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen nebo spadl do vody. Vraťte nám spotřebič k opravě nebo výměně.

- Udržujte kabel mimo horké nebo horké povrchy. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
- Nikdy neblokujte vzduchové otvory spotřebiče ani jej nepokládejte na měkký povrch, jako je postel nebo pohovka, kde by mohly být vzduchové otvory ucpané. Udržujte vzduchové otvory bez vláken, vlasů a podobně.
- Nikdy nepoužívejte během spánku.
- Nikdy neupouštějte ani nevkládejte žádné předměty do žádného otvoru nebo hadice.
- Nepoužívejte venku nebo tam, kde se používají aerosolové (sprejové) produkty nebo kde je podáván kyslík.
- S tímto spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nesměřujte horký vzduch do očí nebo jiných oblastí citlivých na teplo.
- Nastavce budou během používání horké. Před manipulací je nechte vychladnout.
- Nepokládejte spotřebič na žádný povrch, pokud je v provozu nebo když je zapnutý vypínač.
- Při používání spotřebiče dbejte na to, aby se do něj nedostaly vlasy. Udržujte vlasy v dostatečné vzdálenosti od přívodů vzduchu.
- Nepracujte s měničem napětí.
- Neuvolňujte zajišťovací knoflík bez hlavy stroje na sloupku.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Popis zařízení

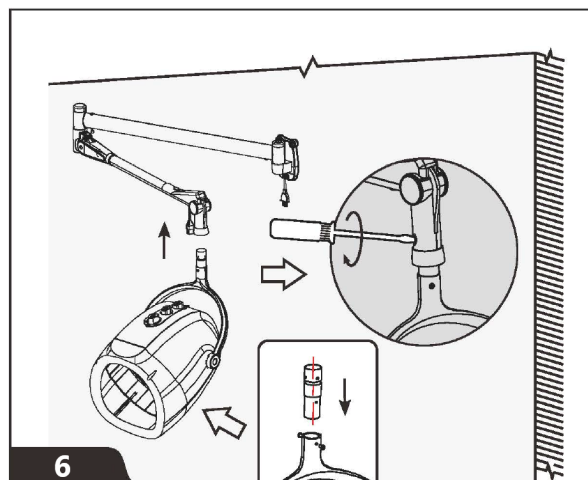
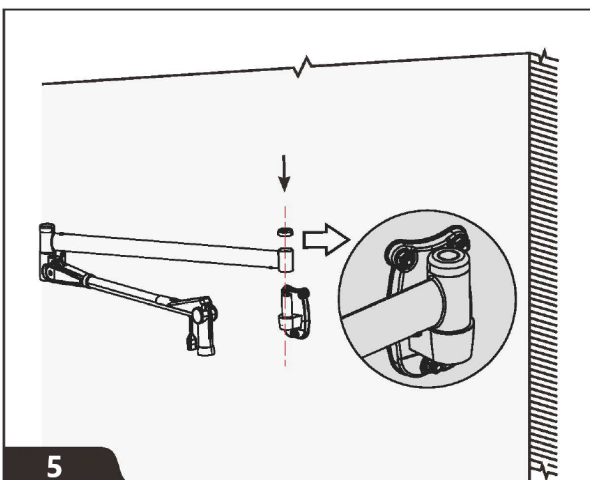
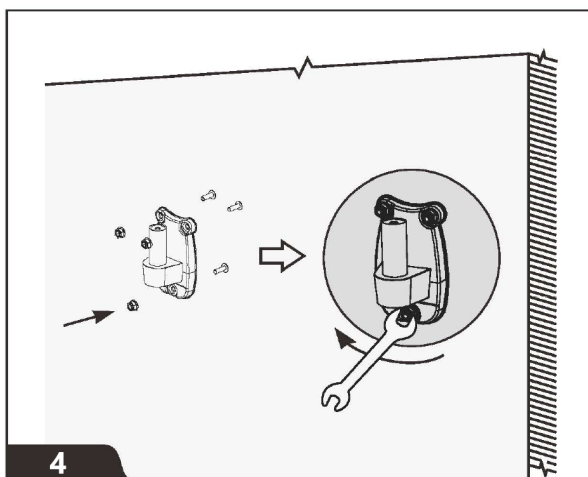
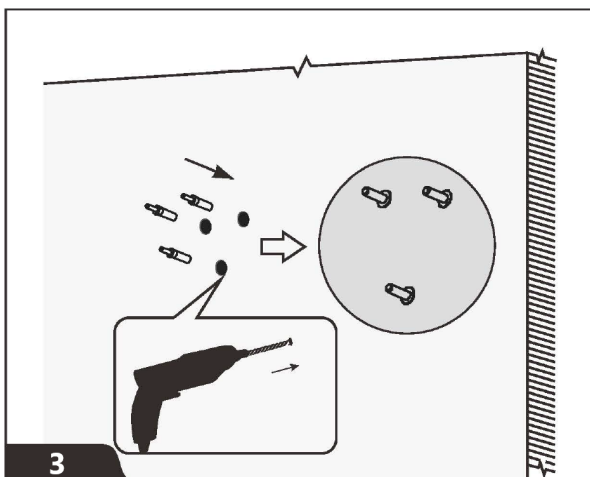
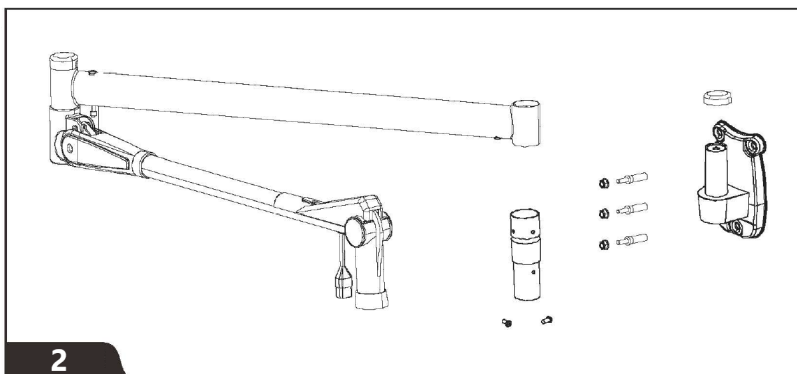
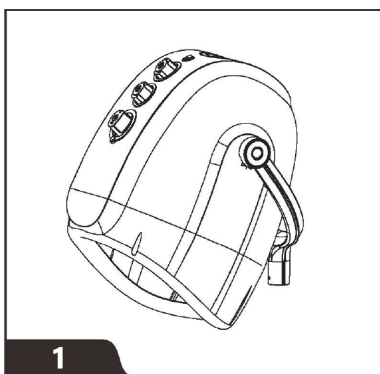


- 1 - Spinning kloub
- 2 - Kovový držák
- 3 - Iontové tlačítko
- 4 - Nastavení rychlosti
- 5 - Nastavení teploty
- 6 - Časovač
- 7 - Indikátor napájení
- 8 - Nastavitelné rameno
- 9 - Spojovací trubka
- 10 - Podpora kapuce

Instalace

- 1) Vyjměte kapotu a rameno včetně všech dílů z krabic. **(Obrázek 1 / Obrázek 2)**
- 2) Vyvrtejte 3 otvory do zdi a vložte kotevní šrouby. **(Obrázek 3)**
- 3) Pripevněte kovový držák ke kotevním šroubům ve zdi. **(Obrázek 4)**
- 4) Připojte rameno k držáku a upevněte šroubem. **(Obrázek 5)**
- 5) Připojte digestoř k ramenu pomocí spojovací trubky. **(Obrázek 6)**

Jednotka je nyní sestavena.



Jak používat nástěnný vysoušeč vlasů

- 1) Zkontrolujte, zda je digestoř pevně připevněna k ramenu na stěně.
- 2) Připojte k napájení a indikátor napájení se rozsvítí ČERVENĚ.
- 3) Otočením knoflíku časovače nastavte požadovaný pracovní čas (od 10 do 60 minut) a začne foukat vítr.
- 4) Otočením knoflíku pro nastavení teploty nastavte požadovanou teplotu.
(L=nízká, asi 40°C, M=střední, asi 60°C, H=vysoká, asi 70°C)
- 5) Otočením knoflíku pro nastavení rychlosti nastavte požadovanou rychlost větru.
(L-Low, 800 ot./min. H = vysoká, 1200 ot./min.)
- 6) Stiskněte tlačítko ION do polohy I, generátor ION začne pracovat a tlačítko ION se rozsvítí MODŘE. (I= ION ON, 0=ION OFF)
- 7) Nastavte paži nahoru a dolů do požadované výšky.
- 8) Kapota se na podpěře volně otáčí. Nastavte úhel kapuce, dokud se v ní uživatel nebude cítit pohodlně.
- 9) Chcete-li jednotku vypnout, otočte knoflík časovače proti směru hodinových ručiček do polohy OFF.

ÚDRŽBA

Tento spotřebič nevyžaduje žádnou speciální uživatelskou údržbu ani mazání. Pokud bude vaše sušička vyžadovat čištění, nejprve ji odpojte a poté otřete vnější kryt vlhkým hadříkem.

Při každém použití spotřebiče odkruťte kabel, abyste zabránili zamotání a vnitřnímu poškození.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

| Description du paramètre | Valeur du paramètre |
|--|---|
| Nom de produit | Sèche-cheveux - mural - avec fonction ionique |
| Modèle | PHY-HD_03 |
| Tension nominale [V~] / fréquence [Hz] | 230 / 50 |
| Puissance nominale [W] | 1000 |
| Durée de fonctionnement [min] | 0-60 |
| Vitesse de rotation réglable [tr/min] | 800 - 1200 |
| Température [°C] | 0 - 70 |
| Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Poids [kg] | 8,25 |

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, en particulier en présence d'enfants, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

- **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.**
- **TENIR LOIN DE L'EAU.**

DANGER : Comme pour la plupart des appareils électriques, les pièces électriques sont sous tension même lorsque l'interrupteur est éteint.

Pour réduire le risque de décès par choc électrique :

- Toujours le « débrancher » immédiatement après utilisation.
- Ne pas utiliser pendant le bain.
- Ne placez pas et ne stockez pas l'appareil à un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier.
- Ne pas placer ni laisser tomber dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si un appareil tombe dans l'eau, « débranchez-le » immédiatement. Ne mettez pas la main dans l'eau.

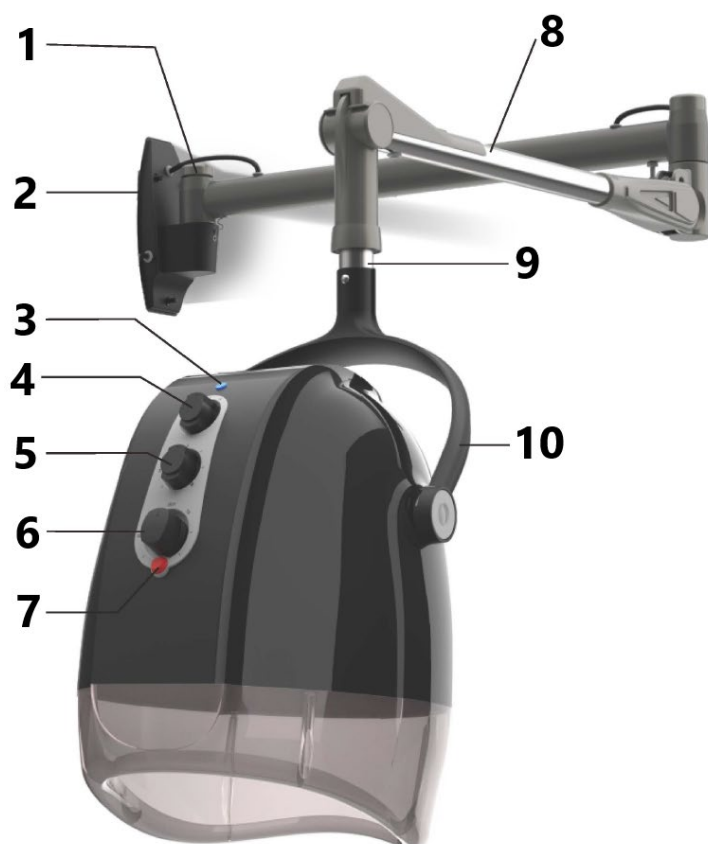
Pour réduire le risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures corporelles :

- Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes souffrant de certains handicaps.

- N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais cet appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyez-nous l'appareil pour réparation ou remplacement.
- Gardez le cordon éloigné des surfaces chaudes ou chauffées. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.
- Ne bloquez jamais les ouvertures d'aération de l'appareil et ne le placez pas sur une surface molle, comme un lit ou un canapé, où les ouvertures d'aération pourraient être bloquées. Gardez les ouvertures d'aération exemptes de peluches, de cheveux et autres.
- Ne jamais utiliser pendant le sommeil.
- Ne laissez jamais tomber ni n'insérez aucun objet dans une ouverture ou un tuyau.
- Ne pas utiliser à l'extérieur et ne pas utiliser dans un endroit où des produits en aérosol (spray) sont utilisés ou où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.
- Ne dirigez pas l'air chaud vers les yeux ou d'autres zones sensibles à la chaleur.
- Les accessoires seront chauds pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface pendant qu'il fonctionne ou lorsque l'interrupteur est allumé.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, gardez vos cheveux hors de celui-ci. Gardez vos cheveux loin des entrées d'air.
- Ne pas utiliser avec un convertisseur de tension.
- Ne relâchez pas le bouton de verrouillage sans que la tête de la machine soit sur le poteau.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Description de l'appareil

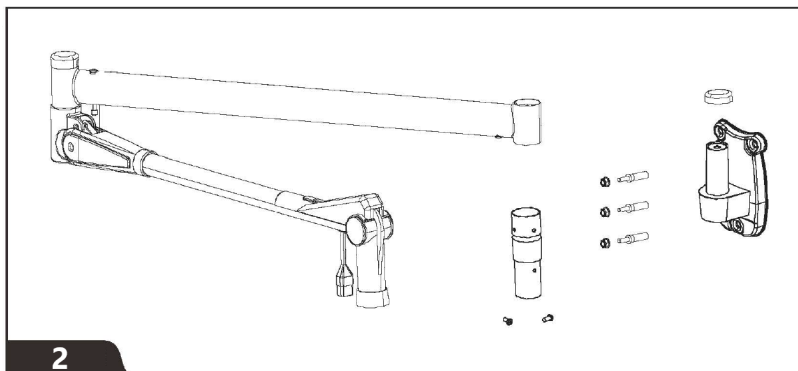
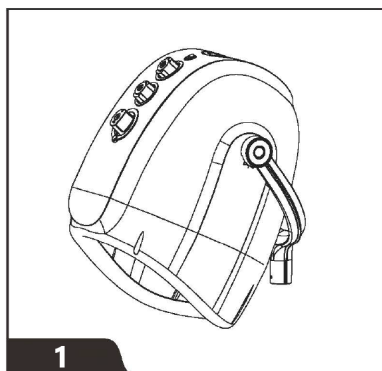


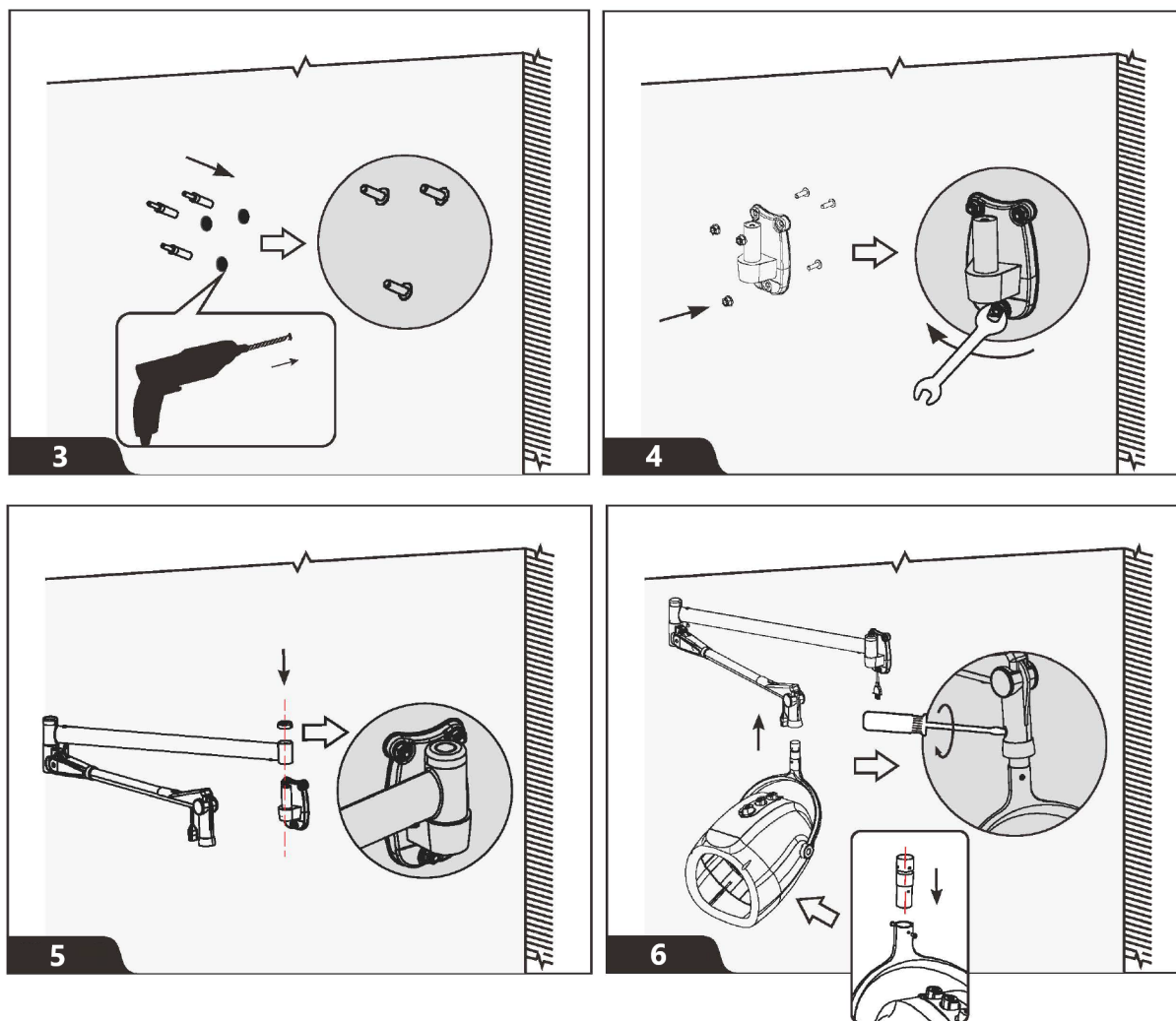
- 1 - Joint tournant
- 2 - Support en métal
- 3 - Bouton ionique
- 4 - Réglage de la vitesse
- 5 - Réglage de la température
- 6 - Minuterie
- 7 - Indicateur d'alimentation
- 8 - Bras réglable
- 9 - Tube de connexion
- 10 - Support de capot

Installation

- 1) Retirez le capot et le bras ainsi que toutes les pièces des boîtes. **(Figure 1 / Figure 2)**
- 2) Percez 3 trous dans le mur et insérez les boulons d'ancrage. **(Figure 3)**
- 3) Fixez le support métallique aux boulons d'ancrage dans le mur. **(Figure 4)**
- 4) Connectez le bras au support et fixez-le avec une vis. **(Figure 5)**
- 5) Raccordez la hotte au bras avec le tube de raccordement. **(Figure 6)**

L'unité est maintenant assemblée.





Comment utiliser votre sèche-cheveux mural

- 1) Vérifiez que la hotte est fermement installée sur le bras du mur.
- 2) Connectez-vous à l'alimentation et le voyant d'alimentation s'allumera en ROUGE.
- 3) Tournez le bouton de la minuterie pour régler le temps de travail souhaité (de 10 à 60 minutes) et le vent commencera à souffler.
- 4) Tournez le bouton de réglage de la température pour régler la température souhaitée.
(L = faible, environ 40 °C, M = moyen, environ 60 °C, H = élevé, environ 70 °C)
- 5) Tournez le bouton de réglage de la vitesse pour régler la vitesse du vent souhaitée.
(L-Bas, 800 tr/min. H = Haut, 1200 tr/min.)
- 6) Appuyez sur le bouton ION en position I, le générateur d'ions commence à fonctionner et le bouton ION s'allume en BLEU. (I = ION ON, 0 = ION OFF)
- 7) Ajustez le bras de haut en bas à la hauteur souhaitée.
- 8) La hotte tourne librement sur le support. Ajustez l'angle de la capuche jusqu'à ce que l'utilisateur se sente à l'aise.
- 9) Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton de la minuterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF.

ENTRETIEN

Cet appareil ne nécessite aucun entretien ni lubrification particulière de la part de l'utilisateur. Si votre sèche-linge nécessite un nettoyage, débranchez-le d'abord, puis essuyez simplement le boîtier extérieur avec un chiffon humide.

Chaque fois que vous utilisez l'appareil, détorsadez le cordon pour éviter qu'il ne s'emmêle et ne subisse des dommages internes.



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

| Descrizione del parametro | Valore del parametro |
|--|--|
| Nome del prodotto | Asciugacapelli - da parete - con funzione ionica |
| Modello | PHY-HD_03 |
| Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz] | 230 / 50 |
| Potenza nominale [W] | 1000 |
| Intervallo di tempo [min] | 0-60 |
| Velocità di rotazione regolabile [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatura [°C] | 0 - 70 |
| Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [cm] | Dimensioni: 182x40x125 |
| Peso [kg] | 8,25 |

Importanti istruzioni di sicurezza

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, soprattutto in presenza di bambini, è necessario sempre seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

- **LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.**
- **TENERE LONTANO DALL'ACQUA.**

PERICOLO: come la maggior parte degli elettrodomestici, le parti elettriche sono sotto tensione anche quando l'interruttore è spento.

Per ridurre il rischio di morte per scossa elettrica:

- Dopo l'uso, "staccare sempre la spina" immediatamente.
- Non utilizzare durante il bagno.
- Non posizionare o riporre l'apparecchio in un luogo in cui potrebbe cadere o essere trascinato nella vasca o nel lavandino.
- Non immergere o far cadere in acqua o altri liquidi.
- Se un elettrodomestico cade in acqua, "staccarlo" immediatamente. Non mettere le mani nell'acqua.

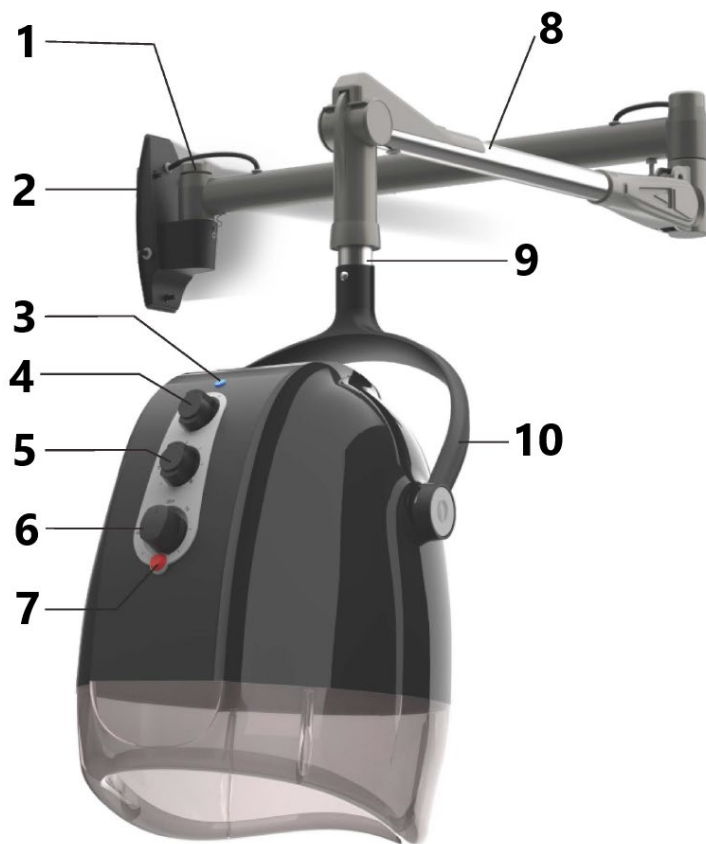
Per ridurre il rischio di ustioni, folgorazioni, incendi o lesioni alle persone:

- Un elettrodomestico non deve mai essere lasciato incustodito quando è collegato alla corrente.
- È necessaria un'attenta supervisione quando questo apparecchio viene utilizzato da, su o vicino a bambini o individui con determinate disabilità.
- Utilizzare questo apparecchio solo per l'uso previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.

- Non utilizzare mai questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo o se è caduto in acqua. Restituiscici l'apparecchio per la riparazione o la sostituzione.
- Tenere il cavo lontano da superfici calde o riscaldate. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio.
- Non bloccare mai le prese d'aria dell'apparecchio né posizionarlo su una superficie morbida, come un letto o un divano, dove le prese d'aria potrebbero essere ostruite. Mantenere le aperture di ventilazione libere da lanugine, capelli e simili.
- Non utilizzare mai durante il sonno.
- Non far cadere o inserire mai alcun oggetto in alcuna apertura o tubo.
- Non utilizzare all'aperto o in luoghi in cui vengono utilizzati prodotti aerosol (spray) o in cui viene somministrato ossigeno.
- Non utilizzare una prolunga con questo apparecchio.
- Non dirigere l'aria calda verso gli occhi o altre aree sensibili al calore.
- Gli accessori saranno caldi durante l'uso. Lasciarli raffreddare prima di toccarli.
- Non appoggiare l'apparecchio su alcuna superficie mentre è in funzione o quando l'interruttore è acceso.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tenere i capelli lontani da esso. Tieni i capelli lontani dalle prese d'aria.
- Non utilizzare con un convertitore di tensione.
- Non rilasciare la manopola di bloccaggio senza la testa della macchina sul montante.

SALVA QUESTE ISTRUZIONI

Descrizione del dispositivo

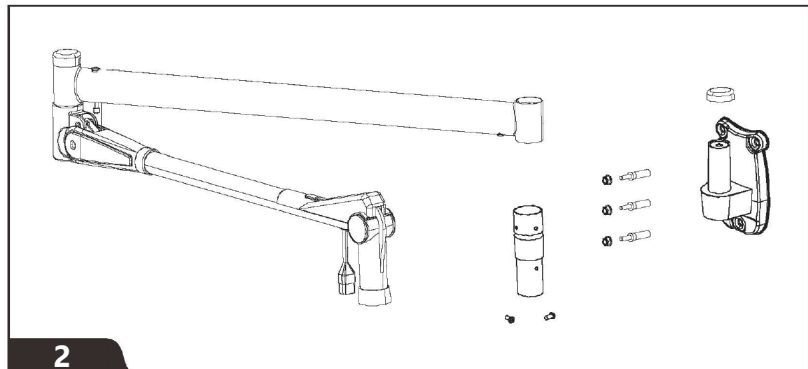
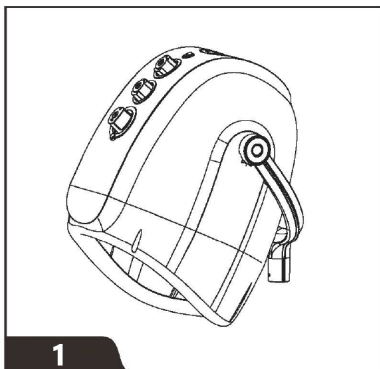


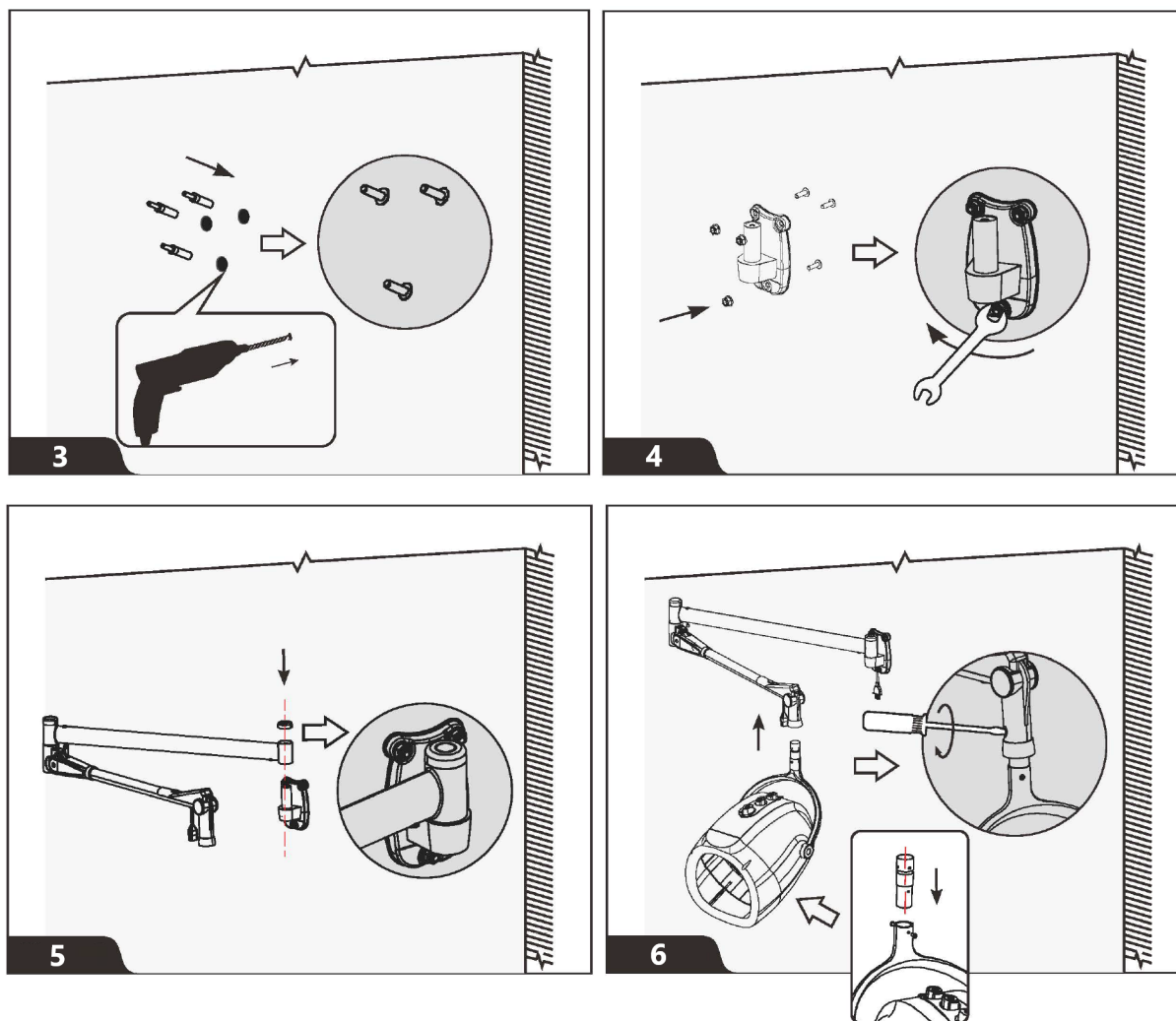
- 1 - Giunto rotante
- 2 - Staffa metallica
- 3 - Pulsante ionico
- 4 - Regolazione della velocità
- 5 - Regolazione della temperatura
- 6 - Timer
- 7 - Indicatore di potenza
- 8 - Braccio regolabile
- 9 - Tubo di collegamento
- 10 - Supporto cofano

Installazione

- 1) Rimuovere il cofano e il braccio, comprese tutte le parti, dalle scatole. **(Figura 1 / Figura 2)**
- 2) Praticare 3 fori nel muro e inserire i bulloni di ancoraggio. **(Figura 3)**
- 3) Fissare la staffa metallica ai bulloni di ancoraggio nel muro. **(Figura 4)**
- 4) Collegare il braccio alla staffa e fissare con la vite. **(Figura 5)**
- 5) Collegare la cappa al braccio con il tubo di collegamento. **(Figura 6)**

L'unità è ora assemblata.





Come usare l'asciugacapelli a parete

- 1) Controllare che la cappa sia saldamente installata sul braccio a parete.
- 2) Collegalo all'alimentazione e la spia di alimentazione si illuminerà in ROSSO.
- 3) Ruotare la manopola del timer per impostare il tempo di funzionamento desiderato (da 10 a 60 minuti) e il vento inizierà a soffiare.
- 4) Ruotare la manopola di regolazione della temperatura per impostare la temperatura desiderata.
(L=Basso, circa 40°C, M=Medio, circa 60°C, H=Alto, circa 70°C)
- 5) Ruotare la manopola di regolazione della velocità per impostare la velocità del vento desiderata.
(Basso, 800 giri/min. H=Alto, 1200 giri/min.)
- 6) Premere il pulsante ION in posizione I, il generatore ION inizia a funzionare e il pulsante ION si illuminerà in BLU. (I= ION ON, 0= ION OFF)
- 7) Regolare il braccio verso l'alto e verso il basso fino all'altezza desiderata.
- 8) La cappa gira liberamente sul supporto. Regolare l'angolazione del cofano finché l'utente non si sente a suo agio.
- 9) Per spegnere l'unità, ruotare la manopola del timer in senso antiorario fino alla posizione OFF.

MANUTENZIONE

Questo apparecchio non necessita di alcuna manutenzione o lubrificazione speciale da parte dell'utente. Se è necessario pulire l'asciugatrice, staccare prima la spina e poi pulire semplicemente l'involucro esterno con un panno umido.

Ogni volta che si utilizza l'apparecchio, srotolare il cavo per evitare grovigli e danni interni.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

| Descripción del parámetro | Valor del parámetro |
|---|---|
| Nombre del producto | Secador de pelo de pared con función iónica |
| Modelo | Física HD_03 |
| Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz] | 230 / 50 |
| Potencia nominal [W] | 1000 |
| Alcance de tiempo [min] | 0-60 |
| Velocidad de rotación ajustable [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatura [°C] | 0 - 70 |
| Dimensiones (ancho x profundidad x alto) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Peso [kg] | 8,25 |

Instrucciones de seguridad importantes

Al utilizar aparatos eléctricos, especialmente cuando hay niños presentes, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.**
- **MANTENER ALEJADO DEL AGUA.**

PELIGRO: Como ocurre con la mayoría de los aparatos eléctricos, las partes eléctricas están activas incluso cuando el interruptor está apagado.

Para reducir el riesgo de muerte por descarga eléctrica:

- Siempre “desconéctelo” inmediatamente después de usarlo.
- No utilizar mientras se baña.
- No coloque ni guarde el aparato en un lugar donde pueda caerse o ser arrastrado hacia una bañera o un fregadero.
- No lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
- Si un aparato cae al agua, “desconéctelo” inmediatamente. No meter la mano en el agua.

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a las personas:

- Un aparato nunca debe dejarse desatendido cuando esté enchufado.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando este aparato sea utilizado por, sobre o cerca de niños o personas con determinadas discapacidades.
- Utilice este aparato únicamente para el uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.

- Nunca utilice este aparato si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado de cualquier manera o si se ha caído al agua. Devuélvanos el aparato para su reparación o sustitución.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes o calentadas. No enrolle el cable alrededor del aparato.
- Nunca bloquee las aberturas de aire del aparato ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de aire puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusa, cabello y similares.
- Nunca lo use mientras duerme.
- Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
- No lo use al aire libre ni lo opere donde se utilicen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- No utilice un cable de extensión con este aparato.
- No dirija el aire caliente hacia los ojos u otras zonas sensibles al calor.
- Los accesorios estarán calientes durante el uso. Déjalos enfriar antes de manipularlos.
- No coloque el aparato sobre ninguna superficie mientras esté en funcionamiento o con el interruptor encendido.
- Mientras utiliza el aparato, mantenga el cabello alejado del mismo. Mantenga el cabello alejado de las entradas de aire.
- No opere con un convertidor de voltaje.
- No suelte la perilla de bloqueo sin el cabezal de la máquina en el poste.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Descripción del dispositivo

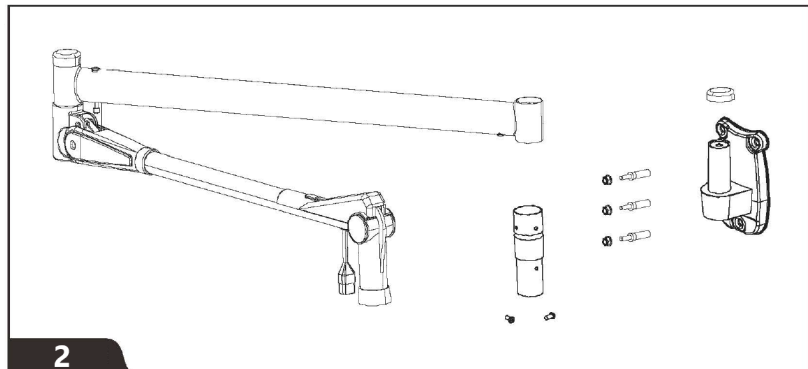
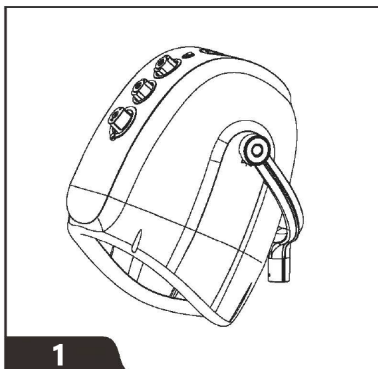


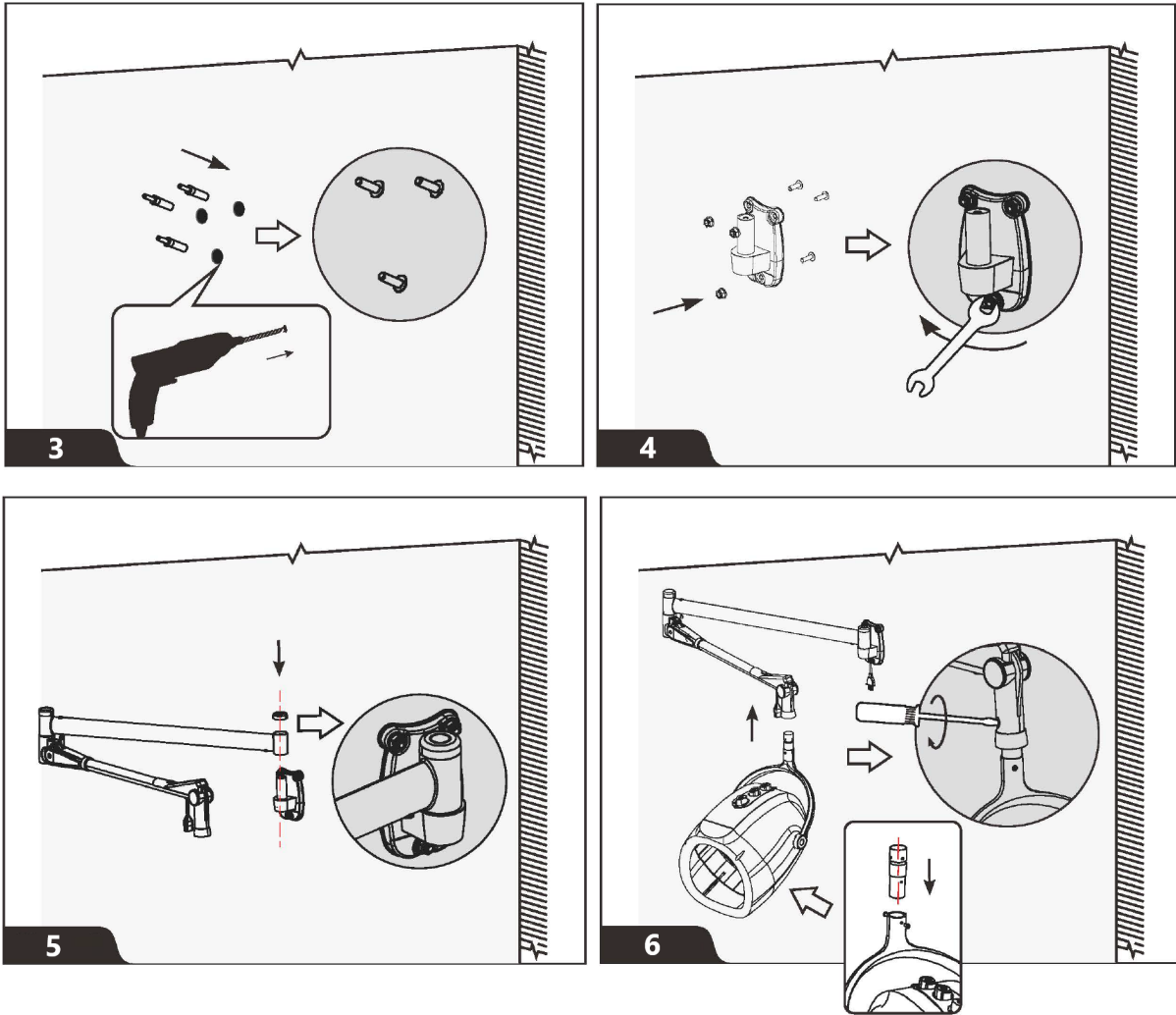
- 1 - Articulación giratoria
- 2 - Soporte de metal
- 3 - Botón de iones
- 4 - Ajuste de velocidad
- 5 - Ajuste de temperatura
- 6 - Temporizador
- 7 - Indicador de encendido
- 8 - Brazo ajustable
- 9 - Tubo de conexión
- 10 - Soporte de capó

Instalación

- 1) Retire el capó y el brazo, incluidas todas las piezas, de las cajas. **(Figura 1 / Figura 2)**
- 2) Perfore 3 agujeros en la pared e inserte los pernos de anclaje. **(Figura 3)**
- 3) Fije el soporte de metal a los pernos de anclaje en la pared. **(Figura 4)**
- 4) Conecte el brazo al soporte y fijelo con el tornillo. **(Figura 5)**
- 5) Conecte la campana al brazo con el tubo de conexión. **(Figura 6)**

La unidad ya está ensamblada.





Cómo utilizar el secador de pelo de pared

- 1) Verifique que la campana esté firmemente instalada en el brazo de la pared.
- 2) Conéctelo a la corriente y el indicador de corriente se iluminará en ROJO.
- 3) Gire la perilla del temporizador para establecer el tiempo de trabajo deseado (de 10 a 60 minutos) y los vientos comenzarán a soplar.
- 4) Gire la perilla de ajuste de temperatura para establecer la temperatura deseada.
(L=Baja, aproximadamente 40°C, M=Media, aproximadamente 60°C, H=Alta, aproximadamente 70°C)
- 5) Gire la perilla de ajuste de velocidad para establecer la velocidad de viento deseada.
(L=Bajo, 800 rpm. H=Alto, 1200 rpm.)
- 6) Presione el botón ION en la posición I, el generador ION comienza a funcionar y el botón ION se iluminará en AZUL. (I = ION ENCENDIDO, 0 = ION APAGADO)
- 7) Ajuste el brazo hacia arriba y hacia abajo hasta la altura deseada.
- 8) El capó gira libremente sobre el soporte. Ajuste el ángulo de la capucha hasta que el usuario se sienta cómodo.
- 9) Para apagar la unidad, gire la perilla del temporizador en sentido antihorario a la posición OFF (APAGADO).

MANTENIMIENTO

Este aparato no requiere ningún mantenimiento especial por parte del usuario ni lubricación. Si necesita limpieza, desconéctela primero y luego simplemente limpie la carcasa exterior con un paño húmedo.

Cada vez que utilice el aparato desenrolle el cable para evitar enredos y daños internos.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

| Paraméter leírása | Paraméter értéke |
|---|--|
| Precíziós mérleg | Hajszáritó - falra szerelhető - ionos funkcióval |
| Modell | PHY-HD_03 |
| Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz] | 230 / 50 |
| Névleges teljesítmény [W] | 1000 |
| Időtartomány [perc] | 0-60 |
| Állítható fordulatszám [rpm] | 800 - 1200 |
| Hőmérséklet [°C] | 0 - 70 |
| Méretetek (szélesség x mélység x magasság) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Súly [kg] | 8,25 |

Fontos biztonsági utasítások

Elektromos készülékek használatakor, különösen, ha gyermekek is jelen vannak, mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- **HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES HASZNÁLATI UTASÍTÁST.**
- **TARTSA TÁVOL A VÍZTŐL.**

VESZÉLY: Mint a legtöbb elektromos készülék esetében, az elektromos alkatrészek akkor is feszültség alatt állnak, ha a kapcsoló ki van kapcsolva.

Az áramütés okozta halálozás kockázatának csökkentése érdekében:

- Használat után mindig azonnal "húzza ki".
- Ne használja fürdés közben.
- Ne helyezze vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol a készülék kádba vagy mosogatóba eshet vagy behúzódhat.
- Ne tegye vízbe vagy más folyadékba, illetve ne cseppentse vízbe vagy más folyadékba.
- Ha egy készülék vízbe esik, azonnal "húzza ki". Ne nyúljon a vízbe.

Az égési sérülések, áramütés, tűz vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- A készüléket soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni, ha be van dugva.
- Szoros felügyelet szükséges, ha ezt a készüléket gyermekek vagy bizonyos fogyatékossgal élő személyek használják, illetve ha gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek használják a készüléket.
- A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírt rendeltetésszerű használatra használja. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.

- Soha ne működtesse a készüléket, ha sérült a vezeték vagy a dugó, ha nem működik megfelelően, ha leejtették vagy bármilyen módon megsérült, vagy ha vízbe esett. Küldje vissza a készüléket hozzánk javításra vagy cserére.
- Tartsa a kábelt távol a forró vagy fűtött felületektől. Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Soha ne zárja el a készülék légnyílásait, és ne helyezze a készüléket puha felületre, például ágyra vagy kanapéra, ahol a légnyílások elzáródhatnak. Tartsa a szellőzőnyílásokat szőszöktől, hajszálaktól és hasonlóktól mentesen.
- Soha ne használja alvás közben.
- Soha ne ejtsen vagy helyezzen semmilyen tárgyat semmilyen nyílásba vagy tömlőbe.
- Ne használja kültéren, és ne működtesse olyan helyen, ahol aeroszolos (permetező) termékeket használnak, vagy ahol oxigént adnak be.
- Ne használjon hosszabbítót ezzel a készülékkel.
- Ne irányítsa a forró levegőt a szem vagy más hőérzékeny terület felé.
- A tartozékok használat közben forróak lesznek. Hagyja őket kihűlni, mielőtt kezelné őket.
- Ne helyezze a készüléket semmilyen felületre működés közben vagy bekapcsolt állapotban.
- A készülék használata közben tartsa távol a haját a készüléktől. Tartsa távol a haját a légbeömlőnyílásoktól.
- Ne működtesse feszültségátalakítóval.
- Ne engedje ki a reteszelőgombot anélkül, hogy a gépfej az oszlopon lenne.

MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Eszköz leírása

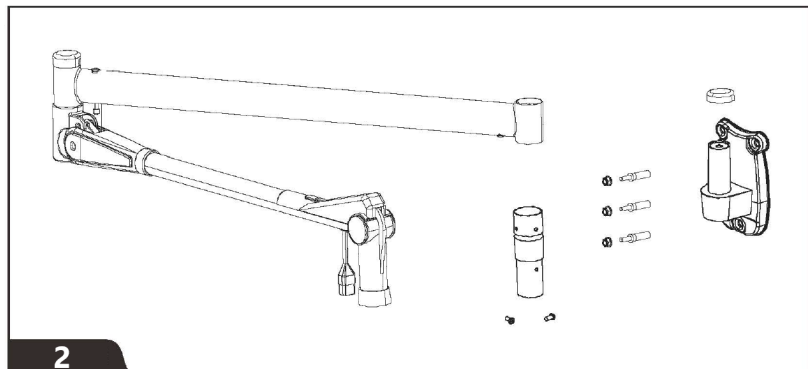
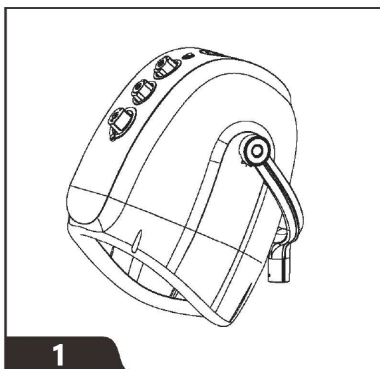


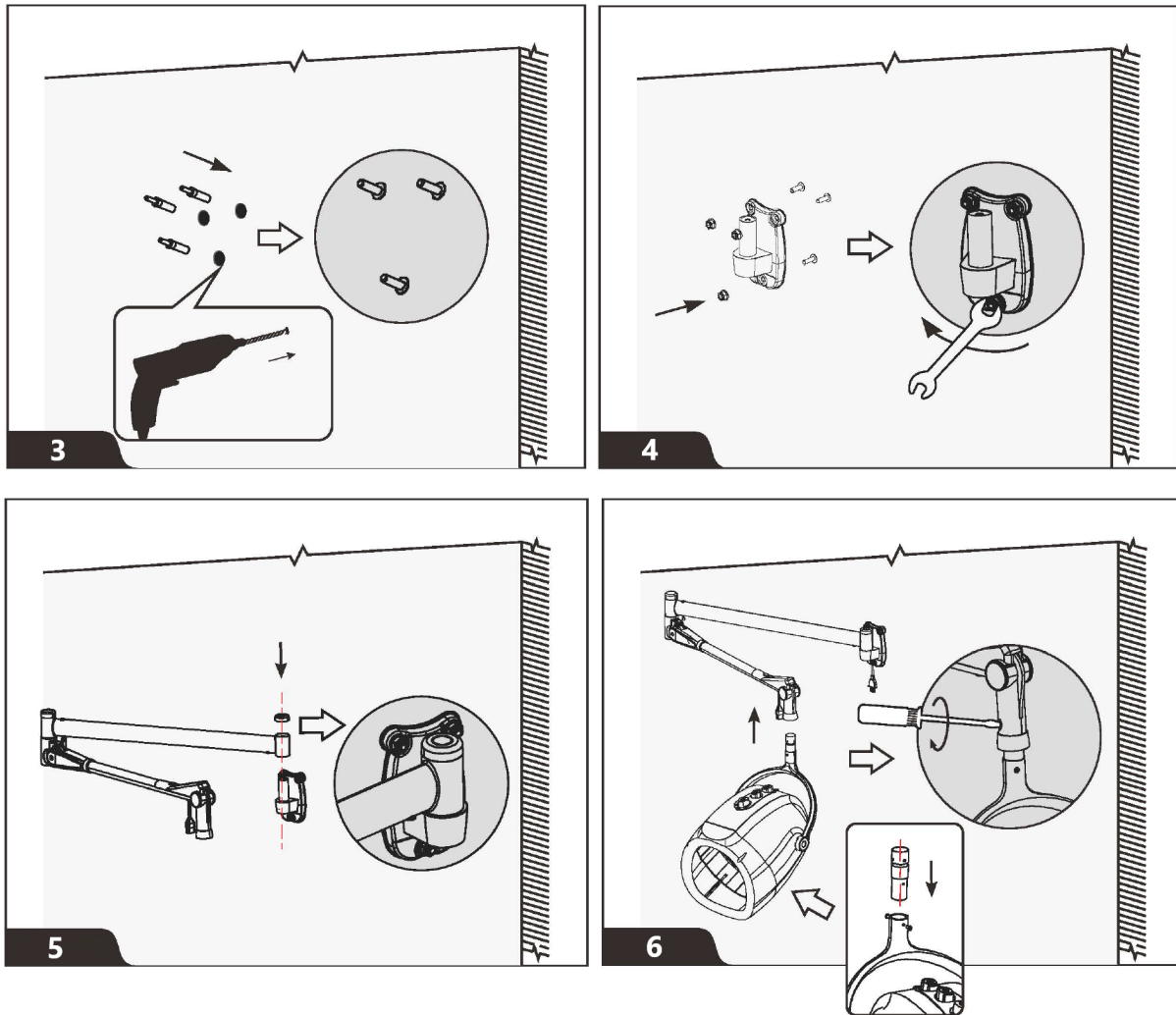
- 1 - Spinning joint
- 2 - Fém konzol
- 3 - Ion gomb
- 4 - Sebesség beállítása
- 5 - Hőmérséklet beállítása
- 6 - Időzítő
- 7 - Teljesítményjelző
- 8 - Állítható kar
- 9 - Csatlakozó cső
- 10 - A motorháztető alátámasztása

Telepítés

- 1) Vegye ki a motorháztetőt és a kart, beleértve az összes alkatrészt a dobozokból. **(1. ábra / 2. ábra)**
- 2) Fúrjon 3 lyukat a falba, és helyezze be a horgonycsavarokat. **(3. ábra)**
- 3) Rögzítse a fémtartót a falban lévő horgonycsavarokhoz. **(4. ábra)**
- 4) Csatlakoztassa a kart a konzolhoz, és rögzítse csavarral. **(5. ábra)**
- 5) Csatlakoztassa a motorháztetőt a karhoz a csatlakozócsővel. **(6. ábra)**

Az egység most már össze van szerelve.





Hogyan kell használni a falra szerelhető hajszárítót?

- 1) Ellenőrizze, hogy a motorháztető szilárdan rögzítve van-e a falon lévő karhoz.
- 2) Csatlakoztassa a tápellátáshoz, és a tápellátás jelzője VÖRÖS színben világít.
- 3) Az időzítő gombot elforgatva állítsa be a kívánt munkaidőt (10 és 60 perc között), és a szél elkezd fújni.
- 4) Forgassa el a hőmérséklet-állító gombot a kívánt hőmérséklet beállításához.
(L=alacsony, kb. 40°C, M=közepes, kb. 60°C, H=magas, kb. 70°C).
- 5) Forgassa el a sebességbeállító gombot a kívánt szélesség beállításához.
(L=Low, 800rpm. H=High, 1200rpm.)
- 6) Nyomja az ION gombot az I pozícióba, az ION generátor elkezd működni, és az ION gomb KÉK színben világít. (I=ION BE, 0=ION KI)
- 7) Állítsa be a kart felfelé és lefelé a kívánt magasságba.
- 8) A motorháztető szabadon forog a támasztékon. Állítsa be a csuklya szögét, amíg a felhasználó kényelmesen érzi magát benne.
- 9) A készülék kikapcsolásához fordítsa az időzítő gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, OFF állásba.

KARBANTARTÁS

Ez a készülék nem igényel különleges felhasználói karbantartást vagy kenést. Ha a szárítógép tisztításra szorul, először húzza ki a készüléket, majd egyszerűen törölje le a külső burkolatot egy nedves ruhával.

A készülék használatakor minden alkalommal csavarja ki a kábelt, hogy elkerülje a belegabalyodást és a belső sérüléseket.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

| Parameterbeskrivelse | Parameterværdi |
|---------------------------------------|--|
| Produktnavn | Hårtørrer - væghængt - med ionisk funktion |
| Model | PHY-HD_03 |
| Nominal spænding [V~] / frekvens [Hz] | 230 / 50 |
| Nominal effekt[W] | 1000 |
| Tidsinterval [min] | 0-60 |
| Justerbar rotationshastighed [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatur [°C] | 0 - 70 |
| Mål (bredde x dybde x højde) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Vægt [kg] | 8,25 |

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Når man bruger elektriske apparater, især når der er børn til stede, skal man altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

- LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG.
- HOLDES VÆK FRA VAND.

FARE: Som med de fleste elektriske apparater er de elektriske dele strømførende, selv når kontakten er slukket.

For at reducere risikoen for død som følge af elektrisk stød:

- Tag altid "stikket ud" straks efter brug.
- Må ikke bruges under badning.
- Placer eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
- Må ikke lægges i eller falde ned i vand eller anden væske.
- Hvis et apparat falder i vand, skal du straks trække stikket ud. Stik ikke hånden ned i vandet.

For at reducere risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand eller personskaade:

- Et apparat bør aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når dette apparat bruges af, på eller i nærheden af børn eller personer med visse handicap.
- Brug kun dette apparat til det, det er beregnet til, som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke redskaber, der ikke er anbefalet af producenten.
- Brug aldrig dette apparat, hvis det har en beskadiget ledning eller et beskadiget stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde eller er faldet i vand. Send apparatet tilbage til os for reparation eller udskiftning.

- Hold ledningen væk fra varme eller opvarmede overflader. Vikl ikke ledningen rundt om apparatet.
- Bloker aldrig apparatets luftåbninger, og placer det aldrig på et blødt underlag, som f.eks. en seng eller sofa, hvor luftåbningerne kan blive blokeret. Hold luftåbningerne fri for fnug, hår og lignende.
- Brug den aldrig, mens du sover.
- Tab eller stik aldrig genstande ind i åbninger eller slanger.
- Må ikke anvendes udendørs eller på steder, hvor der anvendes aerosolprodukter (spray), eller hvor der gives ilt.
- Brug ikke en forlængerledning sammen med dette apparat.
- Ret ikke varm luft mod øjne eller andre varmfølsomme områder.
- Redskaberne bliver varme under brug. Lad dem køle af, før du håndterer dem.
- Placer ikke apparatet på nogen overflade, mens det er i drift, eller mens kontakten er tændt.
- Hold håret ude af apparatet, mens du bruger det. Hold håret væk fra luftindtagene.
- Må ikke anvendes med en spændingsomformer.
- Slip ikke låseknappen uden maskinhoved på stolpen.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Beskrivelse af enheden

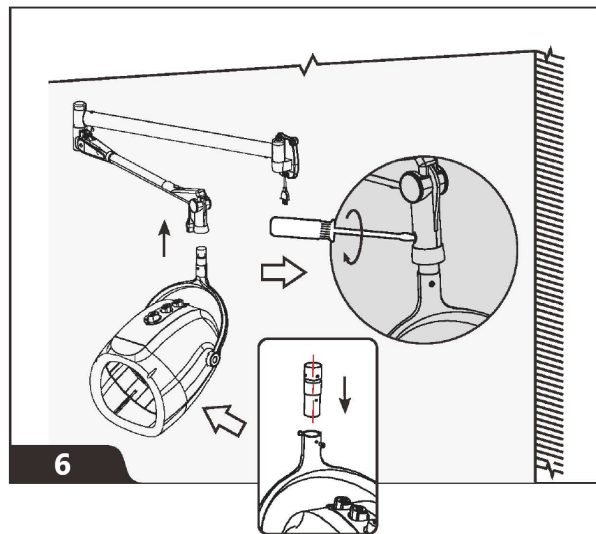
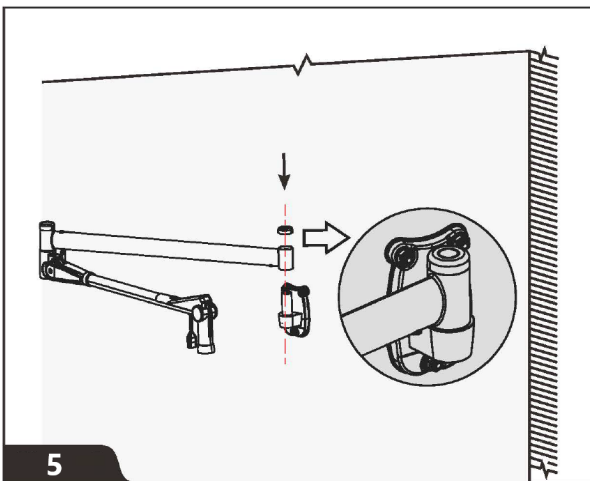
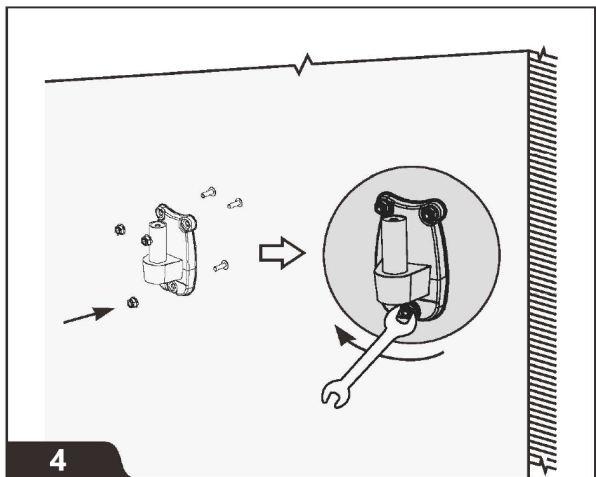
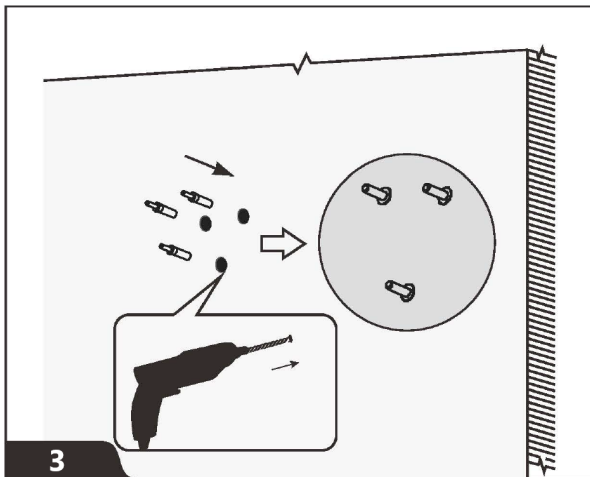
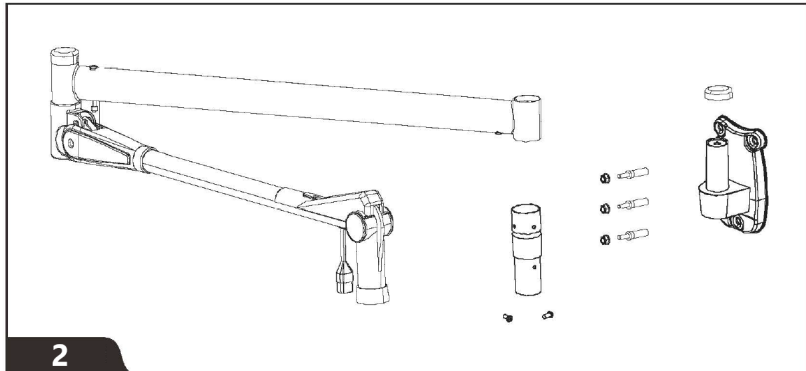
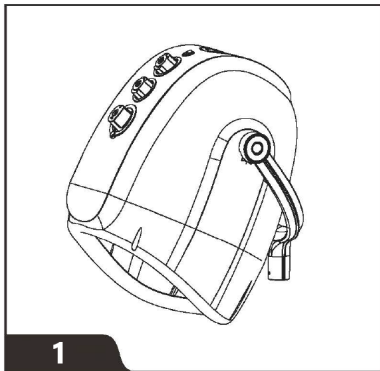


- 1 - Spindende led
- 2 - Beslag af metal
- 3 - Ion-knap
- 4 - Justering af hastighed
- 5 - Justering af temperatur
- 6 - Timer
- 7 - Strømindikator
- 8 - Justerbar arm
- 9 - Forbindelsesrør
- 10 - Støtte til hætte

Installation

- 1) Fjern hættten og armen inklusive alle dele fra kasserne. **(Figur 1 / Figur 2)**
- 2) Bor 3 huller i væggen, og sæt ankerboltene i. **(Figur 3)**
- 3) Fastgør metalbeslaget til ankerboltene i væggen. **(Figur 4)**
- 4) Sæt armen på beslaget, og fastgør den med en skrue. **(Figur 5)**
- 5) Forbind hættten med armen med forbindelsesrøret. **(Figur 6)**

Enheden er nu samlet.



Sådan bruger du din vægmonterede hårtørrer

- 1) Kontrollér, at emhætten sidder godt fast på armen på væggen.
- 2) Tilslut til strøm, og strømindikatoren vil lyse RØDT.
- 3) Drej på timerknappen for at indstille den ønskede arbejdstid (fra 10 til 60 minutter), og vinden vil begynde at blæse.
- 4) Drej temperaturjusteringsknappen for at indstille den ønskede temperatur.
(L=Low, ca. 40°C, M=Medium, ca. 60°C, H=High, ca. 70°C)
- 5) Drej hastighedsjusteringsknappen for at indstille den ønskede vindhastighed.
(L=Low, 800rpm). H=Høj, 1200 omdrejninger pr. minut).
- 6) Tryk på ION-knappen i position I, så begynder iongeneratoren at arbejde, og ION-knappen lyser blå. (I= ION TÆNDT, 0=ION SLUKKET)
- 7) Juster armen op og ned til den ønskede højde.
- 8) Hætten drejer frit rundt på støtten. Juster hættens vinkel, indtil brugeren føler sig godt tilpas i den.
- 9) For at slukke for enheden skal du dreje timerknappen mod uret til positionen OFF.

VEDLIGEHOJDELSE

Dette apparat kræver ingen særlig brugervedligeholdelse eller smøring. Hvis din tørretumbler skal rengøres, skal du først tage stikket ud og derefter tørre det ydre kabinet af med en fugtig klud.

Hver gang du bruger apparatet, skal du løsne ledningen for at undgå sammenfiltring og indre skader.



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

| Parametrin kuvaus | Parametrin arvo |
|--|---|
| Tuotteen nimi | Hiustenkuivaaja - seinään kiinnitettävä - ionitoiminnolla |
| Malli | PHY-HD_03 |
| Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz] | 230 / 50 |
| Nimellisteho [W] | 1000 |
| Aika-alue [min] | 0-60 |
| Säädettävä pyörimisnopeus [rpm] | 800 - 1200 |
| Lämpötila [°C] | 0 - 70 |
| Mitat (leveys x syvyys x korkeus) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Paino [kg] | 8,25 |

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Sähkölaitteita käytettäessä, erityisesti lasten läsnä ollessa, on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita, mukaan lukien seuraavat:

- LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.
- PIDÄ POISSA VEDESTÄ.

VAARA: Kuten useimmat sähkölaitteet, sähköosat ovat jännitteisiä, vaikka kytkin on pois päältä.

Sähköiskun aiheuttaman kuoleman vaaran vähentämiseksi:

- Irrota se aina heti käytön jälkeen.
- Älä käytä uimisen aikana.
- Älä sijoita tai säilytä laitetta paikkaan, jossa se voi pudota tai vetäytyä ammeeseen tai pesualtaaseen.
- Älä laita tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Jos laite putoaa veteen, irrota se välittömästi. Älä koske veteen.

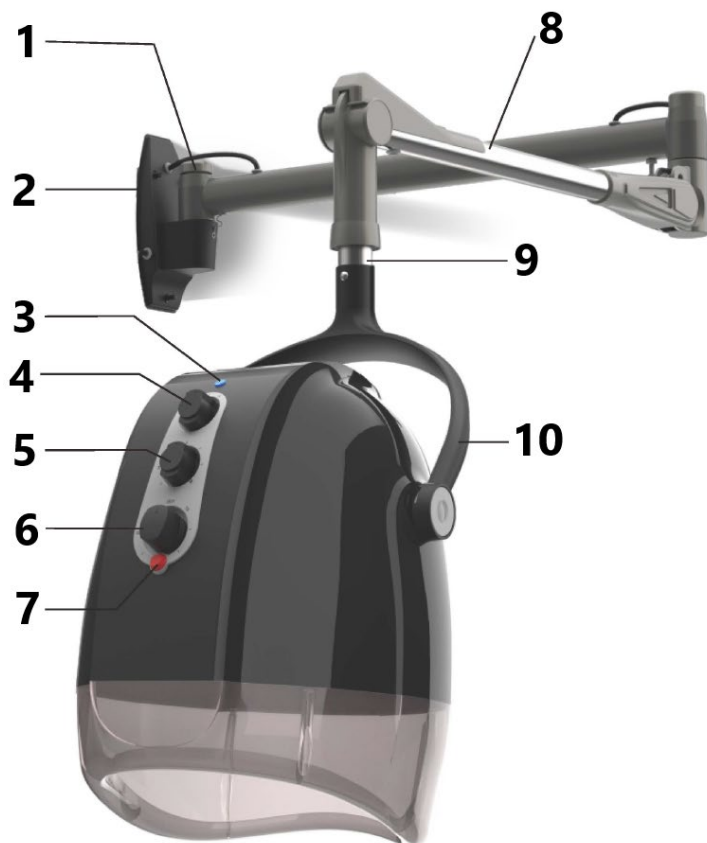
Palovammojen, sähköiskun, tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi:

- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty pistorasiaan.
- Tarkka valvonta on tarpeen, kun tätä laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on tietty vamma, tai niiden päällä tai niiden lähellä.
- Käytä tätä laitetta vain sen aiottuun käyttöön tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Älä käytä lisälaitteita, joita valmistaja ei suosittele.

- Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut jollakin tavalla tai pudonnut veteen. Palauta laite meille korjausta tai vaihtoa varten.
- Pidä johto poissa kuumista tai kuumista pinoista. Älä kiedo johtoa laitteen ympärille.
- Älä koskaan peitä laitteen ilma-aukkoja tai aseta sitä pehmeälle alustalle, kuten sängylle tai sohvalle, jossa ilma-aukot voivat tukkeutua. Pidä ilma-aukot puhtaina nukasta, hiuksista ja vastaavista.
- Älä koskaan käytä nukkuessasi.
- Älä koskaan pudota tai työnnä mitään esinettä aukkoon tai letkuun.
- Älä käytä ulkona tai käytä paikoissa, joissa käytetään aerosolituotteita tai happea.
- Älä käytä jatkojohtoa tämän laitteen kanssa.
- Älä suuntaa kuumaa ilmaa silmiä tai muita lämpöherkkiä alueita kohti.
- Lisäosat ovat kuumia käytön aikana. Anna niiden jäähtyä ennen käsittelyä.
- Älä aseta laitetta millekään pinnalle sen ollessa käynnissä tai kun kytkin on päällä.
- Kun käytät laitetta, pidä hiukset poissa siitä. Pidä hiuksesi poissa ilmanottoaukoista.
- Älä käytä jännitemuuntajaa.
- Älä vapauta lukitusnuppia ilman koneen päätä pylvässä.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Laitteen kuvaus

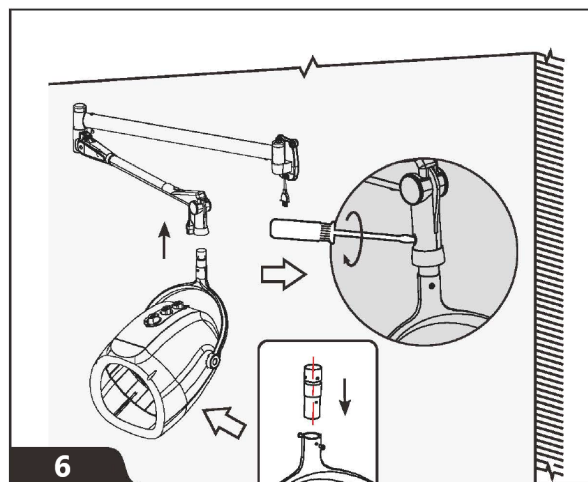
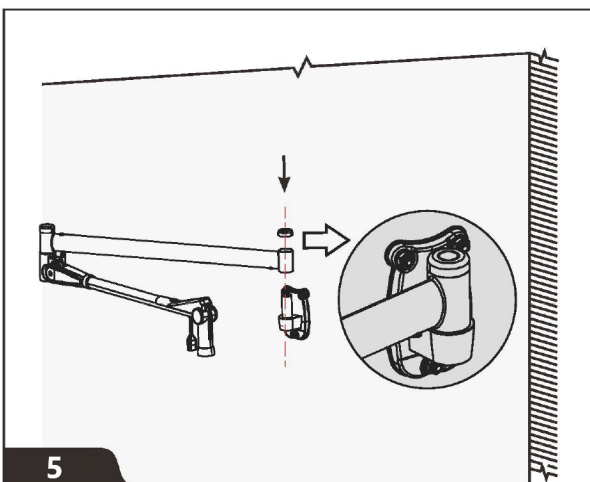
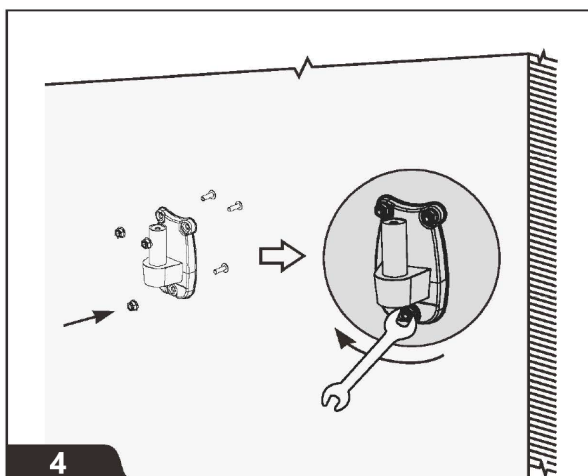
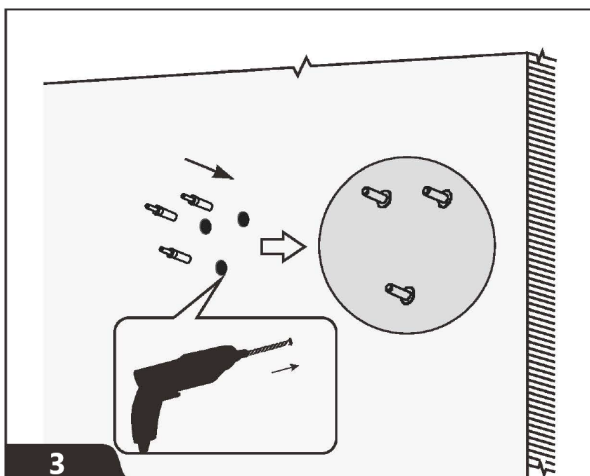
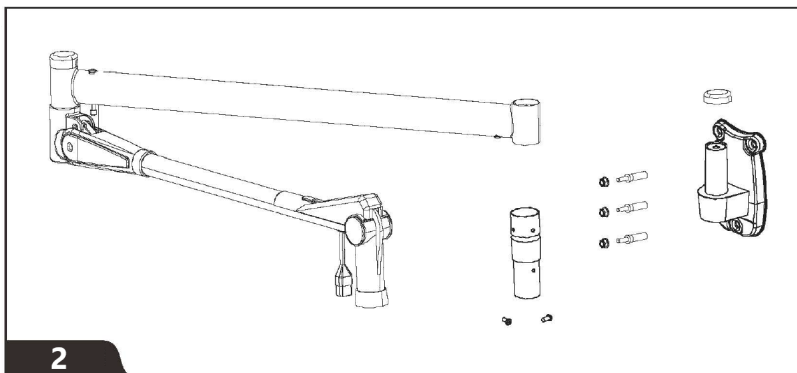
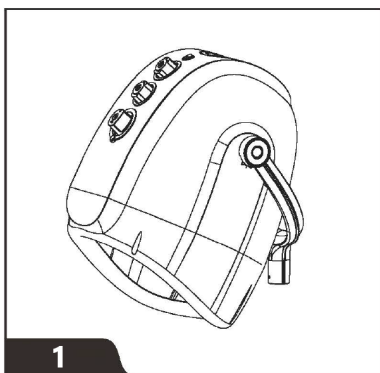


- 1 - Pyörivä liitos
- 2 - Metallinen kannatin
- 3 - Ioni-painike
- 4 - Nopeuden säätö
- 5 - Lämpötilan säätö
- 6 - Ajastin
- 7 - Virran merkkivalo
- 8 - Säädetty käsivarsi
- 9 - Liitosputki
- 10 - Hupun tuki

Asennus

- 1) Irrota kansi ja varsi kaikkine osineen laatikoista. **(Kuva 1 / Kuva 2)**
- 2) Pora 3 reikää seinään ja kiinnitä ankkuripultit. **(Kuva 3)**
- 3) Kiinnitä metallikiinnike seinässä oleviin ankkuripultteihin. **(Kuva 4)**
- 4) Liitä varsi kannattimeen ja kiinnitä ruuvilla. **(Kuva 5)**
- 5) Yhdistä huppu varteen liitäntäputkella. **(Kuva 6)**

Yksikkö on nyt koottu.



Kuinka käyttää seinään kiinnitettävää hiustenkuivaajaa

- 1) Tarkista, että liesituuletin on kiinnitetty tukevasti seinässä olevaan varteeseen.
- 2) Liitä virtalähteeseen ja virran merkkivalo palaa PUNAISENA.
- 3) Käännä ajastimen nuppia asettaaksesi haluamasi työajan (10 - 60 minuuttia) ja tuulet alkavat puhaltaa.
- 4) Aseta haluamasi lämpötila kääntämällä lämpötilan säätönuppia.
(L = matala, noin 40 °C, M = keskilämpötila, noin 60 °C, H = korkea, noin 70 °C)
- 5) Aseta haluttu tuulen nopeus kääntämällä nopeuden säätönuppia.
(L-Low, 800 rpm. H = korkea, 1200 rpm.)
- 6) Paina ION-painiketta asentoon I, ION-generaattori alkaa toimia ja ION-painike syttyy SINISENÄ. (I= ION PÄÄLLÄ, 0=ION POIS)
- 7) Säädä käsivartta ylös ja alas halutulle korkeudelle.
- 8) Huppu pyörii vapaasti tuen päällä. Säädä hupun kulmaa, kunnes käyttäjä tuntee olonsa mukavaksi.
- 9) Sammuta laite kääntämällä ajastimen nuppi vastapäivään OFF-asentoon.

Huolto

Tämä laite ei vaadi käyttäjän erityistä huoltoa tai voitelua. Jos kuivausrumpu vaatii puhdistusta, irrota se ensin pistorasiasta ja pyyhi sen jälkeen vain ulkokotelo kostealla liinalla.

Aina kun käytät laitetta, irrota johto välttääksesi sotkeutumisen ja sisäisiä vaurioita.



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

| Beschrijving parameter | Waarde parameter |
|---|---|
| Productnaam | Haardroger - wandmodel - met ionische functie |
| Model | PHY-HD_03 |
| Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz] | 230 / 50 |
| Nominaal vermogen [W] | 1000 |
| Tidsområde [min] | 0-60 |
| Instelbare rotatiesnelheid [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatuur [°C] | 0 - 70 |
| Afmetingen (breedte x diepte x hoogte) [cm] | 182x40x125 |
| Gewicht [kg] | 8,25 |

Belangrijke veiligheidsinstructies

Bij het gebruik van elektrische apparaten, vooral als er kinderen aanwezig zijn, moeten altijd de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen:

- **LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK.**
- **HOUD HET UIT DE BUURT VAN WATER.**

GEVAAR: Zoals bij de meeste elektrische apparaten staan de elektrische onderdelen onder spanning, zelfs als de schakelaar is uitgeschakeld.

Om het risico op overlijden door een elektrische schok te verminderen:

- Haal na gebruik altijd direct de stekker uit het stopcontact.
- Niet gebruiken tijdens het baden.
- Plaats of bewaar het apparaat niet op een plek waar het in een bad of gootsteen kan vallen of worden getrokken.
- Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
- Als een apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Grijp niet in het water.

Om het risico op brandwonden, elektrocutie, brand of letsel aan personen te verminderen:

- Laat een apparaat nooit onbeheerd achter als het nog in het stopcontact zit.
- Wanneer dit apparaat wordt gebruikt door, op of in de buurt van kinderen of personen met bepaalde beperkingen, is nauwlettend toezicht noodzakelijk.

- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het beoogde doel, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik dit apparaat nooit als het snoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt, als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is of als het in het water is gevallen. Stuur het apparaat naar ons terug voor reparatie of vervanging.
- Houd het snoer uit de buurt van hete of verwarmde oppervlakken. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Blokkeer nooit de luchtopeningen van het apparaat en plaats het niet op een zacht oppervlak, zoals een bed of bank, omdat de luchtopeningen dan geblokkeerd kunnen raken. Zorg ervoor dat de luchtopeningen vrij blijven van pluisjes, haar en dergelijke.
- Nooit gebruiken tijdens het slapen.
- Steek of laat nooit een voorwerp in een opening of slang vallen.
- Niet buitenshuis gebruiken of op plekken gebruiken waar aerosolen (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik geen verlengsnoer met dit apparaat.
- Richt de hete lucht niet op de ogen of andere warmtegevoelige lichaamsdelen.
- De hulpstukken worden heet tijdens gebruik. Laat ze afkoelen voordat u ze aanraakt.
- Plaats het apparaat niet op een oppervlak terwijl het in werking is of terwijl de schakelaar is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat er geen haar in het apparaat komt als u het gebruikt. Houd uw haar uit de buurt van de luchtinlaten.
- Gebruik geen spanningsomvormer.
- Laat de vergrendelingsknop niet los als de machinekop niet op de paal zit.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Beschrijving van het apparaat

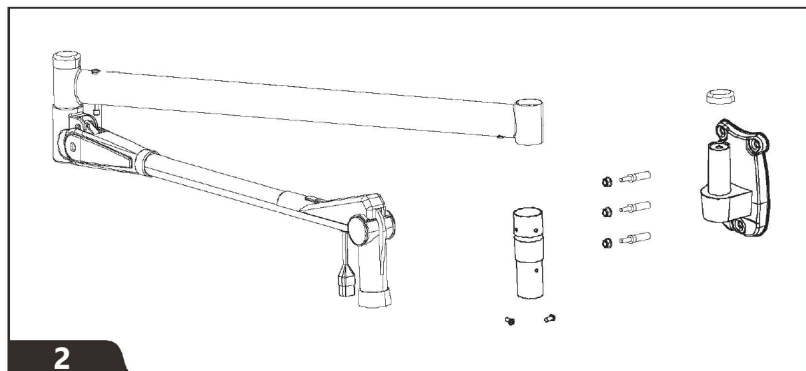
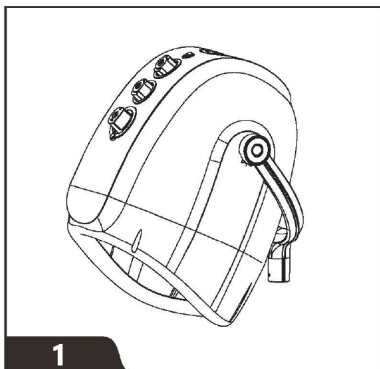


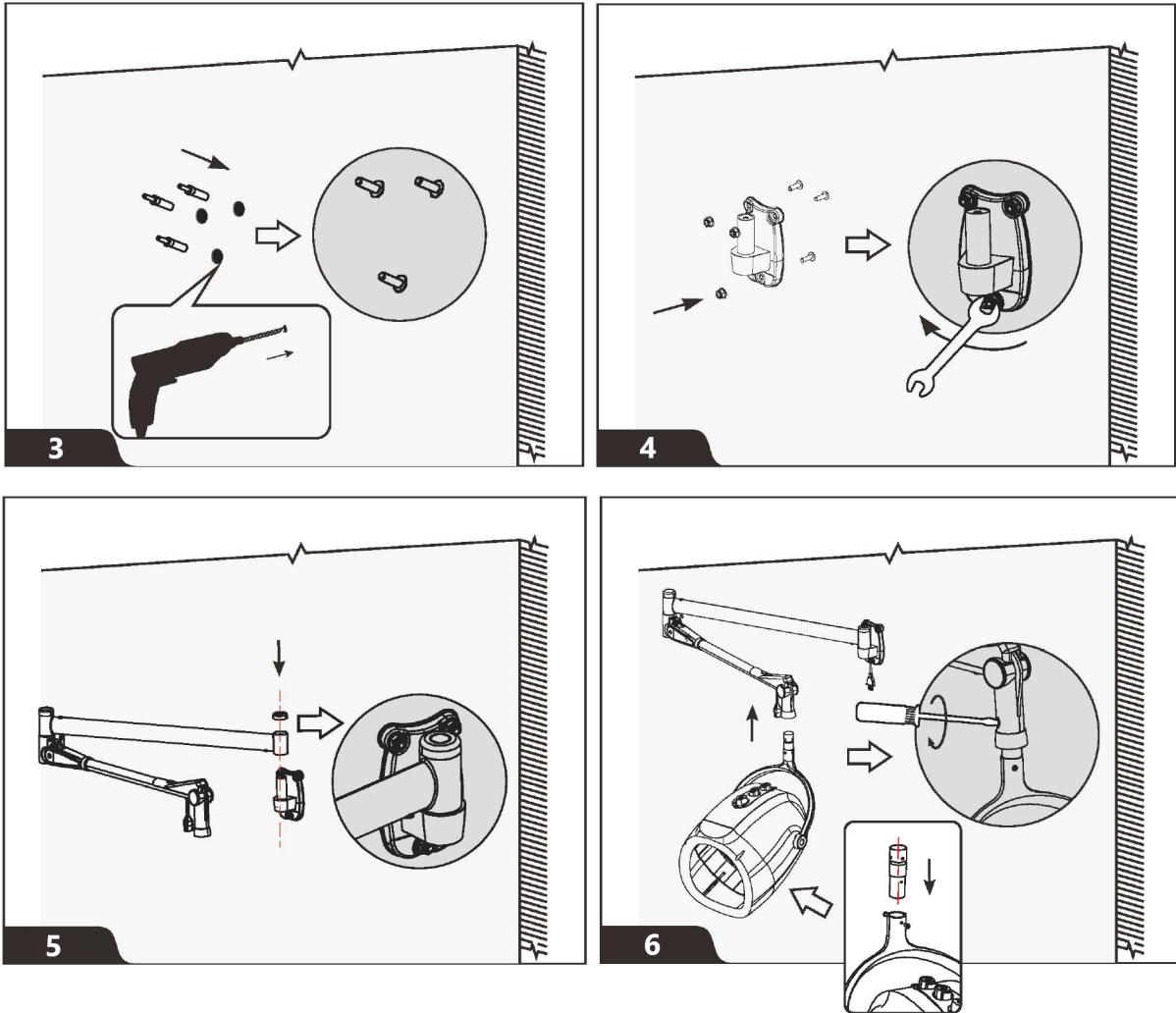
- 1 - Draaiend gewricht
- 2 - Metalen beugel
- 3 - Ion-knop
- 4 - Snelheidsaanpassing
- 5 - Temperatuurregeling
- 6 - Timer
- 7 - Stroomindicator
- 8 - Verstelbare arm
- 9 - Verbindingsbuis
- 10 - Kapsteun

Installatie

- 1) Haal de kap en de arm, inclusief alle onderdelen, uit de dozen. **(Figuur 1 / Figuur 2)**
- 2) Boor 3 gaten in de muur en plaats de ankerbouten. **(Figuur 3)**
- 3) Bevestig de metalen beugel aan de ankerbouten in de muur. **(Figuur 4)**
- 4) Bevestig de arm aan de beugel en schroef deze vast. **(Figuur 5)**
- 5) Verbind de kap met de arm met behulp van de verbindingsbuis. **(Figuur 6)**

De unit is nu gemonteerd.





Hoe u uw aan de muur bevestigde föhn gebruikt

- 1) Controleer of de afzuigkap stevig aan de arm aan de muur is bevestigd.
- 2) Sluit het apparaat aan op het lichtnet. De stroomindicator licht **ROOD** op.
- 3) Draai aan de timerknop om de gewenste werktijd in te stellen (van 10 tot 60 minuten) en de wind zal gaan waaien.
- 4) Draai aan de temperatuurregelknop om de gewenste temperatuur in te stellen.
(L=Laag, ongeveer 40°C, M=Medium, ongeveer 60°C, H=Hoog, ongeveer 70°C)
- 5) Draai aan de snelheidsregelknop om de gewenste windsnelheid in te stellen.
(L=Laag, 800 tpm. H=Hoog, 1200 tpm.)
- 6) Druk de ION-knop in positie I, de ION-generator begint te werken en de ION-knop licht **BLAUW** op. (I = ION AAN, 0 = ION UIT)
- 7) Verstel de arm omhoog en omlaag tot de gewenste hoogte.
- 8) De kap draait vrij op de steun. Pas de hoek van de kap aan totdat de gebruiker zich er prettig bij voelt.
- 9) Om het apparaat uit te schakelen, draait u de timerknop tegen de klok in naar de UIT-stand.

Onderhoud

Dit apparaat vereist geen speciaal onderhoud of smering. Mocht uw droger schoongemaakt moeten worden, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact en veeg daarna de behuizing schoon met een vochtige doek.

Draai het snoer telkens wanneer u het apparaat gebruikt los om te voorkomen dat het in de knoop raakt en er interne schade ontstaat.



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

| Beskrivelse av parameter | Parameterverdi |
|--|--|
| Produktnavn | Hårføner - veggmontert - med ionisk funksjon |
| Modell | PHY-HD_03 |
| Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz] | 230 / 50 |
| Nominell effekt [W] | 1000 |
| Tidsrom [min] | 0-60 |
| Justerbar rotasjonshastighet [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatur [°C] | 0 - 70 |
| Dimensjoner (bredde x dybde x høyde) [cm]. | 182 x 40 x 125 |
| Vekt [kg] | 8.25 |

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Ved bruk av elektriske apparater, spesielt når barn er til stede, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges, inkludert følgende:

- LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK.
- HOLD DEG BORTE FRA VANN.

FARE: Som med de fleste elektriske apparater, er elektriske deler strømførende selv når bryteren er av.

For å redusere risikoen for død ved elektrisk støt:

- Trekk alltid ut støpselet umiddelbart etter bruk.
- Må ikke brukes mens du bader.
- Ikke plasser eller oppbevar apparatet der det kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask.
- Ikke plasser i eller slipp ned i vann eller annen væske.
- Hvis et apparat faller i vann, "trekk ut støpselet" umiddelbart. Ikke grip ned i vannet.

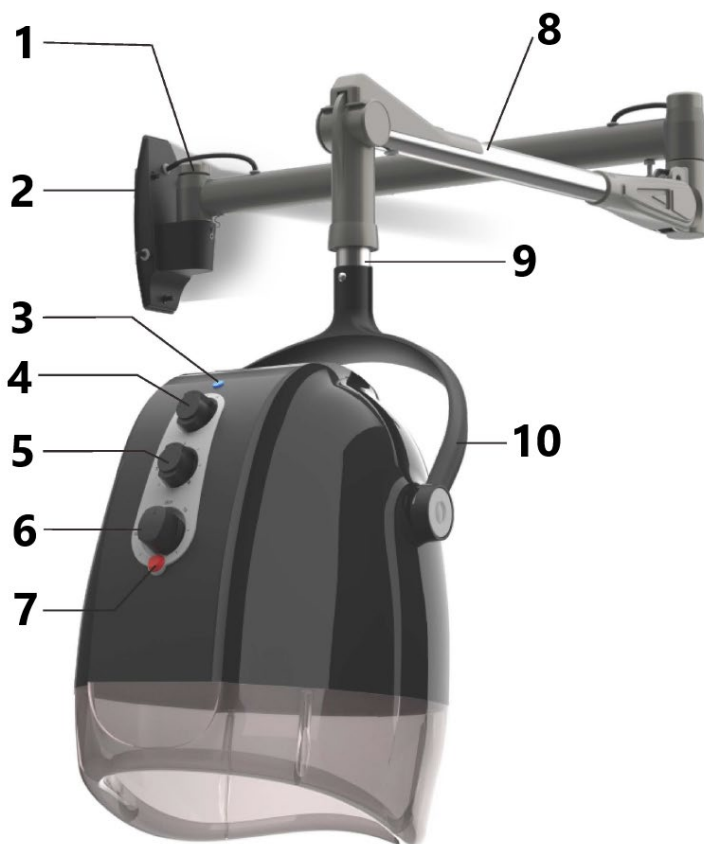
For å redusere risikoen for brannskader, elektrisk støt, brann eller personskade:

- Et apparat bør aldri stå uten tilsyn når det er koblet til.
- Nøye tilsyn er nødvendig når dette apparatet brukes av, på eller i nærheten av barn eller personer med visse funksjonshemninger.
- Bruk dette apparatet kun til den tiltenkte bruken som beskrevet i denne håndboken. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.

- Bruk aldri dette apparatet hvis det har en skadet ledning eller støpsel, hvis det ikke fungerer som det skal, hvis det har blitt mistet eller skadet på noen måte eller falt i vann. Returner apparatet til oss for reparasjon eller utskifting.
- Hold ledningen unna varme eller oppvarmede overflater. Ikke vikle ledningen rundt apparatet.
- Blokker aldri apparatets luftåpninger eller plasser det på et mykt underlag, for eksempel en seng eller sofa, hvor luftåpningene kan være blokkert. Hold luftåpningene fri for lo, hår og lignende.
- Bruk aldri mens du sover.
- Slipp eller stikk aldri gjenstander inn i en åpning eller slange.
- Ikke bruk utendørs eller bruk der aerosolprodukter (spray) brukes eller hvor oksygen administreres.
- Ikke bruk en skjøteledning med dette apparatet.
- Ikke rett varm luft mot øynene eller andre varmfølsomme områder.
- Vedlegg vil være varme under bruk. La dem avkjøles før de håndteres.
- Ikke plasser apparatet på noen overflate mens det er i bruk eller mens bryteren er slått på.
- Hold håret unna det mens du bruker apparatet. Hold håret unna luftinntakene.
- Ikke bruk med en spenningsomformer.
- Ikke slipp låseknappen uten maskinhode på stolpen.

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE

Beskrivelse av enheten

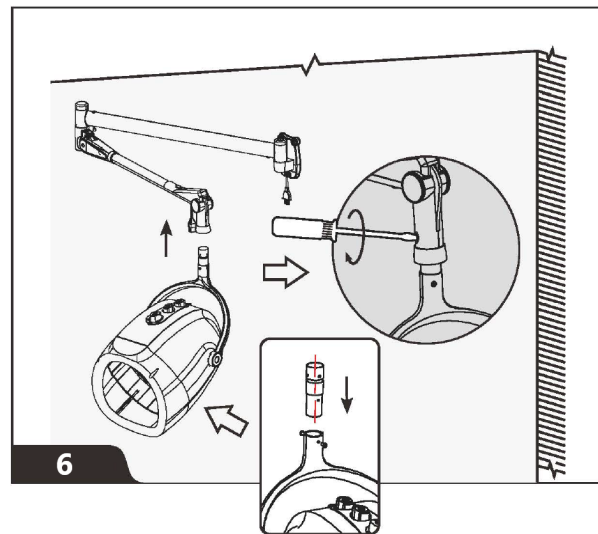
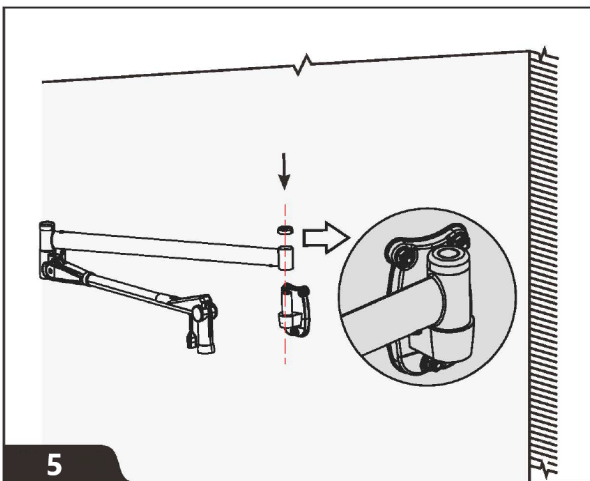
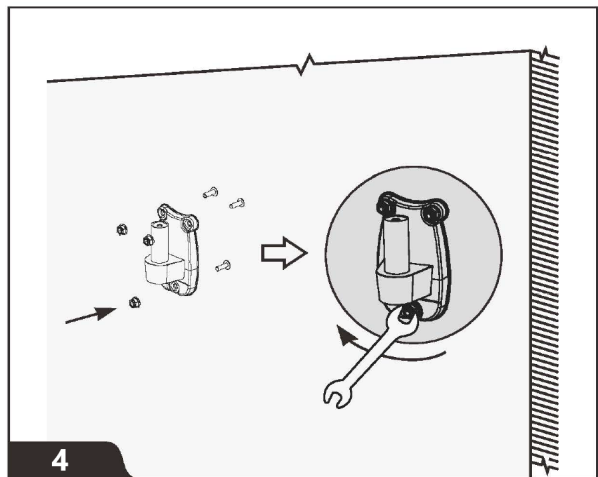
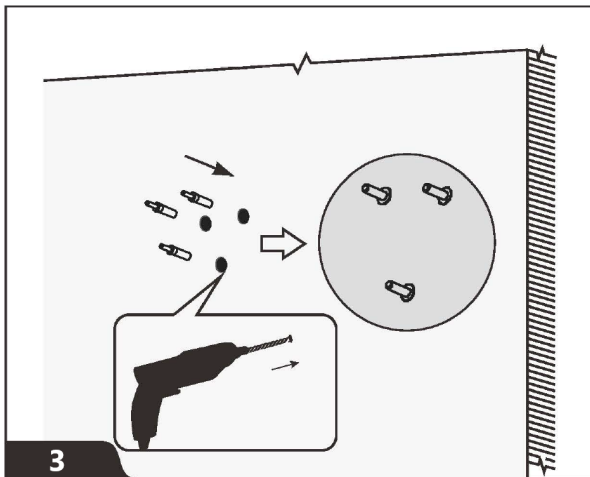
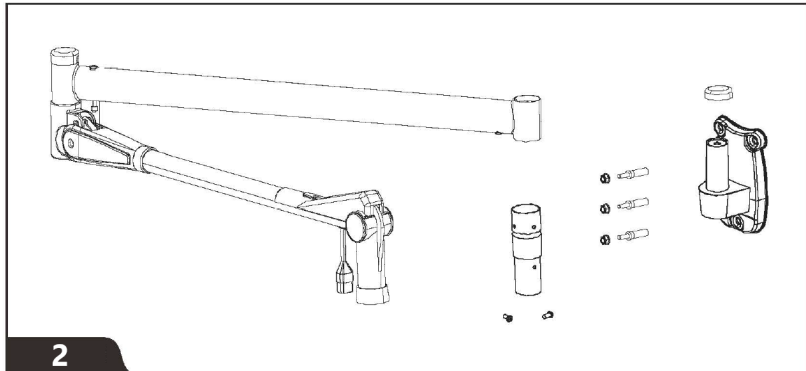
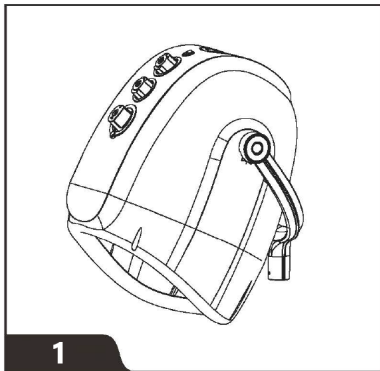


- 1 - Spinneledd
- 2 - Metallbrakett
- 3 - Ion-knapp
- 4 - Hastighetsjustering
- 5 - Temperaturjustering
- 6 - Timer
- 7 - Strømindikator
- 8 - Justerbar arm
- 9 - Tilkoblingsrør
- 10 - Hettestøtte

Installasjon

- 1) Fjern panseret og armen inkludert alle deler fra eskene. **(Figur 1 / Figur 2)**
- 2) Bor 3 hull i veggen og sett inn ankerboltene. **(Figur 3)**
- 3) Fest metallbraketten til ankerboltene i veggen. **(Figur 4)**
- 4) Koble armen til braketten og fest med skrue. **(Figur 5)**
- 5) Koble hetten til armen med tilkoblingsrøret. **(Figur 6)**

Enheten er nå satt sammen.



Slik bruker du din veggmonterte hårføner

- 1) Kontroller at hetten er godt installert til armen på veggen.
- 2) Koble til strøm og strømindikatoren vil lyse RØDT.
- 3) Vri på timerknappen for å stille inn ønsket arbeidstid (fra 10 til 60 minutter) og vinden begynner å blåse.
- 4) Drei temperaturjusteringsknappen for å stille inn ønsket temperatur.
(L=Lav, ca. 40°C, M=Medium, ca. 60°C, H=Høy, ca. 70°C)
- 5) Drei hastighetsjusteringsknappen for å stille inn ønsket vindhastighet.
(L=Lav, 800rpm. H=Høy, 1200 rpm.)
- 6) Trykk ION-knappen til posisjon I, ION-generatoren begynner å fungere, og ION-knappen vil lyse BLÅTT. (I= ION PÅ, 0=ION AV)
- 7) Juster armen opp og ned til ønsket høyde.
- 8) Hetten spinner fritt på støtten. Juster vinkelen på hetten til brukeren føler seg komfortabel i den.
- 9) For å slå av enheten, drei timerknappen mot klokken til AV-posisjon.

Vedlikehold

Dette apparatet krever ikke noe spesielt brukervedlikehold eller smøring. Hvis tørketrommelen trenger å rengjøres, kobler du først fra støpselet og tørker av det ytre huset med en fuktig klut.

Hver gang du bruker apparatet, vrir du ut ledningen for å unngå sammenfiltring og indre skader.



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

| Parameterbeskrivning | Parametervärde |
|--|--|
| Produktnamn | Hårtork - väggmonterad - med jonfunktion |
| Modell | PHY-HD_03 |
| Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz] | 230 / 50 |
| Nominell effekt [W] | 1000 |
| Tidsintervall [min] | 0-60 |
| Justerbar rotationshastighet [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatur [°C] | 0 - 70 |
| Mått (bredd x djup x höjd) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Vikt [kg] | 8,25 |

Viktiga säkerhetsinstruktioner

När du använder elektriska apparater, särskilt när barn är närvarande, bör grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas, inklusive följande:

- **LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING.**
- **HÅLL FRÅN VATTEN.**

FARA: Som med de flesta elektriska apparater är elektriska delar strömförande även när strömbrytaren är avstängd.

För att minska risken för dödsfall genom elektriska stötar:

- Dra alltid ur kontakten direkt efter användning.
- Använd inte när du badar.
- Placera eller förvara inte apparaten där den kan falla eller dras ner i ett badkar eller handfat.
- Placera inte i eller släpp i vatten eller annan vätska.
- Om en apparat faller i vatten, "koppla ur den" omedelbart. Räck inte ner i vattnet.

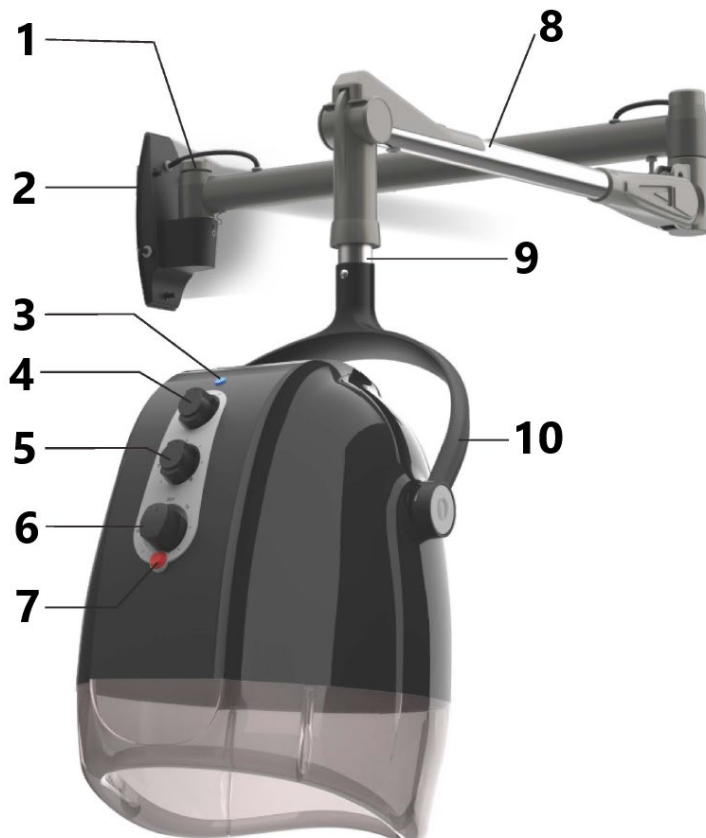
För att minska risken för brännskador, elstöt, brand eller personskador:

- En apparat får aldrig lämnas utan uppsikt när den är ansluten.
- Noggrann övervakning är nödvändig när denna apparat används av, på eller i närheten av barn eller individer med vissa funktionshinder.
- Använd endast denna apparat för dess avsedda användning enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.

- Använd aldrig denna apparat om den har en skadad sladd eller kontakt, om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats på något sätt eller tappats i vatten. Lämna tillbaka apparaten till oss för reparation eller utbyte.
- Håll sladden borta från heta eller uppvärmda ytor. Linda inte sladden runt apparaten.
- Blockera aldrig apparatens luftöppningar eller placera den på ett mjukt underlag, såsom en säng eller soffa, där luftöppningarna kan blockeras. Håll luftöppningarna fria från ludd, hår och liknande.
- Använd aldrig när du sover.
- Tappa eller för aldrig in något föremål i någon öppning eller slang.
- Använd inte utomhus eller använd inte där aerosolprodukter (spray) används eller där syre administreras.
- Använd inte en förlängningssladd med denna apparat.
- Rikta inte varm luft mot ögonen eller andra värmekänsliga områden.
- Tillbehör kommer att vara varma under användning. Låt dem svalna innan de hanteras.
- Placera inte apparaten på någon yta när den är igång eller när strömbrytaren är påslagen.
- Håll håret borta från apparaten när du använder apparaten. Håll håret borta från luftintagen.
- Använd inte en spänningsomvandlare.
- Släpp inte låsvredet utan maskinhuvudet på stolpen.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Beskrivning av apparaten

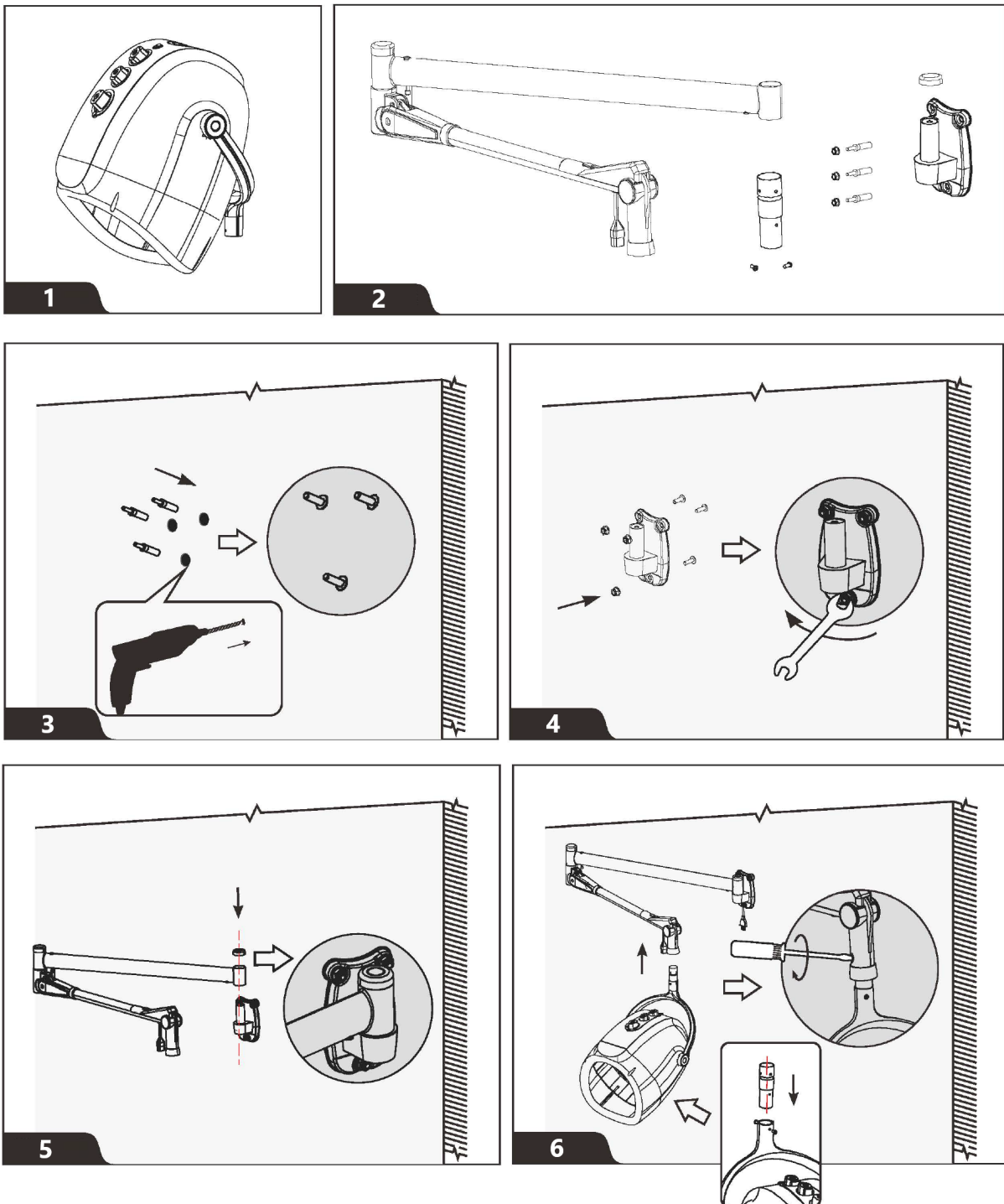


- 1 - Spinnfog
- 2 - Metallfäste
- 3 - Jonknapp
- 4 - Hastighetsjustering
- 5 - Temperaturjustering
- 6 - Timer
- 7 - Strömindikator
- 8 - Justerbar arm
- 9 - Anslutningsrör
- 10 - Huvstöd

Installation

- 1) Ta bort huven och armen inklusive alla delar från lådorna. **(Figur 1 / Figur 2)**
- 2) Borra 3 hål i väggen och sätt i ankarbultarna. **(Figur 3)**
- 3) Fäst metallfästet på ankarbultarna i väggen. **(Figur 4)**
- 4) Anslut armen till fästet och fäst med skruv. **(Figur 5)**
- 5) Anslut huven till armen med anslutningsslangen. **(Figur 6)**

Enheten är nu monterad.



Hur du använder din väggmonterade hårtork

- 1) Kontrollera att huvan är ordentligt monterad på armen på väggen.
- 2) Anslut till strömmen så lyser strömindikatorn RÖTT.
- 3) Vrid på timerknappen för att ställa in önskad arbetstid (från 10 till 60 minuter) och vindarna börjar blåsa.
- 4) Vrid på temperaturjusteringsknappen för att ställa in önskad temperatur.
(L=Låg, ca 40°C, M=Medium, ca 60°C, H=Hög, ca 70°C)
- 5) Vrid på hastighetsjusteringsratten för att ställa in önskad vindhastighet.
(L=Låg, 800 rpm. H=Hög, 1200 rpm.)
- 6) Tryck på ION-knappen till position I, ION-generatorn börjar fungera och ION-knappen lyser BLÅTT. (I= JON PÅ, 0=JON AV)
- 7) Justera armen upp och ner till önskad höjd.
- 8) Huvan snurrar fritt på stödet. Justera vinkeln på huvan tills användaren känner sig bekväm i den.
- 9) För att stänga av enheten, vrid timerknappen moturs till OFF-läget.

Underhåll

Denna apparat kräver inget speciellt användarunderhåll eller smörjning. Om din torktumlare behöver rengöras, koppla ur den först och torka sedan helt enkelt av det yttre höljet med en fuktig trasa.

Varje gång du använder apparaten, vrid av sladden för att undvika trassel och inre skador.



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

| Descrição do parâmetro | Valor do parâmetro |
|--|---|
| Nome do produto | Secador de cabelo - de parede - com função iônica |
| Modelo | FÍSICA-HD_03 |
| Tensão nominal [V~] / frequência [Hz] | 230 / 50 |
| Potência nominal [W] | 1000 |
| Alcance de tempo [min] | 0-60 |
| Velocidade de rotação ajustável [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatura [°C] | 0 - 70 |
| Dimensões (largura x profundidade x altura) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Peso [kg] | 8,25 |

Instruções importantes de segurança

Ao usar aparelhos elétricos, especialmente na presença de crianças, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

- **LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR.**
- **MANTENHA LONGE DA ÁGUA.**

PERIGO: Como acontece com a maioria dos aparelhos elétricos, as peças elétricas permanecem energizadas mesmo quando o interruptor está desligado.

Para reduzir o risco de morte por choque elétrico:

- Sempre "desligue-o" imediatamente após o uso.
- Não use durante o banho.
- Não coloque ou guarde o aparelho onde ele possa cair ou ser puxado para dentro da banheira ou pia.
- Não coloque ou deixe cair em água ou outro líquido.
- Se um aparelho cair na água, "desligue-o" imediatamente. Não coloque a mão na água.

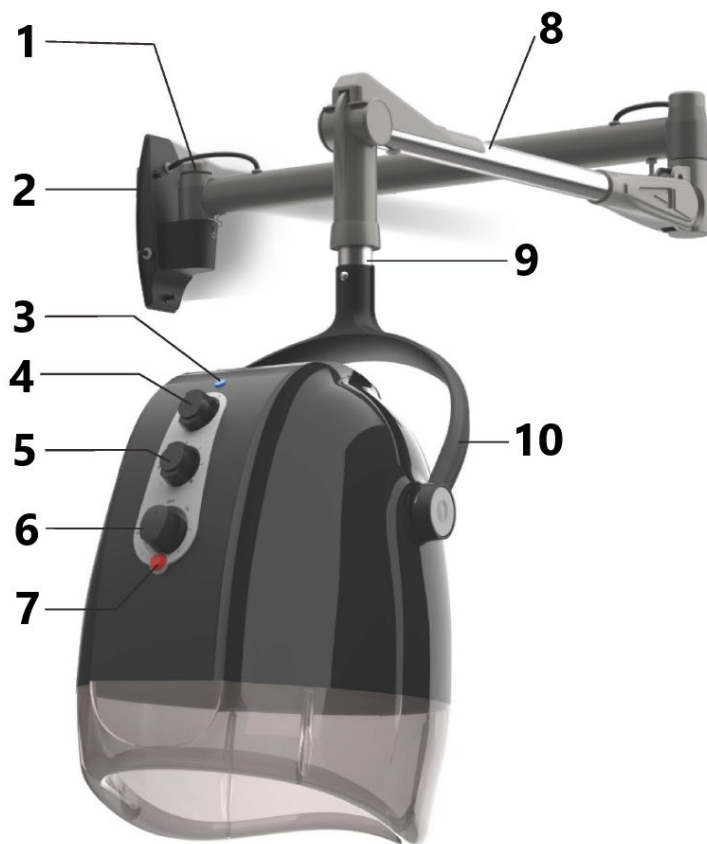
Para reduzir o risco de queimaduras, eletrocussão, incêndio ou ferimentos em pessoas:

- Um aparelho nunca deve ser deixado sem supervisão quando estiver conectado.
- É necessária supervisão rigorosa quando este aparelho for usado por, em ou perto de crianças ou indivíduos com certas deficiências.
- Utilize este aparelho somente para o uso pretendido, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.

- Nunca opere este aparelho se ele tiver um cabo ou plugue danificado, se não estiver funcionando corretamente, se tiver caído ou sido danificado de alguma forma ou se tiver caído na água. Devolva-nos o aparelho para reparo ou substituição.
- Mantenha o cabo longe de superfícies quentes ou aquecidas. Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Nunca bloqueie as aberturas de ar do aparelho nem o coloque sobre uma superfície macia, como uma cama ou sofá, onde as aberturas de ar podem ficar bloqueadas. Mantenha as aberturas de ar livres de fiapos, cabelos e similares.
- Nunca use enquanto estiver dormindo.
- Nunca deixe cair ou insira qualquer objeto em qualquer abertura ou mangueira.
- Não utilize ao ar livre nem opere onde produtos em aerossol (spray) estejam sendo usados ou onde oxigênio esteja sendo administrado.
- Não utilize extensão com este aparelho.
- Não direcione ar quente para os olhos ou outras áreas sensíveis ao calor.
- Os acessórios estarão quentes durante o uso. Deixe esfriar antes de manuseá-los.
- Não coloque o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento ou com o interruptor ligado.
- Ao utilizar o aparelho, mantenha o cabelo longe dele. Mantenha o cabelo longe das entradas de ar.
- Não opere com um conversor de voltagem.
- Não solte o botão de trava sem que a cabeça da máquina esteja no poste.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Descrição do dispositivo

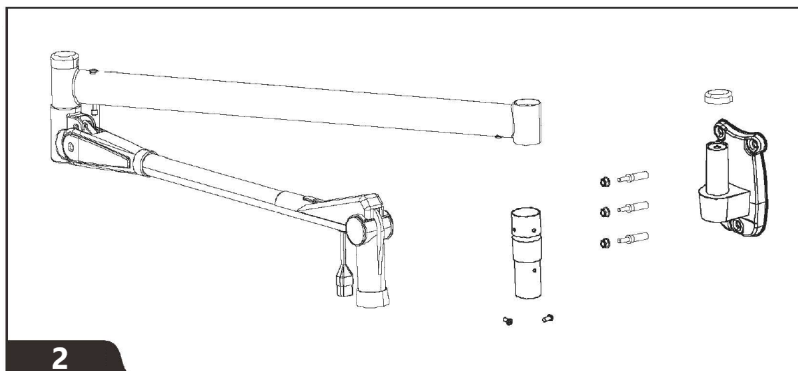
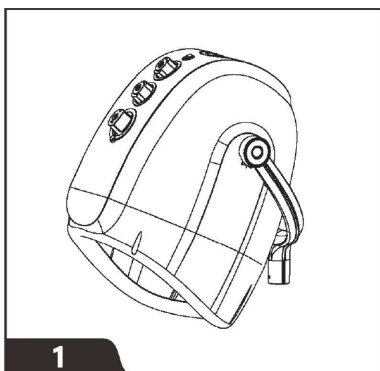


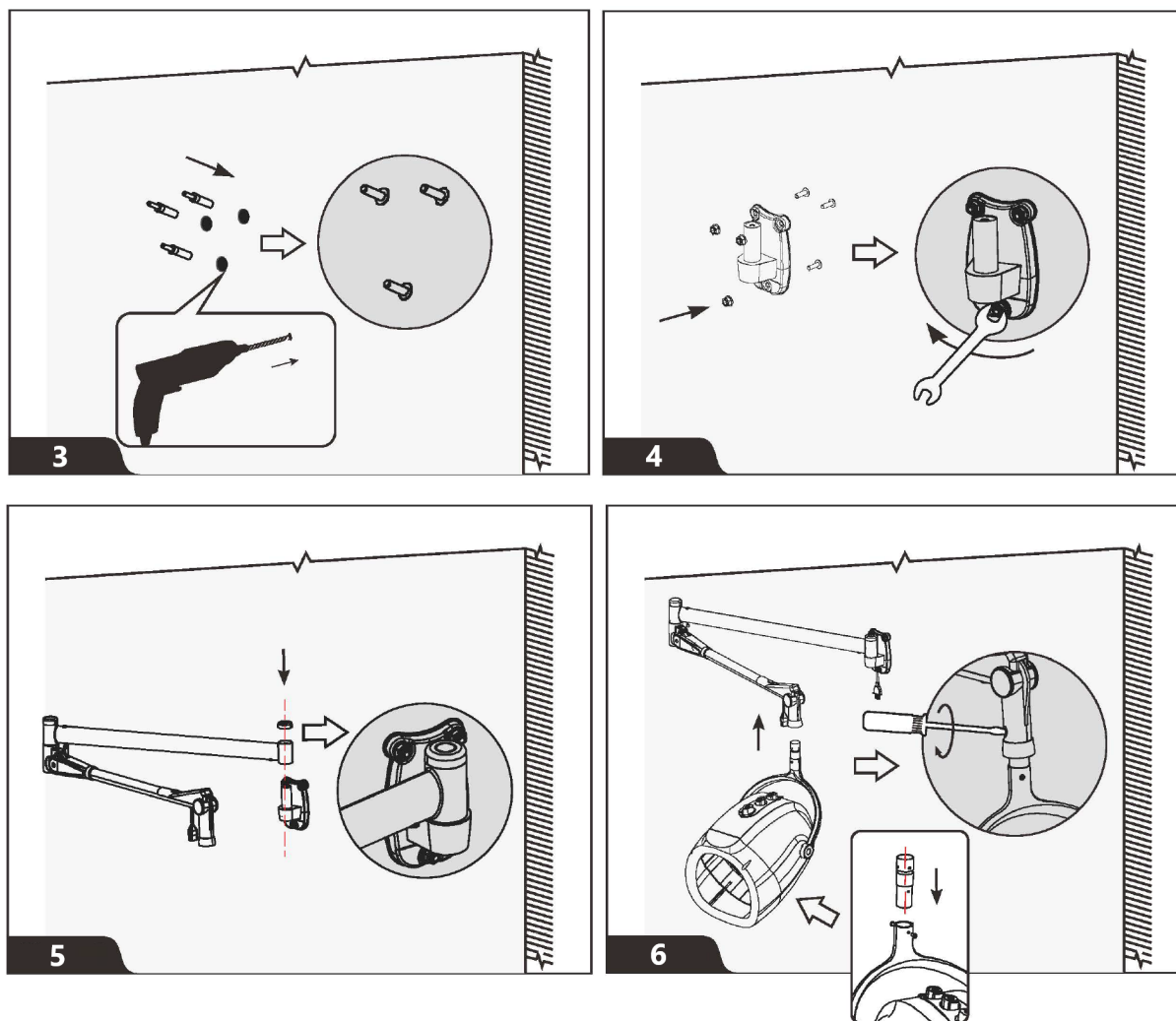
- 1 - Junta giratória
- 2 - Suporte de metal
- 3 - Botão de íons
- 4 - Ajuste de velocidade
- 5 - Ajuste de temperatura
- 6 - Temporizador
- 7 - Indicador de energia
- 8 - Braço ajustável
- 9 - Tubo de conexão
- 10 - Suporte de capô

Instalação

- 1) Remova o capô e o braço, incluindo todas as peças das caixas. **(Figura 1 / Figura 2)**
- 2) Faça 3 furos na parede e insira os chumbadores. **(Figura 3)**
- 3) Fixe o suporte de metal aos parafusos de ancoragem na parede. **(Figura 4)**
- 4) Conecte o braço ao suporte e fixe com parafuso. **(Figura 5)**
- 5) Conecte o exaustor ao braço com o tubo de conexão. **(Figura 6)**

A unidade agora está montada.





Como usar seu secador de cabelo de parede

- 1) Verifique se o exaustor está firmemente instalado no braço na parede.
- 2) Conecte à energia e o indicador de energia acenderá em VERMELHO.
- 3) Gire o botão do timer para definir o tempo de trabalho desejado (de 10 a 60 minutos) e os ventos começarão a soprar.
- 4) Gire o botão de ajuste de temperatura para definir a temperatura desejada.
(L=Baixo, cerca de 40°C, M=Médio, cerca de 60°C, H=Alto, cerca de 70°C)
- 5) Gire o botão de ajuste de velocidade para definir a velocidade desejada do vento.
(L-Baixo, 800 rpm. H=Alto, 1200 rpm.)
- 6) Pressione o botão ION para a posição I, o gerador ION começa a funcionar e o botão ION acenderá em AZUL. (I = ION ON, 0 = ION OFF)
- 7) Ajuste o braço para cima e para baixo até a altura desejada.
- 8) O capô gira livremente no suporte. Ajuste o ângulo do capuz até que o usuário se sinta confortável nele.
- 9) Para desligar a unidade, gire o botão do timer no sentido anti-horário para a posição OFF.

Manutenção

Este aparelho não requer manutenção ou lubrificação especial por parte do usuário. Caso seja necessário limpar sua secadora, desligue-a primeiro e depois limpe a parte externa com um pano úmido.

Cada vez que utilizar o aparelho, desenrole o cabo para evitar emaranhados e danos internos.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

| Popis parametra | Hodnota parametra |
|--|--|
| Názov produktu | Sušič vlasov - nástenný - s iónovou funkciou |
| Model | PHY-HD_03 |
| Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz] | 230 / 50 |
| Menovitý výkon [W] | 1000 |
| Časový rozsah [min] | 0-60 |
| Nastaviteľná rýchlosť otáčania [ot./min] | 800 - 1200 |
| Teplota [°C] | 0 - 70 |
| Rozmery (šírka x hĺbka x výška; mm) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Hmotnosť [kg] | 8,25 |

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrických spotrebičov, najmä ak sú prítomné deti, je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

- PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
- UCHOVÁVAJTE OD VODY.

NEBEZPEČENSTVO: Rovnako ako u väčšiny elektrických spotrebičov sú elektrické časti pod napätím, aj keď je vypínač vypnutý.

Na zníženie rizika úmrtia elektrickým prúdom:

- Ihneď po použití ho vždy „odpojte zo siete“.
- Nepoužívajte pri kúpaní.
- Neumiestňujte ani neskladujte spotrebič tam, kde by mohol spadnúť alebo byť vtiahnutý do vane alebo umývadla.
- Nevkladajte do vody alebo inej tekutiny, ani ich nehádzte do vody.
- Ak spotrebič spadne do vody, okamžite ho „odpojte zo zásuvky“. Nesiahajte do vody.

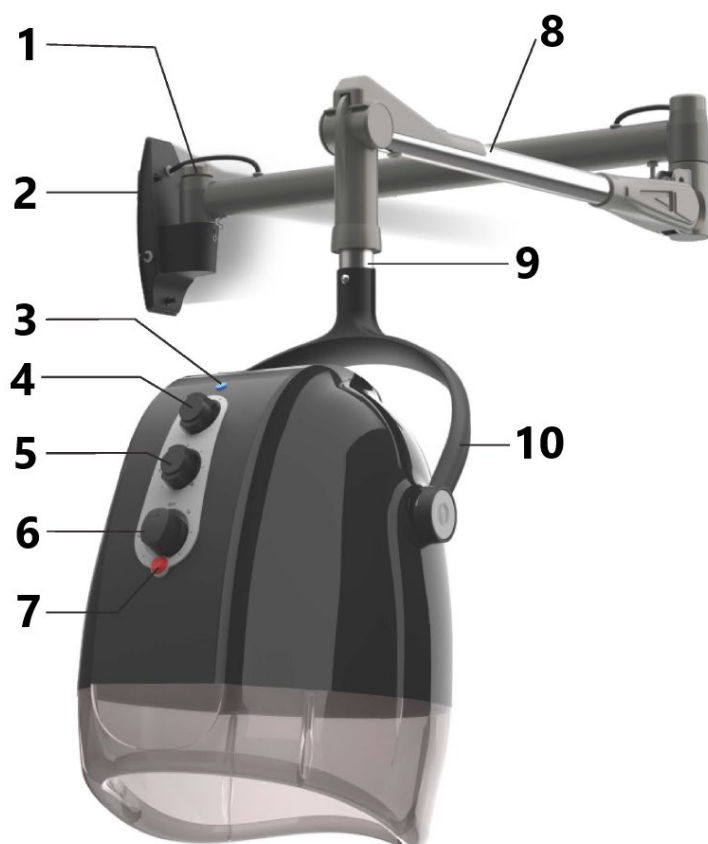
Aby ste znížili riziko popálenín, úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zranenia osôb:

- Spotrebič by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do siete.
- Keď tento spotrebič používajú deti alebo osoby s určitým postihnutím, na nich alebo v ich blízkosti, je potrebný prísny dohľad.
- Tento spotrebič používajte iba na účely, na ktoré je určený, ako je popísané v tomto návode. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.

- Nikdy neprevádzkujte tento spotrebič, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, ak spadol alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodil alebo spadol do vody. Vráťte nám spotrebič na opravu alebo výmenu.
- Kábel uchovávajte mimo horúcich alebo horúcich povrchov. Neomotávajte kábel okolo spotrebiča.
- Nikdy neblokujte vzduchové otvory spotrebiča ani ho neumiestňujte na mäkký povrch, ako je posteľ alebo pohovka, kde môžu byť vzduchové otvory zablokované. Udržujte vzduchové otvory bez vlákien, vlasov a podobne.
- Nikdy nepoužívajte počas spánku.
- Nikdy nepúšťajte ani nekladajte žiadne predmety do žiadneho otvoru alebo hadice.
- Nepoužívajte vonku a nepracujte tam, kde sa používajú aerosólové (sprejové) produkty alebo kde sa podáva kyslík.
- S týmto spotrebičom nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nesmerujte horúci vzduch do očí alebo iných oblastí citlivých na teplo.
- Nástavce budú počas používania horúce. Pred manipuláciou ich nechajte vychladnúť.
- Neumiestňujte spotrebič na žiadny povrch, keď je v prevádzke alebo keď je zapnutý vypínač.
- Počas používania spotrebiča si dávajte pozor, aby sa doň nedostali vlasy. Udržujte vlasy mimo prívodov vzduchu.
- Nepracujte s meničom napätia.
- Neuvoľňujte zaistovací gombík bez hlavy stroja na stĺpiku.

USCHOVAJTE TIETO POKYNY

Popis zariadenia

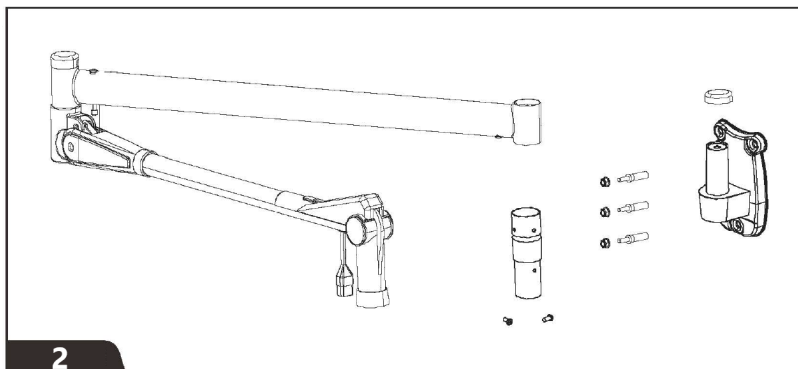
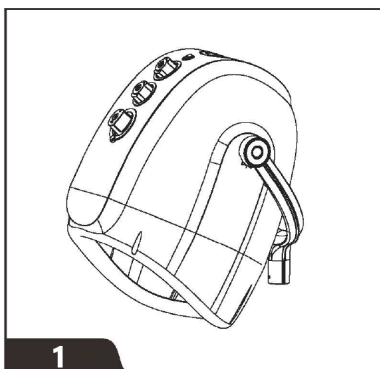


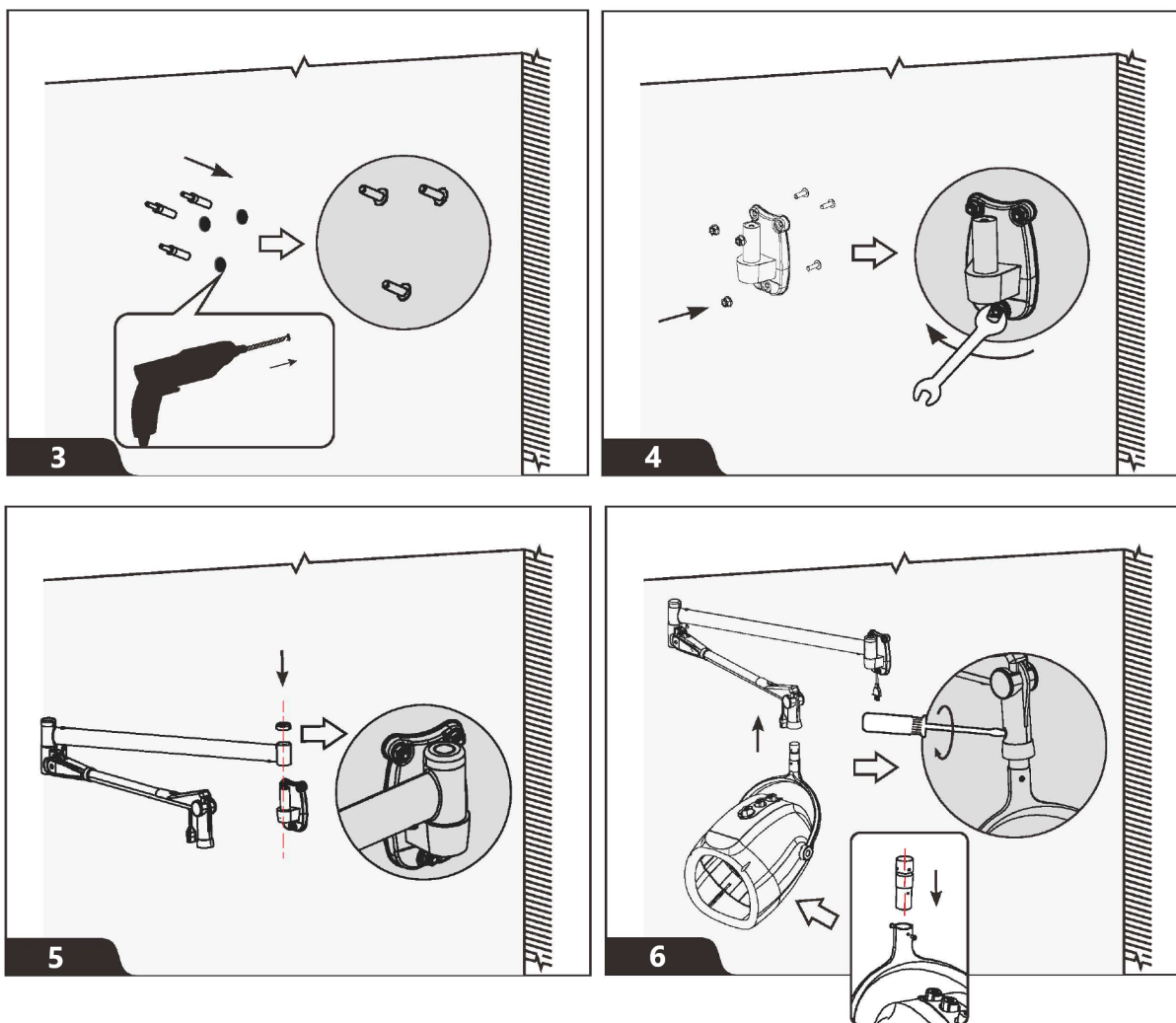
- 1 - Točivý kĺb
- 2 - Kovový držiak
- 3 - Iónové tlačidlo
- 4 - Regulácia rýchlosti
- 5 - Regulácia teploty
- 6 - Časovač
- 7 - Indikátor napájania
- 8 - Nastaviteľné rameno
- 9 - Spojovacia trubica
- 10 - Podpora kapucne

Inštalácia

- 1) Odstráňte kapotu a rameno vrátane všetkých častí z krabíc. **(Obrázok 1 / Obrázok 2)**
- 2) Vyvrtajte 3 otvory do steny a vložte kotviace skrutky. **(Obrázok 3)**
- 3) Pripevnite kovovú konzolu ku kotviacim skrutkám v stene. **(Obrázok 4)**
- 4) Pripojte rameno k držiaku a upevnite skrutkou. **(Obrázok 5)**
- 5) Pripojte odsávač pár k ramenu pomocou spojovacej trubice. **(Obrázok 6)**

Jednotka je teraz zmontovaná.





Ako používať nástenný fén na vlasy

- 1) Skontrolujte, či je odsávač pár pevne pripevnený k ramenu na stene.
- 2) Pripojte k zdroju napájania a indikátor napájania sa rozsvieti ČERVENO.
- 3) Otočením gombíka časovača nastavte požadovaný pracovný čas (od 10 do 60 minút) a začne fúkať vietor.
- 4) Otočením gombíka na nastavenie teploty nastavte požadovanú teplotu.
(L=nízka, približne 40°C, M=stredná, približne 60°C, H=vysoká, približne 70°C)
- 5) Otočením gombíka na nastavenie rýchlosti nastavte požadovanú rýchlosť vetra.
(L-Low, 800 ot./min. H = vysoká, 1200 ot./min.)
- 6) Stlačte tlačidlo ION do polohy I, generátor ION začne pracovať a tlačidlo ION sa rozsvieti MODRO. (I= ION ON, 0=ION OFF)
- 7) Nastavte rameno nahor a nadol do požadovanej výšky.
- 8) Kapota sa voľne otáča na podpere. Nastavte uhol kapucne, kým sa v nej používateľ nebude cítiť pohodlne.
- 9) Ak chcete jednotku vypnúť, otočte gombík časovača proti smeru hodinových ručičiek do polohy OFF.

Údržba

Toto zariadenie nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu ani mazanie zo strany používateľa. Ak si vaša sušička vyžaduje čistenie, najskôr ju odpojte a potom jednoducho utrite vonkajší kryt vlhkou handričkou.

Pri každom použití spotrebiča odkrúťte kábel, aby ste zabránili jeho zamotaniu a vnútornému poškodeniu.



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

| Описание на параметъра | Стойност на параметъра |
|--|-----------------------------------|
| Име на продукта | Сешоар - стенен - с йонна функция |
| Модел | RHY-HD_03 |
| Номинално напрежение [V~] / честота [Hz] | 230 / 50 |
| Номинална мощност [W] | 1000 |
| Времеви диапазон [мин] | 0-60 |
| Регулируема скорост на въртене [rpm] | 800 - 1200 |
| Температура [°C] | 0 - 70 |
| Размери (ширина x дълбочина x височина) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Тегло [kg] | 8,25 |

Важни инструкции за безопасност

Когато използвате електрически уреди, особено когато присъстват деца, винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително следното:

- ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА.
- ПАЗЕТЕ ДАЛЕЧ ОТ ВОДА.

ОПАСНОСТ: Както при повечето електрически уреди, електрическите части са под напрежение дори когато ключът е изключен.

За да намалите риска от смърт от токов удар:

- Винаги "изключвайте" веднага след употреба.
- Да не се използва по време на къпане.
- Не поставяйте и не съхранявайте уреда там, където може да падне или да бъде издърпан във вана или мивка.
- Не поставяйте и не изпускате във вода или друга течност.
- Ако уредът падне във вода, незабавно го „изключете“ от контакта. Не посягайте във водата.

За да намалите риска от изгаряния, токов удар, пожар или нараняване на хора:

- Уредът никога не трябва да се оставя без надзор, когато е включен в контакта.
- Необходимо е внимателно наблюдение, когато този уред се използва от, върху или в близост до деца или лица с определени увреждания.

- Използвайте този уред само по предназначение, както е описано в това ръководство. Не използвайте приставки, които не са препоръчани от производителя.
- Никога не работете с този уред, ако има повреден кабел или щепсел, ако не работи правилно, ако е изпуснат или повреден по някакъв начин или е изпуснат във вода. Върнете уреда при нас за ремонт или замяна.
- Дръжте кабела далеч от горещи или нагорещени повърхности. Не увивайте кабела около уреда.
- Никога не блокирайте въздушните отвори на уреда и не го поставяйте върху мека повърхност, като легло или диван, където въздушните отвори могат да бъдат блокирани. Пазете въздушните отвори чисти от мъх, косми и други подобни.
- Никога не използвайте докато спите.
- Никога не изпускайте и не вкарвайте предмети в отвор или маркуч.
- Не използвайте на открито и не работете там, където се използват аерозолни (спрей) продукти или където се прилага кислород.
- Не използвайте удължителен кабел с този уред.
- Не насочвайте горещ въздух към очите или други чувствителни към топлина зони.
- Приставките ще бъдат горещи по време на употреба. Оставете ги да изстинат, преди да ги боравите.
- Не поставяйте уреда върху никаква повърхност, докато работи или докато ключът е включен.
- Докато използвате уреда, пазете косата си от него. Дръжте косата си далеч от отворите за въздух.
- Не работете с преобразувател на напрежение.
- Не освобождавайте заключващото копче без главата на машината да е поставена на стълба.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Описание на устройството

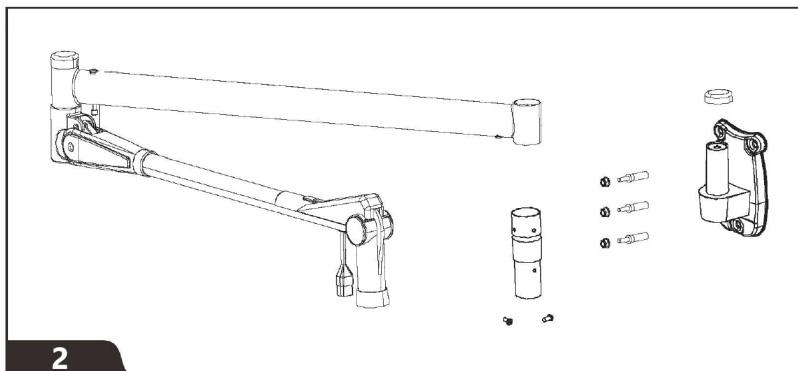
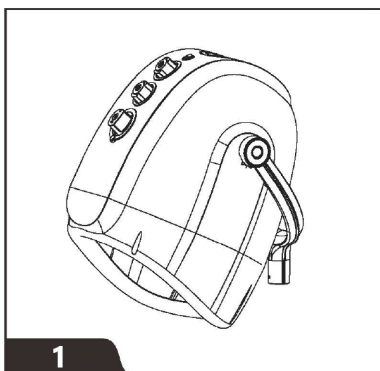


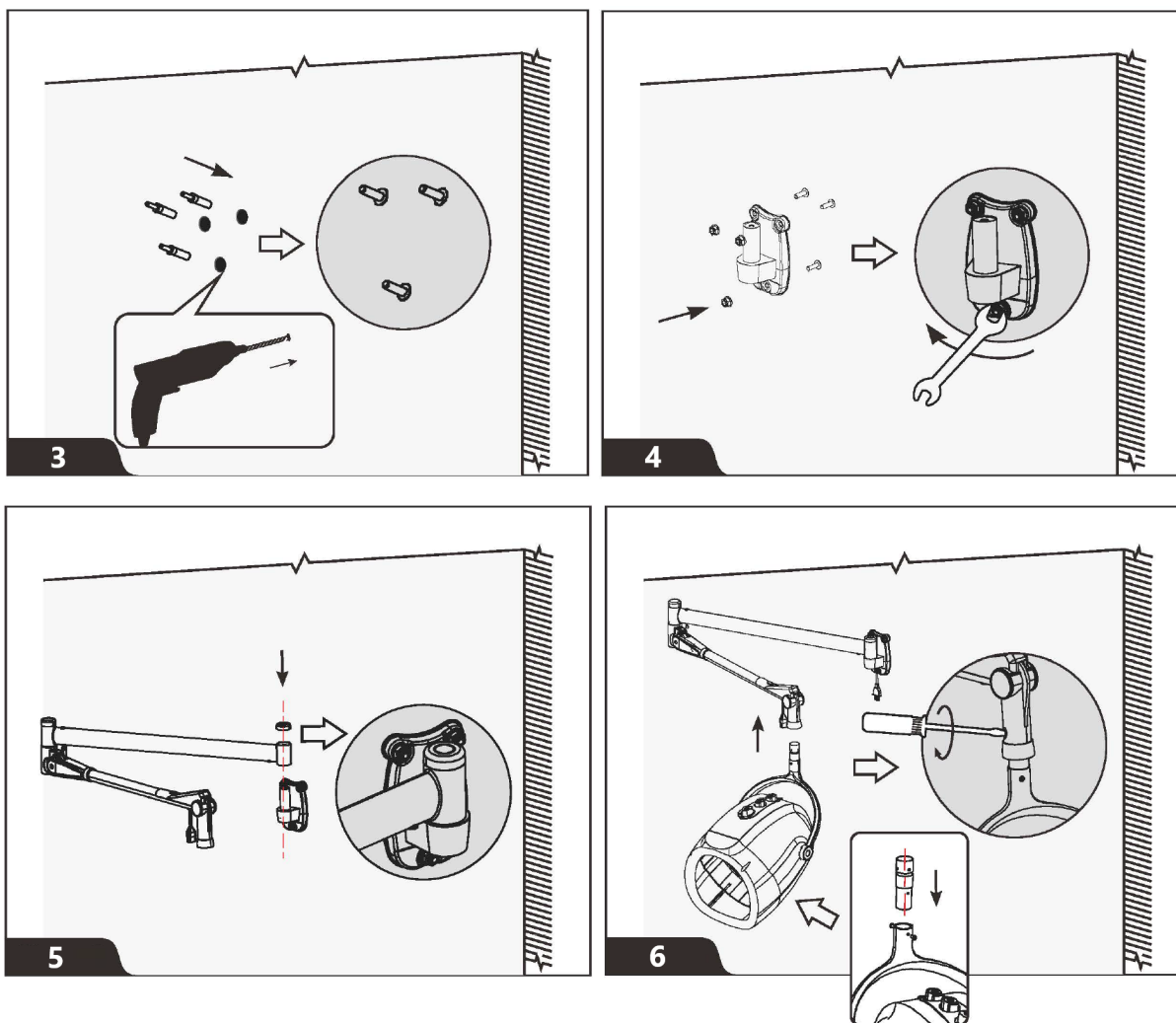
- 1 - Въртяща се става
- 2 - Метална скоба
- 3 - Йонно копче
- 4 - Регулиране на скоростта
- 5 - Регулиране на температурата
- 6 - Таймер
- 7 - Индикатор за мощност
- 8 - Регулируемо рамо
- 9 - Свързваща тръба
- 10 - Поддръжка на капака

Монтаж

- 1) Свалете капака и рамото, включително всички части от кутиите. (Фигура 1 / Фигура 2)
- 2) Пробийте 3 дупки в стената и поставете анкерните болтове. (Фигура 3)
- 3) Прикрепете металната скоба към анкерните болтове в стената. (Фигура 4)
- 4) Свържете рамото към скобата и затегнете с винт. (Фигура 5)
- 5) Свържете капака към рамото със съединителната тръба. (Фигура 6)

Устройството вече е сглобено.





Как да използвате вашия сешоар за стенен монтаж

- 1) Проверете дали аспираторът е здраво монтиран към рамото на стената.
- 2) Свържете към захранването и индикаторът за захранване ще светне в ЧЕРВЕНО.
- 3) Завъртете копчето на таймера, за да зададете желаното работно време (от 10 до 60 минути) и ветровете ще започнат да духат.
- 4) Завъртете копчето за регулиране на температурата, за да зададете желаната температура.
(L=Ниска, около 40°C, M=Средна, около 60°C, H=Висока, около 70°C)
- 5) Завъртете копчето за регулиране на скоростта, за да зададете желаната скорост на вятъра.
(L-ниска, 800 об./мин. H=високо, 1200 об./мин.)
- 6) Натиснете бутона ION в позиция I, генераторът ION започва да работи и бутонът ION ще светне в СИНЬО. (I= ION ON, 0=ION OFF)
- 7) Регулирайте ръката нагоре и надолу до желаната височина.
- 8) Качулката се върти свободно върху опората. Регулирайте ъгъла на качулката, докато потребителят се чувства удобно в нея.
- 9) За да изключите уреда, завъртете копчето на таймера обратно на часовниковата стрелка в позиция ИЗКЛ.

Поддръжка

Този уред не изисква специална поддръжка или смазване от потребителя. Ако вашата сушилня се нуждае от почистване, първо я изключете от контакта, след което просто избършете външния корпус с влажна кърпа.

Всеки път, когато използвате уреда, развивайте кабела, за да избегнете оплитане и вътрешна повреда.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

| Περιγραφή παραμέτρων | Τιμή παραμέτρου |
|---|---|
| Όνομα προϊόντος | Πιστολάκι μαλλιών - επιτοίχιο - με ιοντική λειτουργία |
| Μοντέλο | PHY-HD_03 |
| Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz] | 230 / 50 |
| Ονομαστική ισχύς [W] | 1000 |
| Χρονικό εύρος [min] | 0-60 |
| Ρυθμιζόμενη ταχύτητα περιστροφής [rpm] | 800 - 1200 |
| Θερμοκρασία [°C] | 0 - 70 |
| Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Βάρος [kg] | 8,25 |

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, ειδικά όταν υπάρχουν παιδιά, θα πρέπει πάντα να τηρούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ.**
- **ΦΥΛΑΞΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΝΕΡΟ.**

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Όπως συμβαίνει με τις περισσότερες ηλεκτρικές συσκευές, τα ηλεκτρικά μέρη είναι ηλεκτρικά ενεργά ακόμα και όταν ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο θανάτου από ηλεκτροπληξία:

- Πάντοτε να το «αποσυνδέετε» αμέσως μετά τη χρήση.
- Μην το χρησιμοποιείτε ενώ κάνετε μπάνιο.
- Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο που μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί σε μανιέρα ή νεροχύτη.
- Μην το τοποθετείτε και μην το ρίχνετε μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Εάν μια συσκευή πέσει στο νερό, «βγάλτε την» αμέσως. Μην φτάσετε στο νερό.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού ατόμων:

- Μια συσκευή δεν πρέπει ποτέ να αφήνεται χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται από, πάνω ή κοντά σε παιδιά ή άτομα με συγκεκριμένες αναπηρίες.
- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή εάν έχει χαλασμένο καλώδιο ή βύσμα, εάν δεν λειτουργεί σωστά, εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο ή έχει πέσει στο νερό. Επιστρέψτε τη συσκευή σε εμάς για επισκευή ή αντικατάσταση.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές ή θερμαινόμενες επιφάνειες. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Ποτέ μην φράζετε τα ανοίγματα αέρα της συσκευής και μην την τοποθετείτε σε μαλακή επιφάνεια, όπως κρεβάτι ή καναπέ, όπου μπορεί να είναι φραγμένα τα ανοίγματα αέρα. Διατηρήστε τα ανοίγματα αέρα χωρίς χνούδια, τρίχες και άλλα παρόμοια.
- Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ όταν κοιμάστε.
- Ποτέ μην ρίχνετε ή εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο σε οποιοδήποτε άνοιγμα ή σωλήνα.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους και μην λειτουργείτε όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ (σπρέι) ή όπου χορηγείται οξυγόνο.
- Μη χρησιμοποιείτε προέκταση καλωδίου με αυτή τη συσκευή.
- Μην κατευθύνετε τον ζεστό αέρα προς τα μάτια ή άλλες ευαίσθητες στη θερμότητα περιοχές.
- Τα εξαρτήματα θα είναι ζεστά κατά τη χρήση. Αφήστε τα να κρυσώσουν πριν τα χειριστείτε.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καμία επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ή όταν είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, κρατήστε τα μαλλιά σας έξω από αυτήν. Κρατήστε τα μαλλιά σας μακριά από τις εισόδους αέρα.
- Μην λειτουργείτε με μετατροπέα τάσης.
- Μην αφήνετε το πόμολο ασφάλισης χωρίς την κεφαλή του μηχανήματος στον στύλο.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Περιγραφή συσκευής

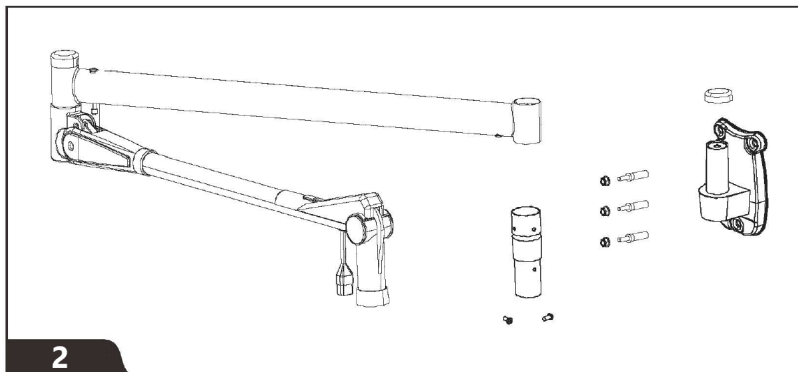
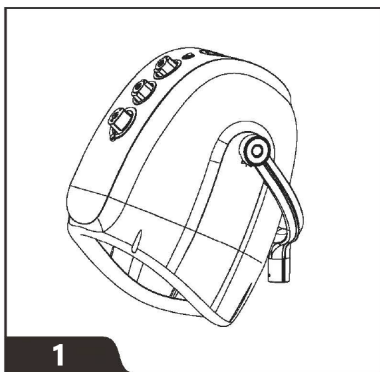


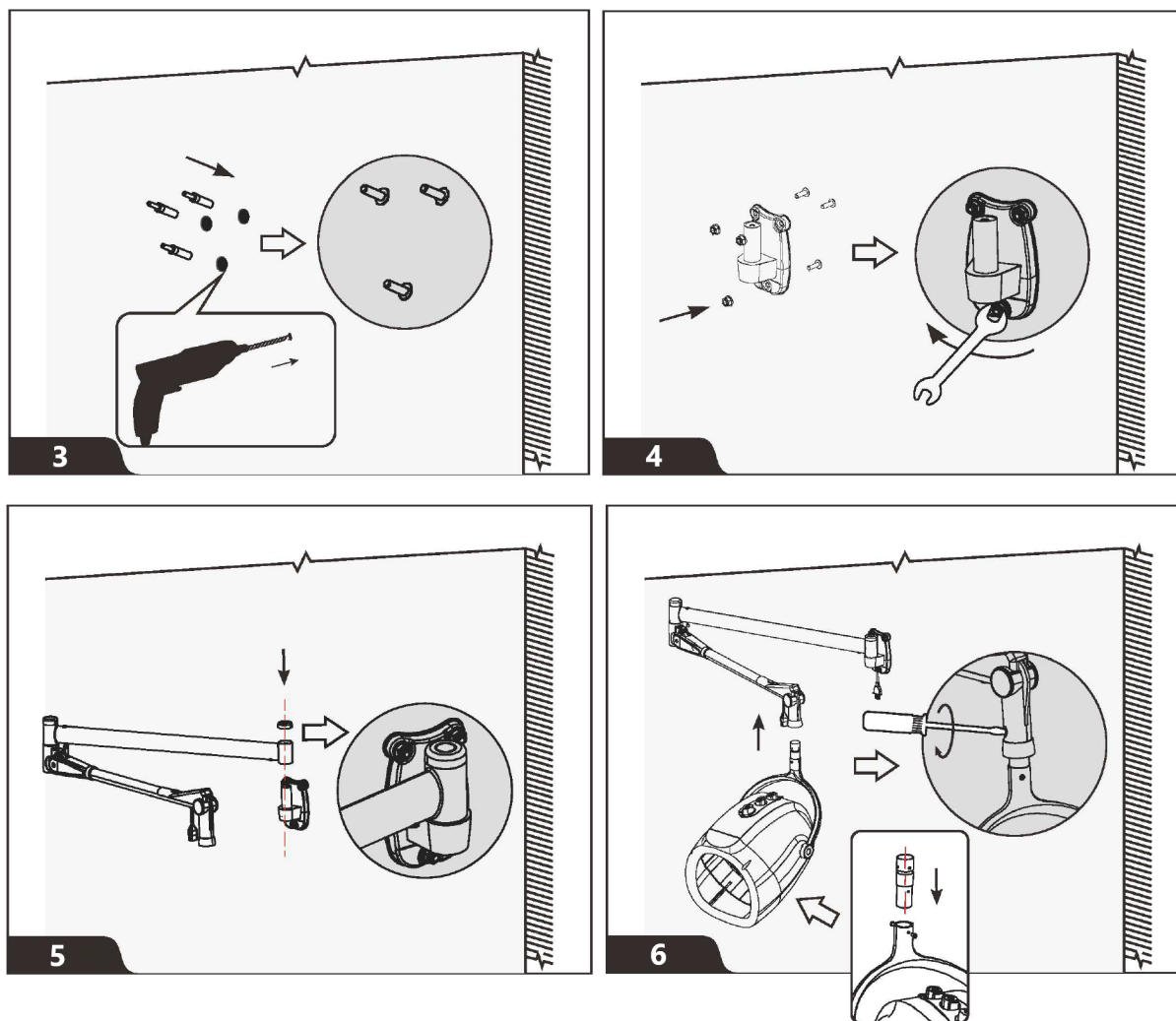
- 1 - Περιστρεφόμενη άρθρωση
- 2 - Μεταλλικό στήριγμα
- 3 - Κουμπί ιόντων
- 4 - Ρύθμιση ταχύτητας
- 5 - Ρύθμιση θερμοκρασίας
- 6 - Μετρών την ώρα
- 7 - Ένδειξη ισχύος
- 8 - Ρυθμιζόμενος βραχίονας
- 9 - Σωλήνας σύνδεσης
- 10 - Στήριγμα κουκούλας

Εγκατάσταση

- 1) Αφαιρέστε την κουκούλα και τον βραχίονα συμπεριλαμβανομένων όλων των εξαρτημάτων από τα κουτιά. **(Εικόνα 1 / Εικόνα 2)**
- 2) Ανοίξτε 3 τρύπες στον τοίχο και τοποθετήστε τα μπουλόνια αγκύρωσης. **(Εικόνα 3)**
- 3) Στερεώστε το μεταλλικό στήριγμα στα μπουλόνια αγκύρωσης στον τοίχο. **(Εικόνα 4)**
- 4) Συνδέστε τον βραχίονα στο στήριγμα και στερεώστε με βίδα. **(Εικόνα 5)**
- 5) Συνδέστε την κουκούλα στον βραχίονα με το σωλήνα σύνδεσης. **(Εικόνα 6)**

Η μονάδα είναι τώρα συναρμολογημένη.





Πώς να χρησιμοποιήσετε το πιστολάκι μαλλιών σας στον τοίχο

- 1) Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η κουκούλα είναι σταθερά τοποθετημένη στον βραχίονα στον τοίχο.
- 2) Συνδέστε στο ρεύμα και η ένδειξη τροφοδοσίας θα ανάψει με ΚΟΚΚΙΝΟ.
- 3) Γυρίστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο εργασίας (από 10 έως 60 λεπτά) και οι άνεμοι αρχίζουν να φυσούν.
- 4) Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.
(L=Χαμηλό, περίπου 40°C, M=Μεσαίο, περίπου 60°C, Υ=Υψηλό, περίπου 70°C)
- 5) Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ταχύτητα του ανέμου.
(L=Low, 800rpm. H=Υψηλό, 1200rpm.)
- 6) Πατήστε το κουμπί ION στη θέση I, η γεννήτρια ION αρχίζει να λειτουργεί και το κουμπί ION θα ανάψει με ΜΠΛΕ. (I= ION ON, 0=ION OFF)
- 7) Ρυθμίστε τον βραχίονα πάνω και κάτω στο επιθυμητό ύψος.

- 8) Η κουκούλα περιστρέφεται ελεύθερα στο στήριγμα. Ρυθμίστε τη γωνία της κουκούλας μέχρι ο χρήστης να αισθάνεται άνετα μέσα σε αυτό.
- 9) Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, γυρίστε το χρονοδιακόπτη αριστερόστροφα στη θέση OFF.

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή δεν απαιτεί ειδική συντήρηση ή λίπανση από το χρήστη. Εάν το στεγνωτήριο σας χρειάζεται καθαρισμό, αποσυνδέστε το πρώτα από την πρίζα και στη συνέχεια σκουπίστε απλώς το εξωτερικό περίβλημα με ένα υγρό πανί.

Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη συσκευή, ξεσφίγγετε το καλώδιο για να αποφύγετε το μπέρδεμα και την εσωτερική ζημιά.



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti pomoću strojnog prijevoda. Uloženi su razumni naponi da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

| Opis parametra | Vrijednost parametra |
|---|--|
| Naziv proizvoda | Sušilo za kosu - zidno - s ionskom funkcijom |
| Model | PHY-HD_03 |
| Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz] | 230 / 50 |
| Nazivna snaga [W] | 1000 |
| Vremenski raspon [min] | 0-60 |
| Podesiva brzina vrtnje [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatura [°C] | 0 - 70 |
| Dimenzije (širina x dubina x visina) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Težina [kg] | 8,25 |

Važne sigurnosne upute

Pri korištenju električnih uređaja, osobito kada su djeca prisutna, uvijek se trebaju pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

- **PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPOTREBE.**
- **DRŽATI DALJE OD VODE.**

OPASNOST: Kao i kod većine električnih uređaja, električni dijelovi su pod naponom čak i kada je prekidač isključen.

Kako biste smanjili rizik smrti od strujnog udara:

- Uvijek ga "odspojite" odmah nakon uporabe.
- Nemojte koristiti tijekom kupanja.
- Nemojte postavljati niti spremati uređaj na mjesto gdje može pasti ili biti povučen u kadu ili sudoper.
- Ne stavljajte niti ispuštajte u vodu ili drugu tekućinu.
- Ako uređaj padne u vodu, odmah ga "isključite" iz struje. Ne posežite u vodu.

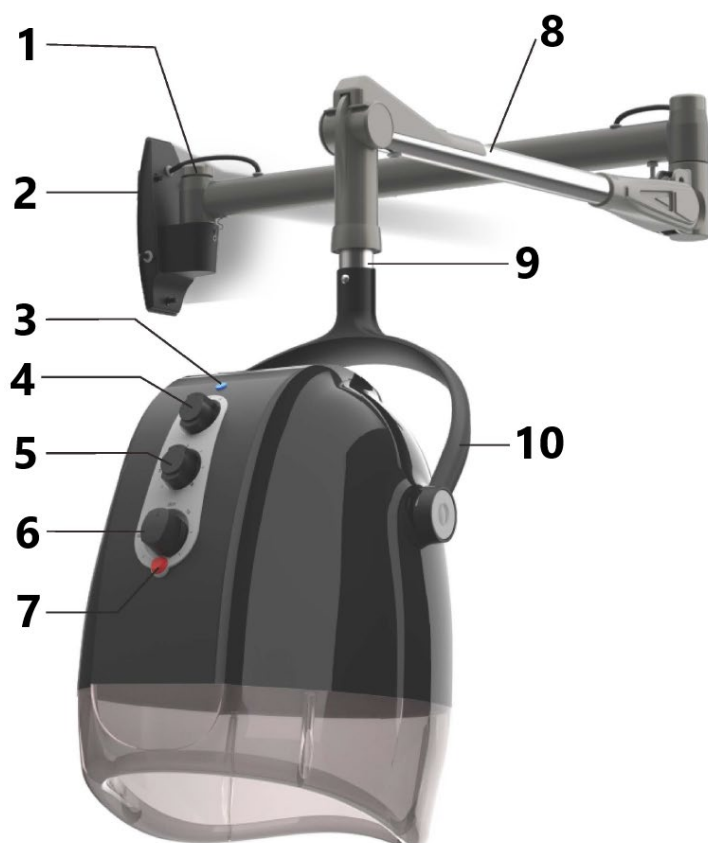
Kako biste smanjili rizik od opekline, strujnog udara, požara ili ozljeda osoba:

- Aparat nikada ne smijete ostaviti bez nadzora kada je uključen.
- Potreban je strogi nadzor kada ovaj uređaj koriste, na ili u blizini djece ili osoba s određenim invaliditetom.
- Koristite ovaj uređaj samo za njegovu namjenu kako je opisano u ovom priručniku. Nemojte koristiti dodatke koje proizvođač nije preporučio.
- Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj ako ima oštećen kabel ili utikač, ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način ili je pao u vodu. Vratite nam uređaj na popravak ili zamjenu.

- Držite kabel dalje od vrućih ili zagrijanih površina. Nemojte omotavati kabel oko uređaja.
- Nikada nemojte blokirati otvore za zrak na uređaju ili ga stavljati na meku površinu, poput kreveta ili kauča, gdje se otvori za zrak mogu blokirati. Očistite otvore za zrak od dlačica, dlaka i slično.
- Nikada nemojte koristiti dok spavate.
- Nikada nemojte ispuštati ili stavljati bilo koji predmet u bilo koji otvor ili crijevo.
- Nemojte koristiti na otvorenom ili raditi tamo gdje se koriste proizvodi u obliku aerosola (sprejeva) ili gdje se daje kisik.
- Nemojte koristiti produžni kabel s ovim uređajem.
- Nemojte usmjeravati vrući zrak prema očima ili drugim područjima osjetljivim na toplinu.
- Dodaci će biti vrući tijekom uporabe. Ostavite ih da se ohlade prije rukovanja.
- Ne stavljajte uređaj na bilo koju površinu dok radi ili dok je prekidač uključen.
- Dok koristite aparat, držite kosu dalje od njega. Držite kosu podalje od otvora za zrak.
- Nemojte raditi s pretvaračem napona.
- Nemojte otpuštati bravu bez glave stroja na stupu.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Opis uređaja

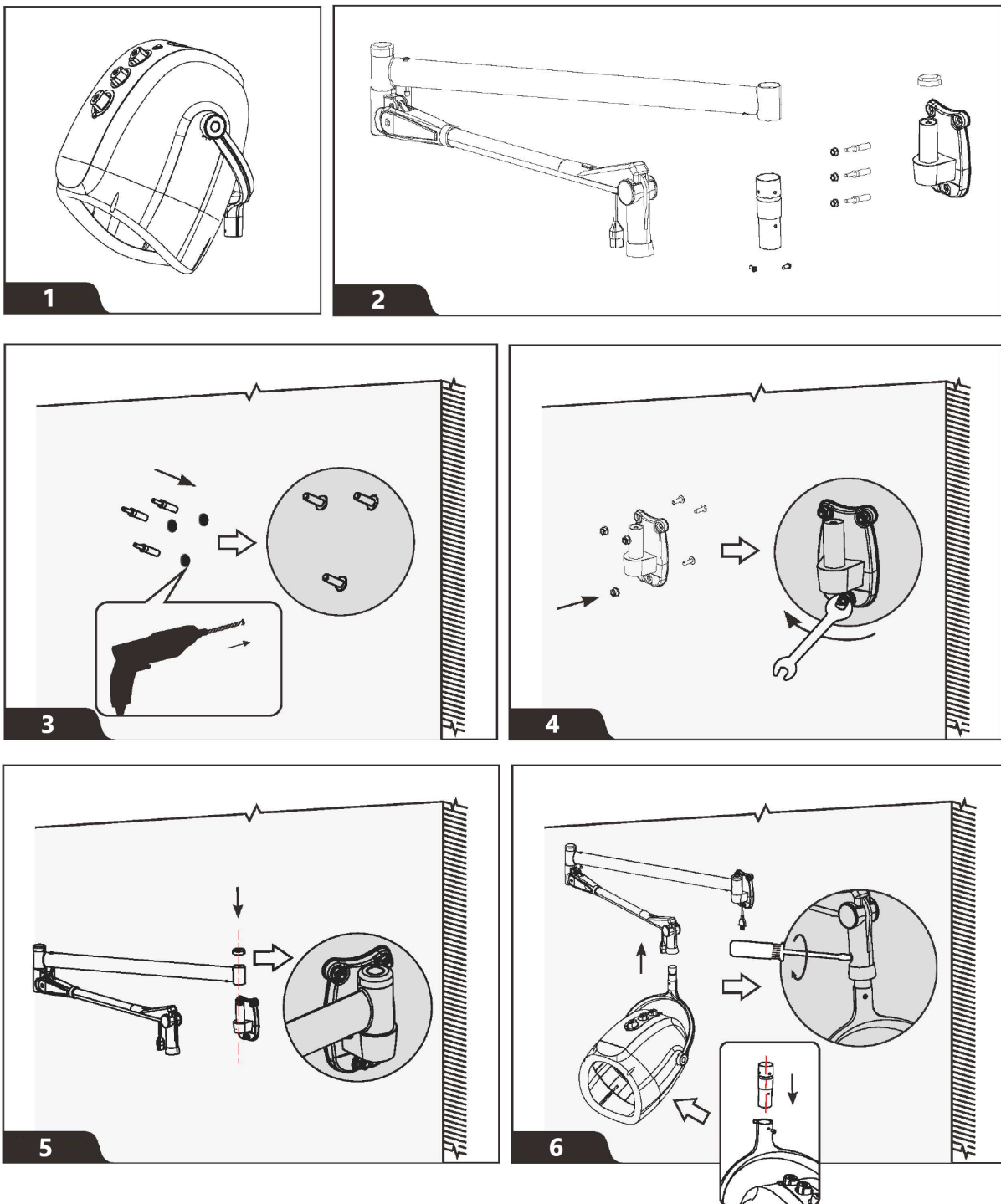


- 1 - Zglob za predenje
- 2 - Metalni nosač
- 3 - Ionski gumb
- 4 - Podešavanje brzine
- 5 - Podešavanje temperature
- 6 - Timer
- 7 - Indikator napajanja
- 8 - Podesiva ruka
- 9 - Spojna cijev
- 10 - Nosač nape

Montaža

- 1) Uklonite poklopac i ruku, uključujući sve dijelove iz kutija. **(Slika 1 / Slika 2)**
- 2) Izbušite 3 rupe u zidu i umetnite sidrene vijke. **(Slika 3)**
- 3) Pričvrstite metalni nosač na sidrene vijke u zidu. **(Slika 4)**
- 4) Spojite ruku na nosač i pričvrstite vijkom. **(Slika 5)**
- 5) Spojite poklopac na ruku pomoću spojne cijevi. **(Slika 6)**

Jedinica je sada sastavljena.



Kako koristiti svoje zidno sušilo za kosu

- 1) Provjerite je li napa čvrsto postavljena na ruku na zidu.
- 2) Spojite na napajanje i indikator napajanja će svijetliti CRVENO.
- 3) Okrenite gumb timera kako biste namjestili željeno vrijeme rada (od 10 do 60 minuta) i vjetrovi će početi puhati.
- 4) Okrenite gumb za podešavanje temperature kako biste postavili željenu temperaturu.
(L=niska, oko 40°C, M=srednja, oko 60°C, H=visoka, oko 70°C)
- 5) Okrenite gumb za podešavanje brzine kako biste postavili željenu brzinu vjetra.
(L=nisko, 800 o/min. H=visoko, 1200 o/min.)
- 6) Pritisnite gumb ION u položaj I, ION generator počinje raditi, a gumb ION će svijetliti PLAVO.
(I= ION UKLJUČEN, 0=ION ISKLJUČEN)
- 7) Podesite ruku gore i dolje na željenu visinu.
- 8) Kapuljača se slobodno okreće na nosaču. Podesite kut nape dok se korisnik ne osjeća ugodno u njoj.
- 9) Za isključivanje jedinice, okrenite gumb timera u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u položaj OFF.

Održavanje

Ovaj uređaj ne zahtijeva posebno korisničko održavanje ili podmazivanje. Ako vaša sušilica treba čišćenje, prvo je isključite iz struje, a zatim jednostavno obrišite vanjsko kućište vlažnom krpom.

Svaki put kada koristite uređaj odmotajte kabel kako biste izbjegli zapetljavanje i unutarnje oštećenje.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslių vertimų; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

| Parametrų aprašymas | Parametrų reikšmė |
|--|---|
| Produkto pavadinimas | Plaukų džiovintuvas – montuojamas ant sienos – su jonine funkcija |
| Modelis | PHY-HD_03 |
| Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz] | 230 / 50 |
| Nominali galia [W] | 1000 |
| Laiko intervalas [min.] | 0-60 |
| Reguliuojamas sukimosi greitis [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatūra [°C] | 0 - 70 |
| Matmenys (plotis x gylis x aukštis) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Svoris [kg] | 8,25 |

Svarbios saugos instrukcijos

Naudojant elektros prietaisus, ypač kai šalia yra vaikai, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, įskaitant:

- **PRIEŠ NAUDOJANT PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.**
- **LAIKYTI TOLIAI NUO VANDENS.**

PAVOJUS: Kaip ir daugumoje elektros prietaisų, elektros dalys yra įtampa net tada, kai jungiklis yra išjungtas.

Norėdami sumažinti mirties nuo elektros smūgio riziką:

- Visada „ištraukite“ iš karto po naudojimo.
- Nenaudokite maudantis.
- Nestatykite ir nelaikykite prietaiso ten, kur jis gali nukristi arba būti įtrauktas į vonią ar kriauklę.
- Nedėkite ir nemeskite į vandenį ar kitą skystį.
- Jei prietaisas įkrenta į vandenį, nedelsdami „atjunkite jį iš elektros lizdo“. Netieskite rankos į vandenį.

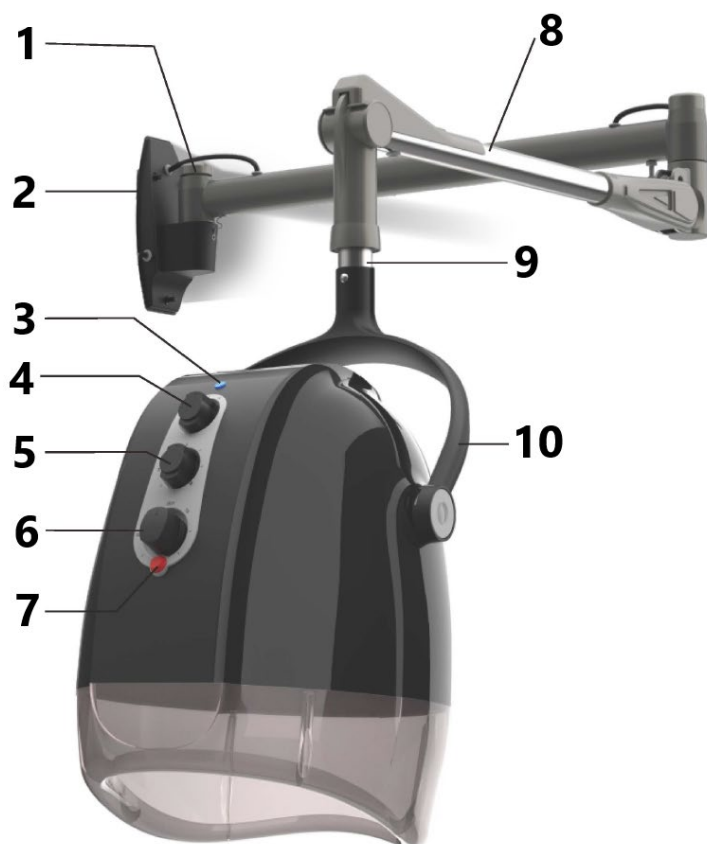
Norėdami sumažinti nudegimų, elektros smūgio, gaisro ar sužalojimo pavojų žmonėms:

- Įjungto prietaiso niekada negalima palikti be priežiūros.
- Atidžiai prižiūrėti būtina, kai šį prietaisą naudoja vaikai arba asmenys su tam tikra negalia, ant jų arba šalia jų.
- Šį prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove. Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso, jei jo laidas ar kištukas pažeistas, jei jis tinkamai neveikia, buvo numestas, kaip nors pažeistas arba įkretęs į vandenį. Gražinkite prietaisą mums pataisyti arba pakeisti.

- Laikykitė laidą toliau nuo karštų arba įkaitusių paviršių. Nevyniokite laido aplink prietaisą.
- Niekada neuždenkite prietaiso oro angų ir nedėkite jo ant minkšto paviršiaus, pvz., lovos ar sofos, kur oro angos gali būti užblokuotos. Saugokite, kad oro angose nebūtų pūkelių, plaukų ir panašių dalykų.
- Niekada nenaudokite miegodami.
- Niekada nemeskite ir neįkiškite jokių daiktų į jokią angą ar žarną.
- Nenaudokite lauke ir nedirbkite ten, kur naudojami aerosoliniai (purškiami) produktai arba kur įvedamas deguonis.
- Su šiuo prietaisu nenaudokite ilgintuvo.
- Nenukreipkite karšto oro į akis ar kitas karščiui jautrias vietas.
- Naudojimo metu priedai bus karšti. Prieš tvarkydami leiskite jiems atvėsti.
- Nestatykite prietaiso ant jokio paviršiaus, kai jis veikia arba kai jungiklis įjungtas.
- Naudodami prietaisą saugokite, kad ant jo nepatektų plaukų. Laikykitė plaukus toliau nuo oro įleidimo angų.
- Nedirbkite su įtampos keitikliu.
- Neatleiskite fiksavimo rankenėlės, jei mašinos galvutė nėra ant stulpelio.

IŠSAUGOTI ŠIAS INSTRUKCIJAS

Įrenginio aprašymas

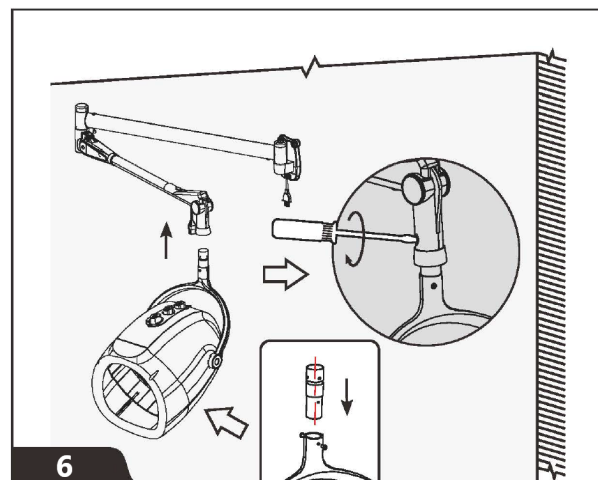
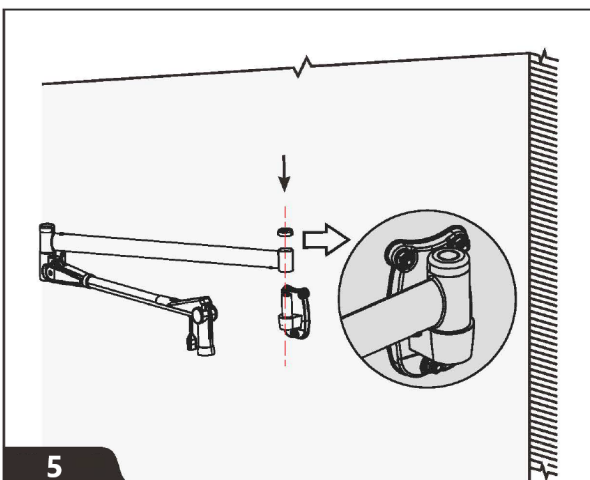
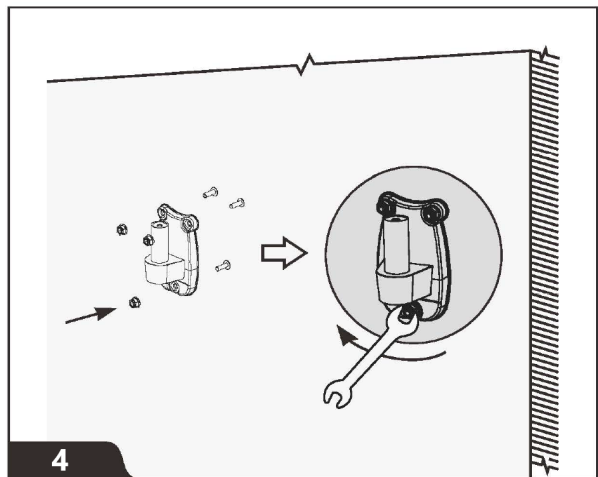
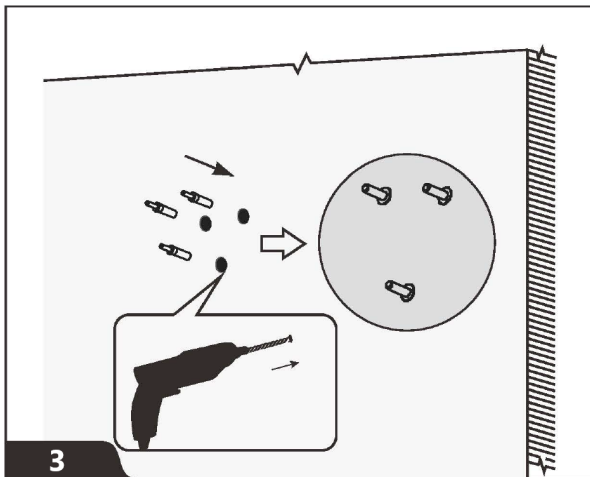
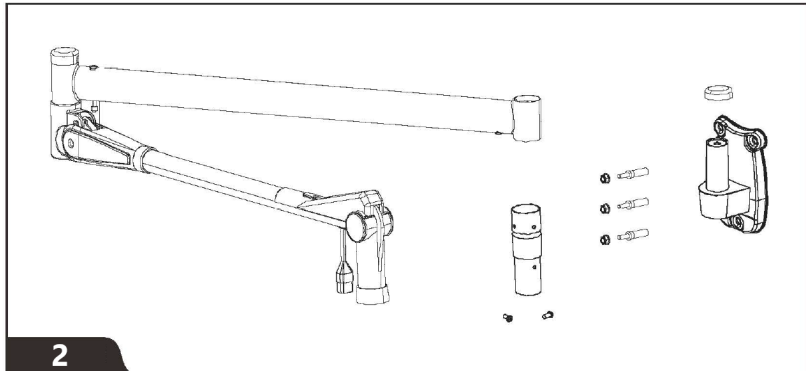
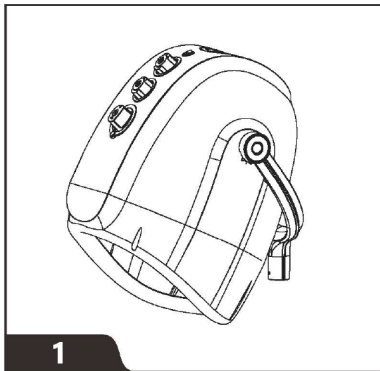


- 1 - Besisukanti jungtis
- 2 - Metalinis laikiklis
- 3 - Jonų mygtukas
- 4 - Greičio reguliavimas
- 5 - Temperatūros reguliavimas
- 6 - Laikmatis
- 7 - Maitinimo indikatorius
- 8 - Reguliuojama rankena
- 9 - Sujungimo vamzdis
- 10 - Kapoto atrama

Montavimas

- 1) Iš dėžių nuimkite gaubtą ir rankeną, įskaitant visas dalis. **(1 pav. / 2 pav.)**
- 2) Išgręžkite 3 skylės sienoje ir įkiškite inkaro varžtus. **(3 pav.)**
- 3) Pritvirtinkite metalinį laikiklį prie inkaro varžtų sienoje. **(4 pav.)**
- 4) Prijunkite rankeną prie laikiklio ir pritvirtinkite varžtu. **(5 pav.)**
- 5) Prijunkite gaubtą prie rankos jungiamuoju vamzdžiu. **(6 pav.)**

Dabar įrenginys surinktas.



Kaip naudoti sieninį plaukų džiovintuvą

- 1) Patikrinkite, ar gaubtas tvirtai pritvirtintas prie sienoje esančios rankos.
- 2) Prijunkite prie maitinimo ir maitinimo indikatorius užsidegs RAUDONA.
- 3) Pasukite laikmačio rankenėlę, kad nustatytumėte norimą darbo laiką (nuo 10 iki 60 minučių) ir pradės pūsti vėjai.
- 4) Pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę, kad nustatytumėte norimą temperatūrą.
(L = žema, apie 40°C, M = vidutinė, apie 60°C, H = aukšta, apie 70°C)
- 5) Pasukite greičio reguliavimo rankenėlę, kad nustatytumėte norimą vėjo greitį.
(L-Low, 800 aps./min. H = aukštas, 1200 aps./min.)
- 6) Paspauskite ION mygtuką į I padėtį, ION generatorius pradės veikti, o mygtukas ION užsidegs MĖLYNA. (I = JONAS ĮJUNGTAS, 0 = JONAS IŠJUNGTAS)
- 7) Sureguliuokite ranką aukštyn ir žemyn iki norimo aukščio.
- 8) Gaubtas laisvai sukasi ant atramos. Sureguliuokite gaubto kampą, kol vartotojas jame jausis patogiai.
- 9) Norėdami išjungti įrenginį, pasukite laikmačio rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę į OFF padėtį.

Priežiūra

Šiam prietaisui nereikia specialios naudotojo priežiūros ar tepimo. Jei jūsų džiovintuvą reikia išvalyti, pirmiausia ištraukite jį iš elektros lizdo, tada tiesiog nuvalykite išorinį korpusą drėgna šluoste.

Kiekvieną kartą naudodami prietaisą atsukite laidą, kad išvengtumėte susipainiojimo ir vidinių pažeidimų.



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

| Descrierea parametrilor | Valoarea parametrului |
|--|---|
| Numele produsului | Uscător de păr - montat pe perete - cu funcție ionică |
| Model | PHY-HD_03 |
| Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz] | 230 / 50 |
| Putere nominală [W] | 1000 |
| Interval de timp [min] | 0-60 |
| Viteza de rotație reglabilă [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatura [°C] | 0 - 70 |
| Dimensiuni (latime x adancime x inaltime) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Greutate [kg] | 8,25 |

Instrucțiuni importante de siguranță

Când utilizați aparate electrice, în special când sunt prezenți copii, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

- **CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.**
- **PĂSTRAȚI DEPARTE DE APĂ.**

PERICOL: Ca și în cazul majorității aparatelor electrice, piesele electrice sunt sub tensiune chiar și atunci când întrerupătorul este oprit.

Pentru a reduce riscul de deces prin electrocutare:

- Întotdeauna „deconectați-l” imediat după utilizare.
- A nu se utiliza în timp ce faci baie.
- Nu așezați și nu depozitați aparatul unde poate cădea sau poate fi tras într-o cadă sau chiuvetă.
- Nu introduceți sau scăpați în apă sau alt lichid.
- Dacă un aparat cade în apă, „deconectați-l” imediat. Nu ajungeți în apă.

Pentru a reduce riscul de arsuri, electrocutare, incendiu sau rănire a persoanelor:

- Un aparat nu trebuie lăsat niciodată nesupravegheat când este conectat la priză.
- Este necesară supravegherea atentă atunci când acest aparat este utilizat de, pe sau lângă copii sau persoane cu anumite dizabilități.
- Utilizați acest aparat numai pentru utilizarea pentru care a fost prevăzut, așa cum este descris în acest manual. Nu utilizați atașamente nerecomandate de producător.

- Nu utilizați niciodată acest aparat dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător, dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau a căzut în apă. Returnați-ne aparatul pentru reparare sau înlocuire.
- Țineți cablul departe de suprafețe fierbinți sau încălzite. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului.
- Nu blocați niciodată orificiile de aer ale aparatului și nu îl așezați pe o suprafață moale, cum ar fi un pat sau o canapea, unde orificiile de aer ar putea fi blocate. Păstrați orificiile de aer libere de scame, păr și altele asemenea.
- Nu utilizați niciodată în timp ce dormiți.
- Nu scăpați și nu introduceți niciun obiect în nicio deschidere sau furtun.
- Nu utilizați în aer liber și nu utilizați acolo unde se utilizează produse cu aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
- Nu utilizați un prelungitor cu acest aparat.
- Nu direcționați aerul fierbinte către ochi sau alte zone sensibile la căldură.
- Atașamentele vor fi fierbinți în timpul utilizării. Lăsați-le să se răcească înainte de a le manipula.
- Nu așezați aparatul pe nicio suprafață în timp ce acesta funcționează sau când întrerupătorul este pornit.
- În timp ce utilizați aparatul, nu vă lăsați părul din el. Țineți părul departe de orificiile de admisie a aerului.
- Nu operați cu un convertor de tensiune.
- Nu eliberați butonul de blocare fără capul mașinii pe stâlp.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Descrierea dispozitivului

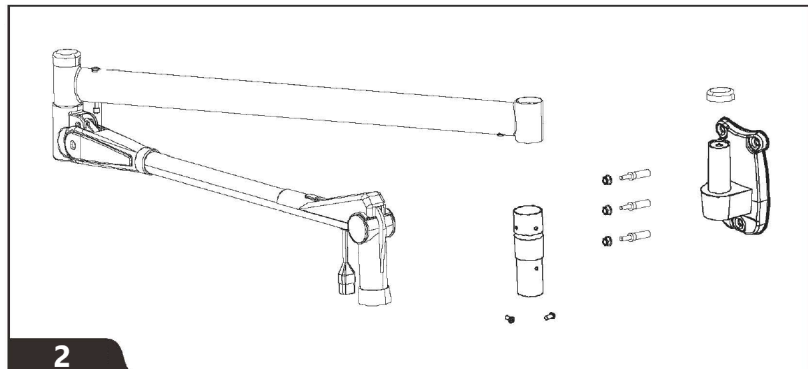
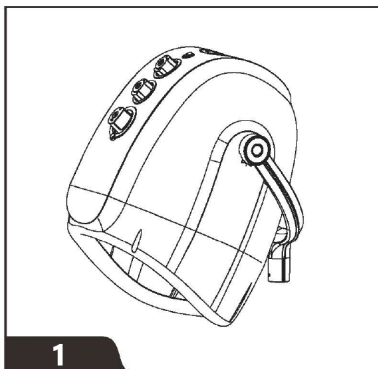


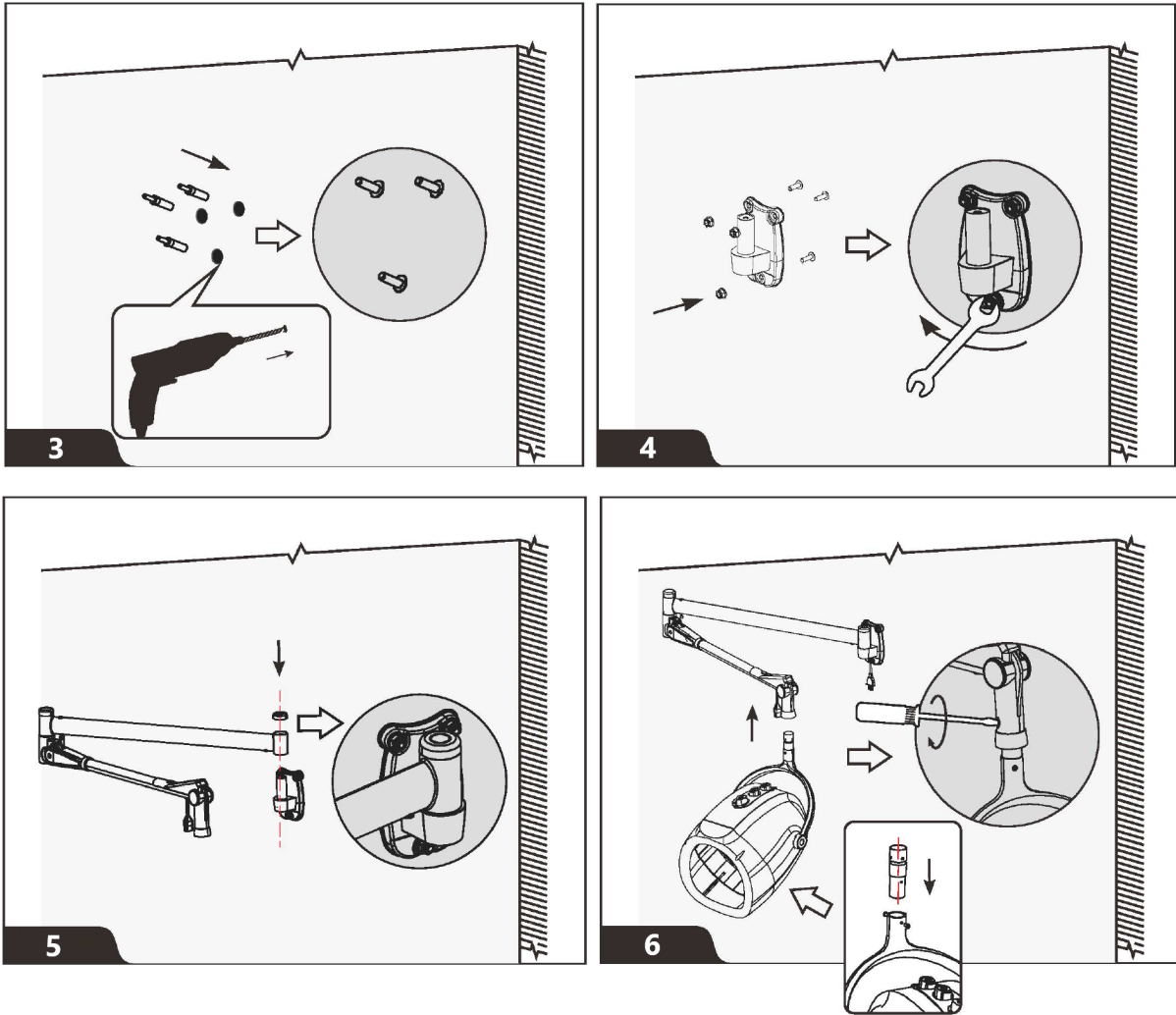
- 1 - Articulație rotativă
- 2 - Suport metalic
- 3 - Buton ionic
- 4 - Reglarea vitezei
- 5 - Reglarea temperaturii
- 6 - Cronometru
- 7 - Indicator de putere
- 8 - Braț reglabil
- 9 - Tub de conectare
- 10 - Suport glugă

Instalare

- 1) Scoateți capota și brațul, inclusiv toate piesele din cutii. **(Figura 1 / Figura 2)**
- 2) Faceți 3 găuri în perete și introduceți șuruburile de ancorare. **(Figura 3)**
- 3) Atașați suportul metalic la șuruburile de ancorare din perete. **(Figura 4)**
- 4) Conectați brațul la suport și fixați cu șurubul. **(Figura 5)**
- 5) Conectați hota la braț cu tubul de conectare. **(Figura 6)**

Unitatea este acum asamblată.





Cum să folosiți uscătorul de păr montat pe perete

- 1) Verificați pentru a vă asigura că hota este bine instalată pe brațul de pe perete.
- 2) Conectați-vă la alimentare și indicatorul de alimentare se va aprinde în ROȘU.
- 3) Rotiți butonul cronometrului pentru a seta timpul de lucru dorit (de la 10 la 60 de minute) și vântul va începe să bată.
- 4) Rotiți butonul de reglare a temperaturii pentru a seta temperatura dorită.
(L=Scăzut, aproximativ 40°C, M=Mediu, aproximativ 60°C, H=Ridicat, aproximativ 70°C)
- 5) Rotiți butonul de reglare a vitezei pentru a seta viteza dorită a vântului.
(L-Scăzut, 800 rpm. H = ridicat, 1200 rpm.)
- 6) Apăsăți butonul ION în Poziția I, generatorul ION începe să funcționeze, iar butonul ION se va aprinde în ALBASTRU. (I= ION ON, 0=ION OFF)
- 7) Reglați brațul în sus și în jos la înălțimea dorită.
- 8) Capota se rotește liber pe suport. Reglați unghiul capotei până când utilizatorul se simte confortabil în ea.
- 9) Pentru a opri unitatea, rotiți butonul cronometrului în sens invers acelor de ceasornic în poziția OPRIT.

Întreținere

Acest aparat nu necesită întreținere sau lubrifiere specială de către utilizator. Dacă uscătorul dumneavoastră necesită curățare, deconectați-l mai întâi, apoi ștergeți pur și simplu carcasa exterioară cu o cârpă umedă.

De fiecare dată când utilizați aparatul, desfaceți cablul pentru a evita încurcarea și deteriorarea internă.



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napor, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

| Opis parametra | Vrednost parametra |
|--|--|
| Ime izdelka | Sušilnik za lase - stenski - z ionsko funkcijo |
| Model | PHY-HD_03 |
| Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz] | 230 / 50 |
| Nazivna moč [W] | 1000 |
| Časovni razpon [min] | 0-60 |
| Nastavljiva hitrost vrtenja [rpm] | 800 - 1200 |
| Temperatura [°C] | 0 - 70 |
| Mere (širina x globina x višina) [cm] | 182 x 40 x 125 |
| Teža [kg] | 8,25 |

Pomembna varnostna navodila

Pri uporabi električnih naprav, zlasti kadar so prisotni otroci, je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

- **PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA.**
- **HRANITE OD VODE.**

NEVARNOST: Kot pri večini električnih naprav so tudi električni deli pod napetostjo, tudi ko je stikalo izklopljeno.

Za zmanjšanje nevarnosti smrti zaradi električnega udara:

- Vedno ga "odklopite" takoj po uporabi.
- Ne uporabljajte med kopanjem.
- Naprave ne postavljajte ali shranjujte na mesto, kjer lahko pade ali jo potegne v kad ali umivalnik.
- Ne postavljajte v vodo ali drugo tekočino ali pazite vanje.
- Če naprava pade v vodo, jo takoj "odklopite". Ne segajte v vodo.

Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, električnega udara, požara ali telesnih poškodb:

- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena na električno omrežje.
- Potreben je natančen nadzor, kadar to napravo uporabljajo otroci ali osebe z določenimi motnjami, na njej ali v njeni bližini.
- To napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Te naprave nikoli ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla ali je bila kakor koli poškodovana ali pa je padla v vodo. Napravo nam vrnite v popravilo ali zamenjavo.

- Kabel ne približujte vročim ali vročim površinam. Ne ovijte kabla okoli aparata.
- Nikoli ne blokirajte zračnih odprtin aparata in ga ne postavljajte na mehko površino, kot je postelja ali kavč, kjer so lahko zračne odprtine blokirane. V zračnih odprtinah naj ne bo vlaken, dlak ipd.
- Nikoli ne uporabljajte med spanjem.
- Nikoli ne spustite ali vstavite nobenega predmeta v nobeno odprtino ali cev.
- Ne uporabljajte na prostem in ne delajte tam, kjer se uporabljajo aerosoli (razpršila) ali kjer se dovaja kisik.
- S to napravo ne uporabljajte podaljška.
- Ne usmerjajte vročega zraka proti očem ali drugim območjem, občutljivim na vročino.
- Nastavki bodo med uporabo vroči. Pred rokovanjem jih pustite, da se ohladijo.
- Naprave ne postavljajte na nobeno površino, medtem ko deluje ali ko je stikalo vklopljeno.
- Med uporabo aparata ne približujte las. Lase držite stran od dovodov zraka.
- Ne delajte z napetostnim pretvornikom.
- Ne sprostite zaklepnega gumba brez glave stroja na drogu.

SHRANITE TA NAVODILA

Opis naprave

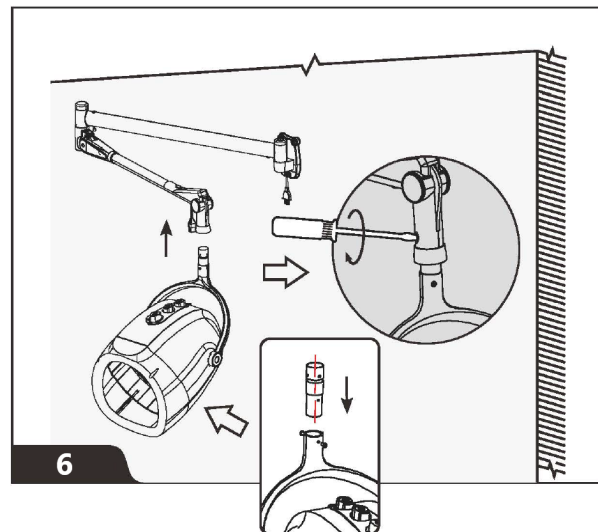
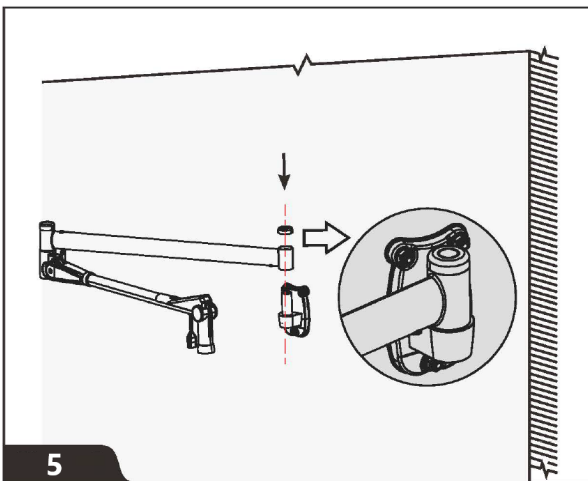
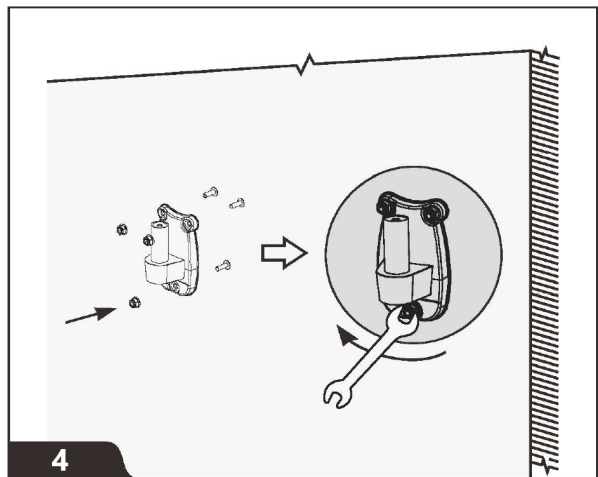
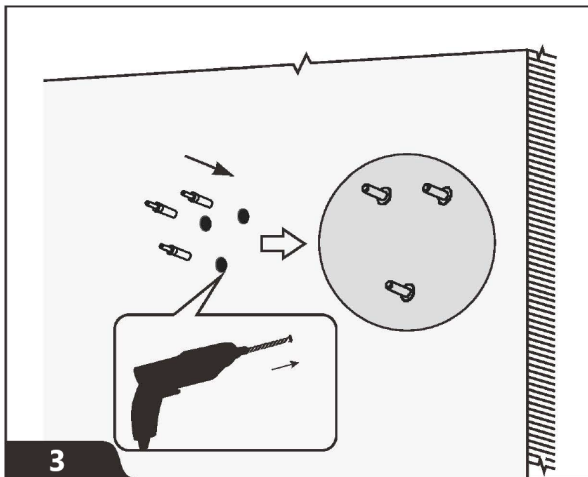
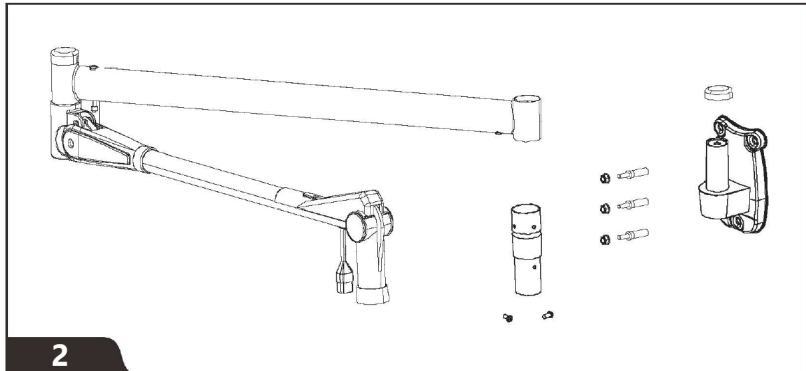
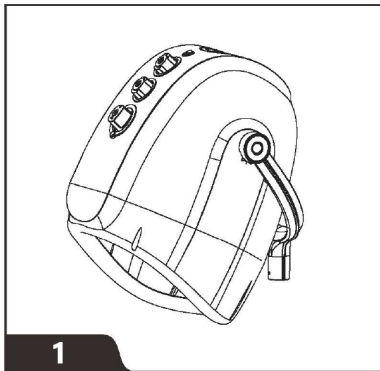


- 1 - Predilni sklep
- 2 - Kovinski nosilec
- 3 - Ionski gumb
- 4 - Nastavitev hitrosti
- 5 - Nastavitev temperature
- 6 - Časovnik
- 7 - Indikator moči
- 8 - Nastavljiva roka
- 9 - Priključna cev
- 10 - Podpora za kapuco

Namestitev

- 1) Odstranite pokrov in roko, vključno z vsemi deli iz škatel. **(Slika 1 / Slika 2)**
- 2) V steno izvrtajte 3 luknje in vstavite sidrne vijake. **(slika 3)**
- 3) Pritrdite kovinski nosilec na sidrne vijake v steni. **(slika 4)**
- 4) Povežite roko z nosilcem in jo pritrdite z vijakom. **(slika 5)**
- 5) Povežite pokrov na roko s priključno cevjo. **(slika 6)**

Enota je zdaj sestavljena.



Kako uporabljati svoj stenski sušilnik za lase

- 1) Preverite, ali je napa trdno pritrjena na roko na steni.
- 2) Priključite na napajanje in indikator napajanja bo zasvetil RDEČE.
- 3) Z vrtljivim gumbom nastavite zeleni čas delovanja (od 10 do 60 minut) in vetrovi bodo začeli pihati.
- 4) Obrnite gumb za nastavev temperature, da nastavite zeleno temperaturo.
(L=nizka, približno 40 °C, M=srednja, približno 60 °C, H=visoka, približno 70 °C)
- 5) Zavrtite gumb za nastavev hitrosti, da nastavite zeleno hitrost vetra.
(L=nizka, 800 vrt/min. H=visoko, 1200 vrt/min.)
- 6) Pritisnite gumb ION v položaj I, generator ION začne delovati in gumb ION bo zasvetil MODRO. (I= ION VKLOP, 0=ION IZKLOP)
- 7) Nastavite roko gor in dol na zeleno višino.
- 8) Kapuca se prosto vrti na nosilcu. Prilagodite kot nape, dokler se uporabnik v njej ne počuti udobno.
- 9) Za izklop enote obrnite gumb časovnika v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj IZKLOP.

Vzdrževanje

Ta naprava ne zahteva posebnega uporabniškega vzdrževanja ali mazanja. Če je treba vaš sušilni stroj očistiti, ga najprej izključite iz električnega omrežja in nato preprosto obrišite zunanost ohišja z vlažno krpo.

Vsakič, ko uporabljate aparat, odvijte kabel, da se izognete zapletanju in notranjim poškodbam.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrennsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.com